

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Vetus Testamentum - Cod. St. Peter perg. 88 - 91**

Vetus Testamentum - St. Peter perg. 88

**[S.l.], [14. Jh.]**

Genesis

[urn:nbn:de:bsz:31-28454](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-28454)



**I**ncipit lib' bresch' idē Genesis.  
 In principio creavit deus celū  
 et terram. Terra autē  
 erat inanis <sup>et uana</sup> et tenebre erāt  
 sup faciem abyssi: et sp̄s dei  
 ferbatur sup aquas. Dixit  
 q̄s. fiat lux. Et facta ē lux.  
 Et uideō d̄s lucem quod cēt  
 bona: et diuisit lucem a tene  
 bris: appellauitq; lucem diē  
 et tenebras noctem. factiq;  
 ē uespere et mane: dies un⁹.  
 Dixit quoq; d̄s. fiat firma  
 mentum in medio aquarum:  
 et diuidat aquas ab aquis.  
 Et fecit d̄s firmamentū: diui  
 sitq; aquas que erant s̄ fir  
 mamento. ab hys que erant  
 sup firmamentū. Et facta ē ita.  
 Vocauitq; d̄s firmamentum  
 celum. Et facta ē uespere et ma  
 ne: dies sc̄d̄s. Dixit uero d̄s.  
 Congregentur aque que s̄  
 celo sunt in unū locum: et ap  
 parat arida. factiq; est ita.  
 Et uocauit d̄s aridam terram:  
 congregationesq; aquarum  
 appellauit maria. Et uideō  
 d̄s qd' cēt bonum et ait. Ger  
 minet terra herbam uirentē.  
 et facientem semen: et lignū  
 pomiferum facies fructū suū

ra genus suum. cuius semen <sup>est</sup> in semine  
 ipso sic sup terram. Et facta ē ita. Et par  
 tic terra herbam uirentē. et afferentem  
 semen iuxta genus suum: lignūq;  
 faciens fructum. et habens unū qd'q;  
 seminem s̄dm spec̄ suam. Et uideō  
 d̄s quod cēt bonū. factiq; ē uespere et  
 mane: dies t̄rtus. Dixit autē d̄s. fi  
 ant luminaria in firmamento celi  
 ut diuidant diem et noctem. et sint  
 signa et tempa et dies et annos: ut  
 luceant in firmamento celi. et illumi  
 nent terram. Et facta ē ita. Fecit d̄s duo  
 magna luminaria: luminare ma  
 ius ut pre esset diei. et luminare minus  
 ut pre esset nocti: et stellas: et posuit e  
 as in firmamento celi: ut luceant  
 sup terram. et pre essent diei ac nocti. et  
 diuiderent lucem ac tenebras. Et ui  
 dit d̄s qd' cēt bonum. Et facta ē uespere  
 et mane: dies quartus. Dixit etiā  
 d̄s. Producant aque reptile anime  
 uiuentis: et uolacile sup terram s̄ fir  
 mamento celi. Creauitq; d̄s cete gr  
 andia. et omnē animam uiuentem  
 atq; motabilem. quam pduxerant  
 aque in species suas: et omnē uola  
 tile s̄dm genus suum. Et uideō d̄s  
 quod cēt bonū: b̄ndix̄ q; eis dicens.  
 Crescite et multiplicamini et replete  
 aquas maris: auisq; multiplicent  
 sup terram. Et facta ē uespere et mane



dies quintus. Dixit quoque deus. **P**on-  
 cat terra animam uiuentem in genere  
 suo. uimenta et reptalia et bestias  
 terre. secundum species suas. **S**ecundumque est ita.  
**E**t fecit deus bestias terre iuxta species  
 suas: et uimenta et omne reptale  
 terre in genere suo. **E**t uidit deus quod  
 esset bonum. et ait. **F**aciamus homi-  
 nem ad imaginem et similitudinem  
 nostram: et prescribit piscibus maris. et  
 uolantibus celi. et bestis terre. uniuersaque  
 nature omni-  
 # et similitudinem  
 que mouetur intra. **E**t  
 creauit deus hominem ad imaginem su-  
 am: ad imaginem dei creauit illum:  
 masculinum et feminam creauit eos.  
**B**enedixitque illis deus. et ait. **C**resci-  
 te et multiplicamini. et replete ter-  
 ram. et subicite eam: et dominami-  
 ni piscibus maris. et uolantibus celi.  
 et uniuersis animantibus que mouentur  
 super terram. **D**ixitque deus. **E**cce dedi  
 uobis omnem herbam afferentem semen  
 super terram. et uniuersa ligna que  
 habent in semine seminem generis  
 sui. ut sint uobis in escam. et cunctis  
 animantibus terre. omni-  
 que uolucrice-  
 li. et uniuersis que mouentur intra. et  
 in quibus est anima uiuens. ut habe-  
 ant ad uescendum. **E**t factum est ita.  
**V**iditque deus cuncta que fecerat: et e-  
 rant ualde bona. **E**t factum est uespere  
 et mane: dies sextus.

gatur perfecti sunt celi et terra. **ii. capi-**  
 et omnis ornatus eorum. **Som. uili.**  
 plenitudo deus die septimo opus suum  
 quod fecerat: et requieuit die sep-  
 timo ab omni opere quod parauerat.  
**E**t benedixit diei septimo. et sancti-  
 ficauit illum: quia in ipso celsaue-  
 rat ab uniuerso suo quod creauit deus. ut  
 faceret. **I**te generationes celi et terre  
 que create sunt: in die quo fecit deus  
 celum et terram. et omne uigilanti  
 agri antequam oriretur in terra: om-  
 nemque herbam regionis prorsusquam  
 gminaret. **N**on pluerat enim deus  
 deus super terram. et homo non erat qui  
 operaretur terram: sed fons ascende-  
 bat e terra irrigans uniuersam superfi-  
 ciem terre. **F**ormauit igitur dominus deus  
 hominem de limbo terre: et inspira-  
 uit in faciem eius spiraculum uite:  
 et factus est homo in animam uiuentem.  
**P**lantauerat autem dominus deus paradysum  
 in uoluptatis a principio: in quo posuit  
 hominem quem formauerat. **A**-  
 duxitque dominus deus de humo omne  
 lignum. pulchrum uisui. et ad uescen-  
 dum suauem: lignum etiam uite in me-  
 dio paradysi: lignumque scilicet boni. et  
 mali. **E**t fluminis egrediebatur de  
 loco uoluptatis ad irrigandum pa-  
 disum: qui in decem diuiditur in quatuor  
 capi-  
 ta. **N**omen unius phison: ipse est qui



circuit omnem terram euilach ubi  
nascitur aurum. et aurum terrae il-  
lius opatum est: ibique inuenitur bdel-  
lium. et lapis onichinus. Et nomen  
flumini sedii geon: ipse est qui circuit  
omnem terram ethiopiae. Nomen uero  
fluminis terrae tygris: ipse uadit con-  
tra assyrios. Fluminis autem quar-  
tus: ipse est eufrates. Tunc ergo dominus deus  
hominem. et posuit eum in para-  
diso uoluptatis. ut operetur et  
custodiret illum: preceptaque ei dicens.  
Ex omni ligno paradisi comede: de  
ligno autem scientie boni et mali ne  
comedas. In quacumque enim die co-  
mederis ex eo: morte morieris. Di-  
xit quoque dominus deus. Non est bonum homi-  
nem esse solum: faciamus ei adiu-  
torium similem sibi. Formatis igitur  
dominus deus de humo cunctis ani-  
mantibus terrae. et inuisis uolatilibus  
caelis: ad dixit ea ad adam. ut uide-  
ret quid uocaret ea. Diuine enim  
quod uocauit adam anime uiuentis:  
ipsum est nomen eius. Appellauitque a-  
dam nominibus suis cuncta anima-  
ta. et inuisa uolantia caelis: et omnes  
bestias terrae. Ad uero non inueni-  
ebat adiutor similis ei. Inmisit  
ergo dominus deus soporem in adam.  
Cuiusque obdormisset: tulit unam de  
costis eius. et repleuit carnem p-

ea. Et edificauit dominus deus costam  
quam tulerat de adam in muliere:  
et ad dixit eam ad adam. Dixitque  
adam. Hoc nunc os ex ossibus meis:  
et caro de carne mea. Hec uocabit  
uirago: quoniam de uero sumpta est. Om-  
nibrem relinquet homo patrem suum et  
matrem. et adheret uxori suae: et e-  
runt duo in carne una.

**T**unc autem utique nudi. adam  
scilicet et uxor eius: et non e-  
rudecebant. Sed et serpens erat cal-  
lidior cunctis animantibus terrae. que  
fecerat dominus deus. Qui dixit ad  
mulierem. Cur precepit uobis deus ut  
non comederetis de omni ligno pa-  
dysi? Cui respondit mulier. De  
fructu lignorum que sunt in pa-  
dyso uescimur: de fructu uero ligni. quod  
est in medio paradysi. precepit nobis deus  
ne comederemus: et ne tangeremus  
illud: ne forte moriamur. Dixit  
autem serpens ad mulierem. Nequaquam  
morte moriemini. Sicut enim deus  
quod in quacumque die comederitis ex eo. a-  
pietur oculi uestrae: et eritis sicut  
dij. scientes bonum et malum. Vidit ergo  
mulier quod bonum esset lignum ad ues-  
cendum. et pulchrum oculis. aspectusque  
delectabile: et tulit de fructu illius  
et comedit: deditque uero suo. Qui  
comedit: et aperti sunt oculi ambo-  
rum.



Cumq; cognouissent se eē nudos: su-  
 erunt folia fic; et fecerūt sibi peri-  
 zomata. Et cum audissent uocē  
 domini dei de ambulantis in pady-  
 so. ad auram p̄t meridie: abscon-  
 dit se adam et uxor eius a facie  
 dñi dei. in medio ligni padyfi. Vo-  
 cauitq; dominus adam: et dixit ei.  
 Adam ubi es? Qui ait. Vocē tu-  
 am audiui in padyso. et timui e-  
 o quod nudus essem: et abscondi  
 me. Cui dixit. Quis enim indi-  
 cavit tibi. quod nudus esses. nisi  
 quod ex ligno de quo p̄ceperā tibi  
 ne comederes. comedisti? Dixitq;  
 adam. Mulier quam dedisti mihi so-  
 ciam dedit michi de ligno: et co-  
 medi. Et dixit dominus d̄s ad mu-  
 lierem. Quare hoc fecisti? Que  
 respondit. Serpens decepit me: et  
 comedi. Et ait dñs d̄s ad serpēte.  
 Quia fecisti hoc: maledictus es  
 inter omnia animantia. et bestias  
 t̄re. Super pedes tuū gradieris: et  
 t̄ram comedes cunctis dieb; uite  
 tue. In inimicitias ponam int̄ te et  
 mulierem: et semen tuū. et semē  
 illius. Ip̄a conteret caput tuū: et  
 tu insidialeris calcaneo ei. Multi-  
 eri quoq; dixit. Multiplicabo erūp-  
 erumpnas tuas. et conceptus tuos.  
 In dolore paries filios. et sub uiri

potestate eris: et ip̄e dominabitur  
 tui. A et uō dixit. Quia audisti  
 uocem uxoris tue. et comedisti de  
 ligno ex quo preceperam t̄ ne co-  
 mederes: maledicta t̄ra in opere  
 tuo. In laborib; comedes ea cunctis  
 dieb; uite tue. Spinas et tribu-  
 los germinabit tibi: et comedes  
 herbas t̄re. In sudore uultus tui uel-  
 ceris panē. donec reuertaris in t̄ra  
 de qua sumptus es: quia puluis es  
 et in puluerem reuerteris. Et uo-  
 cauit adam nomen uxoris sue  
 eua: eo quod mat̄ eēt cunctoꝝ  
 uiuentium. Fecit quoq; dñs d̄s  
 ad e et uxori eius tunicas pellicia:  
 et induit eos. et ait. Ecce adam  
 fr̄s ē quasi unus ex nob;: sciens  
 bonum et malum. Nunc ḡ ne for-  
 te mittat manū suā. et sumat  
 etiam de ligno uite. et comedat.  
 et uiuat in eternum. Emisit eū  
 dominus d̄s de padyso uoluptatis:  
 ut operaretur t̄ram de qua sumptus  
 ē. Sic itq; adam: et collocauit  
 ante paradysum uoluptatis che-  
 rubim. et flammeum gladiū atq;  
 uersatilem. ad custodiendā uiam  
 ligni uite. *iii.*

**A**dam uero cognouit euā ux-  
 orem suam. Que concepit.  
 et peperit eam dicens. Possedi homi-

# deus

tuo #

ex #



nem p̄ deum. **Q**ursumq; reperit  
fr̄m suum abel. **F**uit autē abel  
pastor ouium: et cam agricola.  
**F**actum ē autem post multos die:  
ut offerret cam de fructib; t̄re. **E**t  
m̄n̄s munera domino. **A**bel q̄q;  
obtulit de primogenitis gregis sui.  
et de adipib; eorum. **E**t respexit do  
minus ad abel et ad munera eius:  
ad cam uo et ad munera ei nō re  
spexit. **I**raculq; ē cam uehement:  
et concidit uultus eius. **D**ixitq;  
dominus ad eum. **Q**uare iratus  
es. **E**t cur concidit facies tua.  
**N**onne si bene egeris recipies. **S**i  
autē male. statim in forib; pecca  
tum adert. **S**; sub te erit appe  
titus ei: et tu dominaberis illius.  
**D**ixitq; cam ad fr̄m suum abel.  
**E**grediamur foras. **C**ūq; essent  
in agro: consurrexit cam ad uultu  
abel fr̄m suum: et interfecit eum.  
**E**t ait dñs ad cam. **U**bi ē abel fr̄  
tuus. **Q**ui respondit. **N**escio. **S**ū  
custos fr̄s mei sum. **D**ixitq; ad  
eum. **Q**uid fecisti. **V**ox sanguis  
fr̄s tui clamat ad me de tra. **N**ūc  
igit̄ maledict̄ eris sup̄ t̄ram: que  
aperuit os suum. et suscepit san  
guinem fr̄s tui de manu tua. **C**ū  
operatus fueris eam: non dabit  
fructus suos. **V**agus ⁊ p̄fugus eris

sup̄ t̄ram. **D**ixitq; cam ad dñm.  
**M**aior ē iniquitas mea: quam ut  
ueniam merer. **E**cce eris me ho  
die a facie t̄re: et a facie tua absco  
dar. et ero uagus et p̄fugus inter  
ra. **O**mnis igitur qui inuenit  
me: occida me. **D**ixitq; ei dñs.  
**N**equaquā ita fiet: s; omnis qui  
occiderit cam. septuplum puniet.  
**P**osuitq; dominus signum in cam.  
ut non eum interficeret om̄s qui  
inuenisset eum. **E**gressusq; cam  
a facie domini: habitauit intra  
nath̄ profugus. ad orientalem  
plagā eden. **C**ognouit autē cam  
uxorem suam. **Q**ue concepit: et  
p̄p̄it enoch. **E**t edificauit ciuita  
tē: uocauitq; nomē ei ex nomi  
ne filij sui enoch. **P**orro enoch ge  
nuit irad: et irad genuit mauia  
hel: et mauiahel genuit matusa  
hel. et matusahel genuit lamech.  
**Q**ui accepit uxores duas. **N**omē  
uni ada: et nomen alteri sella.  
**G**enuitq; ada iabel: qui fuit p̄  
pater habitantium in tentorijs.  
atq; pastor. **E**t nomē fr̄s ei tu  
bal: ipse pater fuit canentium  
cythara. et organo. **S**ella quoq;  
genuit tubalcain: qui fuit mal  
leator et faber. incuncta opa eris  
et ferri. **S**oror uero tubalcain



noemina. Dixitq; lamech uxori-  
 bz suis ace. et selle. Audite uocem  
 meam uxores lamech: auscultate  
 sermonem meum. Qm̄ occidi uirum  
 in uulnibus meis. et adoleſcē-  
 tulum in uore meo: septuplū  
 ultio dabitur de Cain. de lamech  
 uero septuagies septies. Cogno-  
 uit quoq; adhuc adam uxore su-  
 am: et peperit filium. uocauitq;  
 nomē illius seth. dicens. Posuit m̄  
 d̄s semē aliud p̄ Abel. quem occi-  
 dit Cain. S; et seth natus ē fili-  
 que uocauit enos. Iste cepit suo-  
 care nomen domini. v.

**H**ic ē liber generationis a-  
 dam. In die qua creauit  
 d̄s hominē. ad similitudinē dei  
 fecit illum: masculū et feminā  
 creauit eos. et benedixit illis: et  
 uocauit nomē eorum adam idie  
 quo creati sunt. Vixit autē adam.  
 centum. xxx. annos. et genuit fi-  
 lium ad ymaginē et similitudinē  
 suam uocauitq; nomen ei' seth.  
 Et facti sunt dies adam postqm̄  
 genuit seth. octingenti anni. ge-  
 nuitq; filios et filias. Et fr̄m ē oē  
 tempus quod uixit adam. anni  
 nongenti. xxx. et mortuus ē. Vi-  
 xit quoq; seth. c. v. annos. et ge-  
 nuit enos. Vixitq; seth postquā

genuit enos octingentis. vii. an-  
 nis. genuitq; filios et fr̄s sūt om-  
 nes dies seth nongentoy. xii. āno-  
 rum. et mortuus ē. Vixit quoq;  
 enos nonaginta annis. et genuit  
 caman. Post cuius ortū uixit oc-  
 tingentis. xv. annis. et genuit  
 filios et filias. factiq; sunt om̄s  
 dies enos nongentoy. v. annoꝝ.  
 et mortuus ē. Vixit quoq; caman  
 lxx. annis. et genuit malalehel.  
 Et uixit caman postquā genuit  
 malalehel octingentis. xl. annis.  
 genuitq; filios et filias. Et facti  
 sunt om̄s dies caman nonge-  
 ti decem anni. et mortuus ē. Vi-  
 xit autē malalehel. lx. v. annis.  
 et genuit iareth. Et uixit mala-  
 lehel postquā genuit iareth octi-  
 gentis. xxx. annis. et genuit  
 filios et filias. Et facti sunt om̄s  
 dies malalehel octingenti nona-  
 ginta. v. anni. et mortuus ē. Vi-  
 xitq; iareth. c. lx. duob; annis.  
 et genuit enoch. Et uixit iareth.  
 postquam genuit enoch octige-  
 tis annis. et genuit filios et fi-  
 lias. Et facti sunt om̄s dies iareth  
 nongenti. lx. duo anni. et mortuus  
 ē. Porro enoch uixit. lx. v. annis et  
 genuit matusalem. Et ambula-  
 uit enoch cum deo. Vixit enoch



**Et** non apparuit: quia tulit eum deus.

postquam genuit matufalam trecentis annis: et genuit filios et filias. Et facti sunt omnes dies enoch. ccc. lxx. anni: ambulauitque cum deo. **Vixit** quoque matufale .c. octoginta .vii. annis: et genuit lamech. Et uixit matufalam postquam genuit lamech septingentis octoginta duobus annis: et genuit filios et filias. Et facti sunt omnes dies matufale nongenti. lx. noue anni: et mortuus est. **Vixit** autem lamech .c. octoginta duobus annis: et genuit filium. uocauitque nomen eius noe dicens. **Iste** consolabitur nos ab operibus et laboribus manuum nostrarum. intra cui maledixit dominus. **Vixit** quoque lamech postquam genuit noe quingentis nonaginta .v. annis. et genuit filios et filias. Et facti sunt omnes dies lamech septingenti et septuaginta .vii. anni: et mortuus est. **Noe** uero cum quingentorum esset annorum: genuit sem. cham. et iaphet.

**¶** Cumque cepissent homines multiplicari super terram. et filias procreassent: uidentes filii dei filias hominum quod pulchre essent. acceperunt sibi uxores ex omnibus quas elegerant. **Dixit** quoque dominus. **Non**

manebit spiritus meus in homine in eternum. quia caro est: eruntque dies illi .c. lxx. annorum. Gigantes autem erant super terram in diebus illis. Postquam enim ingressi sunt filii dei ad filias hominum. illeque genuerunt: isti sunt potentes a seculo uiri famosi. **Videns** autem dominus quod multa malicia hominum esset intra. et cuncta cogitatio cordis intenta esset ad malum omni tempore: penituit eum quod hominem fecisset intra: et tactus dolore cordis intrinsecus. et precavens in futurum: delicto inquit hominem quem creauit a facie terre. ab homine usque ad animalia: acceptali usque ad uolucres celi. **Penitet** me enim fecisse eos. **Hoc** uero inuenit gratiam coram domino. **He** sunt generationes noe. **Noe** uir iustus. atque perfectus fuit. in generationibus suis: cum deo ambulauit: et genuit tres filios sem. cham. et iaphet. **Corrupta** est autem terra coram deo: et repleta est iniquitate. **Cumque** uiderisset dominus terram esse corruptam. omnis quippe caro corruerat uiam suam super terram: dixit ad noe. **Finis** uniuerse carnis uenit coram me. **Repleta** est terra iniquitate a facie eorum: et ego disperdam eos cum terra. **Fac** tibi arcam

vi. cap.



delignis leuigatis. Mansuincilas  
 in ea. . . facies. et bitumine lini  
 es intus et extrinsecus. et  
 sic facies eam. Trecentorum cubi  
 torum erit longitudo ante. . . cubi  
 torum latitudo. et .xxx. cubitoꝝ  
 altitudo illius. Fenestram in ara  
 facies. et in cubito consummabi  
 summitate eius. Ostium autē  
 ante ponas ex latere deorsum. Te  
 nacula et tustega facies in ea. Ec  
 ce ego ad ducam diluuij aquas  
 sup̄ terram. et interficiam omnem  
 carnem. in qua sp̄s uite ē subter  
 celum. Vniūsa que in terra sunt co  
 summentur. Ponamq; fedus meū  
 tecum. et ingredieris arcam tu  
 et filij tui. uxor tua. et uxores fili  
 orum tuorum tecum. Et excune  
 tis animantib; uniuēse carnis.  
 bina induces in arcam. ut uiuāt  
 tecum. masculini sexus et femini  
 ni. de uolucib; iuxta gen̄ suū.  
 et de iumentis iugene suo. et ex  
 omni reptali tēe scdm̄ genus suū.  
 Bina de omnib; ingredientur  
 tecum. ut possint uiuere. Tolles  
 igitur tecum ex omnib; escis que  
 mandari possunt. et comportabis  
 apud te. et erunt tibi tibi qm̄  
 illis in cibum. Fecit ergo noe om  
 nia que p̄cepit illi d̄s.

**D**ixitq; dominus ad vii. cap.  
 Deum. Ingredere tu. et om̄s  
 domus tua in arcam. Te enim ui  
 di iustum coram me in generati  
 one hac. Ex omnib; animantib;  
 mundis tolles septena et septena.  
 masculinum et feminam. et de ani  
 mantib; uero nō mundis duo et  
 duo. masculinū et feminā. s; et de  
 uolacilib; celi septena et septena.  
 masculinum et feminam. ut salue  
 tur semen sup̄ faciem uniuēse tēe.  
 Adhuc enim et post dies septem.  
 ego pluam sup̄ terram. xl. dieb; et  
 xl. noctib;. et delebo omnē substa  
 tiam quam feci de superficie terre.  
 Fecit g; noe om̄ia quecūq; manda  
 uerat ei d̄s. eratq; sexcentorū an  
 norum qm̄ diluuij aque inunda  
 uerunt sup̄ terram. Et ingressus ē  
 noe. et filij ei. uxor eius. et uxores  
 filioꝝ ei. cum eo. in arcam. ppter  
 aquas diluuij. De animantib;  
 quoq; mundis et inmundis et de  
 uolucib;. et ex omni quod moue  
 tur sup̄ terram. duo et duo ingres  
 sa sunt ad noe in arcam. mas  
 culus et femina. sicut p̄cepit  
 deus noe. Cumq; transissent sep  
 tem dies. aque diluuij inunda  
 uerunt sup̄ terram. Anno sexcen  
 tesimo uite noe. mense sab. sep



anno decimo die mensis. rupta sunt  
 omnes fontes abyssi magne. et  
 cataracte celi aperte sunt. et facta  
 est pluuia super terram. xl. diebus. et xl.  
 noctibus. In articulo diei illius. in  
 gressus est noe. et sem. et cham. et ia  
 phet filij eius. uxor illius. et uxores  
 filiorum eius cum eis in arcam.  
 ipsi et omne animal secundum genus  
 suum. uniuersaque iumenta inge  
 nere suo. et omne quod mouetur  
 super terram in genere suo. cunctaque  
 uolucile secundum genus suum. uniu  
 erse aues. omnesque uolucres ingressae  
 sunt ad noe in arcam. uina et uir  
 gina ex omni carne in qua erat spiritus  
 uiae. Et que ingressa sunt masculus  
 et femina ex omni carne  
 introierunt. sicut precepit ei deus.  
 Et inclusit eum dominus a foribus.  
 factumque est diuinitus. xl. diebus  
 super terram. et multiplicatae sunt  
 aquae. et eleuauerunt arcam in  
 sublime a terra. Vehementer enim in  
 undauerunt. et omnia repleuerunt  
 in superficie terrae. Porro arca  
 ferebatur super aquas. et aquae pre  
 ualuerant nimis super terram. op  
 tateque sunt omnes montes excelsi  
 sub uniuerso celo. Quindecim cu  
 bitis altior fuit aqua super montes  
 quos operuerat. Consumptaque

est omnis caro que mouebatur super ter  
 ram. uolucrum. animantium. testu  
 arum. omniumque reptilium que rep  
 tant super terram. uniuersi homines.  
 et cuncta in quibus spiritaculum ui  
 te est in terra. mortua sunt. et deleuit  
 omnem substantiam que erat su  
 per terram ab homine usque ad pecus.  
 tam reptile quam uolucres celi. et  
 deleta sunt de terra. Remansit autem  
 solus noe et qui cum eo erant in ar  
 ca. obtinueruntque aquae terras. c. l. di  
**R**ecordatus *viii. capitulum* ebus  
 autem deus noe. cunctorumque ani  
 mantium. et omnium iumentorum  
 que erant cum eo in arca. adduxit  
 in spiritum super terram. et inmittite sunt  
 aquae. et clausi sunt fontes abyssi.  
 et cataracte celi. et prohibite sunt  
 pluuie de celo. Reuersaque sunt aquae  
 de terra. euntes et redeuntes. et cepe  
 runt minui post. c. l. dies. requie  
 uit archa mense septimo. uicesima  
 septima die mensis super montes ar  
 menie. At uero aquae ibant et de  
 crescebant. usque ad decimum mensem.  
 Decimo enim mense. prima die me  
 sis. apparuerunt cacumina montium.  
 Cumque transissent. xl. dies. aperit  
 noe fenestram arce. quam fecerat di  
 misit coruum. Qui egrediebatur.  
 et non rediebat donec siccarentur



aque sup̄ terram. Emisit quoq; colum-  
bam post eū: ut uideret si iam ces-  
sasset aque sup̄ faciem terrę. Que-  
cum non inuenisset ubi requiesce-  
ret pes eius: reuēsa ē ad eum in ar-  
cam. Aque enim erāt sup̄ uniu-  
ersam terram. Et tenditq; manū: et  
apprehensam intulit in arcam. Ex-  
pectatis autem ultra .vij. dieb; fi-  
lijs: rursus dimisit columbam  
ex arca. At illa uenit ad eum ad-  
uersam: portans ramū oliuę ui-  
uentib; folijs in ore suo. Intellexit  
ergo noe quod cessasset aque  
sup̄ terram: expectauitq; nichilo-  
minus .vij. alios dies. et emisit  
columbam. Que non ē reuēsa ul-  
tra ad eum. Igitur sexcentesimo  
primo anno primo mense. prima  
die mensis: imminute sunt aque  
sup̄ terram: et aspiciens noe tectum  
arce aspexit: uiditq; quod exsic-  
cata esset superficies terrę. Mense se-  
cundo. septima et uicesima et ui-  
cesima die mensis. arefacta est  
terra. Locutus ē autē deus ad noe  
dicens. Egredere de arca tu. et uxor  
tua. filij tui. et uxores filiorum tuo-  
rum tecum. Cuncta animantia  
que sunt apud te ex omni carne:  
tam inuolatilib; quam in besti-  
is. et uniuersis reptilib; que rep-

tant sup̄ terram educ tecum: et in-  
gredimini sup̄ terram. Crescite et  
multiplicamini sup̄ eam. Egredi-  
tū ē q; noe: et filij eius. uxor illius.  
et uxores filiorum eius cum eo: s; et  
omnia animantia. iumenta.  
et reptalia que reptant sup̄ terram  
secundū gen̄ suū. arca egressa  
sunt. Edificauit autē noe altare  
domino: et tollens de cunctis re-  
corib; et uolucib; mundis. obtu-  
lit holocausta sup̄ altare. Decorat-  
q; ē dominus odorem suauitatis.  
et ait ad eum. Nequaquā ul-  
lā maledicam terrę propter homines. Sen-  
sus enim et cogitatio humani cor-  
dis. in malum prona sunt ab ad-  
ulescentia sua. Non enim ul-  
lā percu-  
tiam omnē animantem sic feci.  
Cunctis dieb; terrę sementis et mes-  
sis fugus. et estus. estas et hiemps  
nox et dies non requiescēt. .xx.

**B**enedixitq; d̄s noe et filijs eius.  
Et dixit ad eos. Crescite et mul-  
tiplicamini. et implete terram: et  
terroꝝ ur̄ ac tremor sit sup̄ cuncta  
animalia terrę: et sup̄ om̄s uolu-  
cres celi. cum uniuersis que mouē-  
tur in terra. Omnes pisces maris  
manui ur̄ traditi sunt: et om̄e  
quod mouetur et uiuit. erit uo-  
bis in cibū. Quasi holera uiuentia

uite noe.



tradidi uobis omnia: excepto quod  
carnem cum sanguine non come-  
detis. Sanguinem enim anima-  
rum uicium requira de manu car-  
tarum bestiarum: et de manu ho-  
minis. De manu uiri et fratris eius.  
requiram animam hominis. Qu-  
cumque effuderit humanum sangui-  
nem: fundetur sanguis eius. Ad  
imaginem quippe dei factus est homo.  
Vos autem crescite et multiplicati-  
mini: et ingredimini super terram.  
et implete eam. Hec quoque dixit  
dominus ad noe: et ad filios eius  
cum eo. Ecce ego statua pactum  
meum uobiscum: et cum semine  
uestro post uos. et ad omnem animam  
uiuentem que est uobiscum: tam in uolu-  
cribus quam in uimentis: et pecudi-  
bus terre: cunctis que egressa sunt de  
arca: et uniuersis bestijs terre. Statu-  
am pactum meum uobiscum: et nequ-  
quam ultra interficiet: omnis caro aqua  
diluuu: neque erit deinceps diluuu  
dissipans terram. Dixitque deus. Hoc  
signum fedus quod do inter me  
et uos. et omnem animam uiuentem  
que est uobiscum in generationes  
uestras sempiternas. Arcum meum ponam  
in nubibus: et erit signum fedus in-  
ter me et inter terram. Cumque obdux-  
ero nubibus celum: apparebit arcus

meus in nubibus: et recordabor fede-  
ris mei uobiscum. et cum omni a-  
nima uiuente que carne uegetat.  
et non erunt ultra aque diluuu ad  
delendam uniuersam carnem. Erig-  
etur arcus meus in nubibus: et uidebo il-  
lum. et recordabor fedus sempiterni.  
quod pactum est inter deum et omnem a-  
nimam uiuentem uniuerse carnis. que  
est super terram. Dixitque deus noe. Hoc e-  
rit signum fedus. quod constitui-  
mit me. et omnem carnem super terram.  
Et erant igitur filij noe qui egressi sunt  
de arca: sem. cham. et iafeth. Porro  
cham ipse est pater chanaan. Tres isti  
sunt filij noe: et ab his dissemina-  
tione omne hominum genus super  
uniuersam terram. Cepitque noe uir a-  
gricola exerceere terram: et planta-  
uit uineta. uicinisque uinum in ebria-  
tuse. et nudatus in tabnaculo suo. <sup>ianuit</sup>  
Quod cum uidisset cham. pater  
chanaan. uerenda scilicet patris  
sui esse nudata: nuntiavit duobus  
fratribus suis foras. At uero sem. et iaphet.  
pallium imposuerunt humeris su-  
is: et incedentes retrosum. open-  
erunt uerenda patris sui: faciesque  
eorum averse erant. et patris uirilia  
non uiderunt. Cuiusmodi autem  
noe exiuit: cum didicisset que  
fecerat ei filius suus minor. ait.



Maledictus chanaan: seruus ser-  
uoz erit fr̄ibz suis. Dixitqz. Bene-  
dictus dñs d's sem: sic chanaan  
seruus eius. Dilatet d's iafeth. ⁊  
habitet in tabernaculis sem: sic  
qz chanaan seruus eius. Vixit au-  
tem noe post diluuiū. ccc. l. ānis.  
et impleti sunt om̄s dies ei non-  
gentoz quinquaginta annozū.  
et mortuus ē. **x.**

**H**ec sunt generationes filioz  
noe. sem. cham. et iaphet.  
natiqz sunt eis filij post diluuiū.  
Filij iaphet. gomer. et magog.  
et madal. iauan. et tubal. ⁊ mo-  
soch. et thiras. Porro filij gomer.  
ascenez. et rifach. et thogorma.  
Filij autē iauan. helisa. et thar-  
sis. cethim. et dodanin. Ab hys di-  
uise sunt insule gentium in regi-  
onibz suis: unusquisqz scdm lin-  
guam et familias in nationibz su-  
is. Filij autē cham. chus. et mel-  
cham. et futh. et chanaan. Filij  
chus. saba. et euila. et sabatha.  
et regina: et sabatacha. Filij reg-  
ina. saba. et dadan. Porro chus  
genuit nemtoch. Ipse cepit p̄cēs  
eē in tra: et erat robustus uena-  
tor coram domino. Ab hoc exiit  
proverbiū: quasi nemtoch robustus  
uenator coram dño. Fuit au-

tem principū regni eius babilon.  
et arach. et archat. et chalanne.  
in terra sennaar. De tra illa e-  
gressus ē assur: et edificauit ni-  
niuen. et plateas ciuitatis. ⁊ cha-  
le. resen. quoz inter niuiuen. ⁊  
chale. hec ē ciuitas magna. Ac  
uero melcham genuit ludim. ⁊  
ananim. et laabim. neptum. et  
fetrusim. et celsum. de quibz eg-  
si sunt philistin et capthurim.  
Chanaan autē genuit sidonem  
primogenitū suū: etheum. et  
hiebusum. et amorreum. gerge-  
seum. et eueum. et aracheum. a-  
neum. et aradium. sannarithen.  
et amatheum: et phos dissemi-  
nati sunt ppli chanaanozū: fac-  
tiqz sunt termini chanaan. ueni-  
entibz a sidone geraram usqz ga-  
zam. donec ingrediaris sodomam.  
et gomozram. et adamam. et se-  
lwin. usqz iefa. Hij filij cham. ⁊  
cognationibz. et linguis. et gene-  
rationibz. terrisqz et gentibz suis.  
De sem quoz nati sunt p̄cēs  
omniū filioz heter: fr̄e iafeth  
maiore. Filij sem. helam. et al-  
sur: et arfaxat. et ludh. et aran.  
Filij aran. ul. et hul. et gether. et  
mes. Ac uero arfaxat. genuit sala.  
de q̄ ortus ē heter. Natiqz sūt heter



**ES**

filij duo. Nomen uni phaleg. eo quod  
indiebus eius diuisa sit terra. et no-  
men filij eius. iecthan. Qui iec-  
tan genuit helimodath. et saleph.  
et asarmoch. iare. et aduram. et  
uzal. dekla. et hebal. et abimahel.  
saba. et ophyr. et ciula. et iobab.  
Omnes isti filij iectan. et facta est  
habitatio eorum demessa per gentes  
usque sephar montem orientale.  
Hi sunt filij sem secundum cognatio-  
nes. et linguas. et regiones in-  
gentibus suis. Hec familie noe iuxta  
populos et nationes suas. Ab his di-  
uise sunt gentes intra post dilu-  
rat autem. **xi. caplm.** Cuium.  
tra labij unius. et sermonum  
eordem. Cumque proficiscerent de o-  
tiente. inuenerunt campum in-  
tra sennaar. et habitauerunt in  
eo. Dixitque alter ad proximum suum.  
Venite faciamus lateres. et co-  
quamus eos igni. Habueruntque la-  
teres pro saxis. et bitumen pro ce-  
mento. Et dixerunt. Venite faci-  
amus nobis ciuitatem. et turrem cuius  
culmen pertingat ad celum. et celebre-  
mus nomen nostrum antequam diui-  
damur in innumeras terras. Descen-  
dit autem dominus ut uideret ciuitatem.  
et turrem quam edificabant filij a-  
dam. et dixit. Ecce unum est populus. et

unum labium omnibus. et cepimus  
hoc facere. nec desistent a cogitati-  
onibus suis. donec eas opere comple-  
ant. Venite ergo. descendam et con-  
fundamus ibi linguam eorum. ut non  
audiat unusquisque uocem proximi  
sui. Atque diuisit eos dominus ex illo lo-  
co in innumeras terras. et cessauerunt  
edificare ciuitatem. Et idcirco uoca-  
tum est nomen eius babel. quia ibi  
confusum est labium unius lingue.  
Et inde dispersit eos dominus super faciem  
cunctarum regionum. Hec gene-  
rationes sem. Sem. enim. erat annorum  
quingentorum genuit arfaxat. biennio post  
diluuium. Vixitque sem postquam ge-  
nuit arfaxat. cccc. annis. et ge-  
nuit filios et filias. Porro arfaxat  
uixit. xxx. v. annis. et genuit  
sale. Vixitque arfaxat postquam ge-  
nuit sale. ccc. tribus annis. et genuit  
filios et filias. Sale quoque uixit  
xxx. annis. et genuit heter. Vixitque  
sale. postquam genuit heter qua-  
dringentis tribus annis. et genuit fi-  
lios et filias. Vixit autem heter post-  
quam genuit. xxxiij. annis. et  
genuit phaleg. Et uixit heter post-  
quam genuit phaleg. quadringentis  
xxx. annis. et genuit filios et filias.  
Vixit quoque phaleg. xxx. annis. et  
genuit. xij. Vixitque phaleg postquam genuit



ven. ducentis nouē annis. et gen  
 filios et filias. **V**ixit autē reu. xxx.  
 duobz. annis. et gen. sarug. **V**ix  
 qz reu postquam gen sarug duce  
 tis. vii. annis. et gen filios et fi  
 lias. **V**ixit u sarug. xxx. annis.  
 et gen nachoz. **V**ixitqz sarug p  
 quā gen nachoz ducentis annis.  
 et gen filios et filias. **V**ixit autē  
 nachoz. xxx. nouē annis. et gen  
 thare. **V**ixitqz nachoz p qm gen  
 thare. c. decem et nouē annis.  
 et genuit filios et filias. **V**ixitqz  
 thare. lxx. annis. et gen abram  
 et nachoz. et aran. **H**ec sunt au  
 tem generationes thare. **T**hare  
 genuit abram. et nachoz. et aran.  
**P**orro aran gen loth. **M**ortuusqz  
 ē aran. ante thare patre suū in  
 tra natiuitatis sue in hur chal  
 deoz. **D**ixerunt autem abram  
 et nacho uxores. **N**ome uxoris abra  
 sarai. et nomen uxoris nachoz  
 melcha. filia aran. p̄ris melche.  
 et patris ielche. **E**rat autē sarai  
 sterilis. nec habebat lteros. **T**ulit  
 itaqz thare abram filiu suū. et loth  
 filium aran filiu filij sui. et sarai  
 nuntium suam uxorem abram filij  
 sui. et eduxit eos de hur chaldeoz.  
 ut uent in tram chanaan. **V**ene  
 runtqz usqz aran. et habitauerūt

ibi. **E**t facti sunt om̄s dies thare du  
 centoz quinqz annoz. et mortu  
 us ē in aran. **xii. capitulum.**

**D**ixit autē dñs ad abram.  
**E**gredere de tra tua. et de cog  
 natione tua. et de domo patris tui.  
 et ueni in tram quā monstraui  
 tibi. faciamqz te ingentem mag  
 nam. et benedica tibi. et magni  
 ficabo nomen tuū. et crisqz bene  
 dictus. **B**enedicam benedicti  
 b' tibi. et maledicam maledictibz  
 tibi. atqz in te benedicentur uni  
 uerse cognationes tre. **E**gressus ē  
 itaqz abram sic precepit ei dñs.  
 et uuit cum eo loth. **S**eptuagin  
 ta quinqz annoz erat abram.  
 cum egrediretur de aran. **T**ulit  
 qz sarai uxorem suā. et loth fili  
 um fr̄is sui. uniuersamqz substa  
 tiam quā possederat in tra. et a  
 nimas quas fecerat in aran. et  
 egressi sunt. ut uent in tram cha  
 naan. **C**umqz uerissent in eam.  
 p̄ transit abram tram. usqz ad  
 locum sichei. et usqz ad conual  
 lem illustrem. **C**hanaueus autē  
 tunc erat in tra. **A**paruitqz do  
 minus abram. et dixit ei. **S**e  
 mini tuo dabo tram hāc. **Q**ui  
 edificauit ibi altare dño. qui  
 apparuerat ei. **E**t inde transgre



diens ad montē qui <sup>erat</sup> contra orien-  
tem Bethel. retendit ibi tabnacu-  
lum suū. ab occidente habens Be-  
thel. et ab oriente Hai. Et edificauit  
quoque ibi altare dñi. et inuoca-  
uit ibi nomen eius. Perieritque abra-  
uadens. et ultra progrediens ad  
meridiem. Facta est autem fames  
in terra. descenditque abram in egyptum.  
ut pegrinaretur ibi. Preua-  
luerat enim fames in terra. Cumque  
per eēt ut ingrederetur egyptū. di-  
xit sarai uxori sue. Noui quod pul-  
chra sis mulier. et quod cum uide-  
rint te egyptij. dicturi sunt. uxor  
ipsius est. et interficient me. et te  
reſeruant. Dic ergo obsecro te quod  
soror mea sis. ut bene sit mihi pro-  
pter te. et uiuat anima mea ob gra-  
tiam tuam. Cum itaque ingressus  
eēt abram egyptū. uiderūt egypti-  
j mulierem quod eēt pulchra mi-  
nis. et uinuauerunt principes  
pharaoni. et laudauerūt eam a-  
pud illum. et sublata est mulier  
in domū pharaonis. Abram uero  
bene uisit fuit propter illā. fueruntque  
ei oues. et boues. et asini. et serui.  
famule. et cameli. Flagellauit au-  
tem dñs pharaonem plagis ma-  
ximis et domum eius. propter sarai  
uxorem abram. Vocauitque pha-

rao abram. et dixit ei. Quid nam  
est quod fecisti mihi. Quare non indi-  
casti quod uxor tua es. Quā ob-  
causam dixisti esse sororem tuā.  
ut tollem michi eam in uxorem.  
Nunc igitur ecce coniux tua. acci-  
pe eam et uade. Precepitque pharaon  
super abram uiris. et deduxerunt  
eum et uxorem illius. et omnia que  
habebat. *xij. capitulum.*

**A**scendit ergo abram de egypto  
ipse et uxor eius et omnia que  
habebat. et loth cum eo. ad australe  
plagam. Erat autem diues ualde in pos-  
sessione auri et argenti. Reuersusque  
est per iter quo uenerat a meridie in Be-  
thel. usque ad locum ubi prius fixe-  
rat tabnaculum inter Bethel et Hai.  
in loco altaris quod fecerat prius. et  
inuocauit ibi nomen domini. Sed et  
loth qui erat cum abram fuerunt  
gurges ouium. et armenta. et taber-  
nacula. nec poterat eos capere tra-  
ctum habitarent simul. Erat quippe  
substantia eorum multa. et non qui-  
bant habitare communiter. Unde  
et facta est rixa inter pastores gre-  
gum abram. et loth. Eo autem tēpore  
chanaanensis. et ferzeus habitabant  
in illa tractu. Dixit ergo abram ad loth.  
Ne queso sis iungimus inter me et te.  
et inter pastores meos et pastores



tuos. **F**rēs enim sumus. Ecce uniuersa terra coram te est: recede a me obsecro. Si tu ad sinistram ieris ego dexteram tenebo: si tu dexteram elegeris. ego ad sinistram pergam. Eleuatis itaque loth oculis. uidit omnem circa regionem iordanis. que uniuersa irrigabatur. ante quam subuerteret dominus sodomam et gomorrham. sicut paradysus domini. et sicut egyptus. uementibus in segor. **E**legitque sibi loth regionem circa iordanem. et recessit ab oriente. diuisique sunt alterutrum a fratre suo. **A**bram habitauit intra chanaan: loth uero moratus est in oppidis que erant circa iordanem. et habitauit in sodomis. **H**omines autem sodomite pessimi erant. et peiores coram domino nimis. **D**ixitque dominus ad abram. postquam diuisus est loth ab eo. **L**euauit oculos tuos: et uide a loco in quo nunc es ad aquilonem. et ad meridiem. ad orientem. et ad occidentem. **O**mnem terram quam conspicias tibi dabo. et semini tuo usque in seculum: faciamque semen tuum sicut puluerem terre. **S**iquis potest hominum numerare puluerem: semen quoque tuum numerare poterit. **S**urge et perambula terram in longitudine. et in latitudine sua: quia

tre  
#

tibi daturus sum eam. **M**ouens igitur abram. tabernaculum suum. uenit et habitauit iuxta conuallem mambrę. que est in ebron. **E**dificauitque ibi altare domino. **F**actum est autem in **xiii.** illo tempore: ut amrafel rex sennaar. et arioch rex ponti. et chodorla omor rex helanitarum. et thadal rex gentium. inuenit bellum contra bara regem sodomorum. et contra terfa regem gomorre. et contra sennaab regem adame. et contra semeter regem seloim. contra regem bale. ipsa est segor. **O**mnnes hi conuenerunt in uallem siluestrem. que nunc est mare salis. **D**uodecim enim annis serui erant chodorlachomor. et tercio decimo anno recesserunt ab eo. **I**gitur anno quarto decimo uenit chodorla omor. et reges qui erant cum eo. percusseruntque raphaim in astaroch. carnaim. et zuzim cum eis. et enim insauę. canathaim. et chorros in montibus seir. usque ad campestria pharan que est in solitudine. **R**euerſique sunt. et uenerunt ad fontem mesphat. ipsa est cades. et percusserunt omnem amalechitarum. et amorreum. qui

regionem



habuit in masalon thamar:  
**E**t egressi sunt rex sodomorum. et  
rex gomorum. rexque adame. et rex  
selvim. uernon et rex bale. que est  
segor. et dixerunt contra eos  
aciem in ualle siluestri. scilicet  
adusum chodorla omorum regem  
elanitatum. et thadal regem ge-  
tium. et amrafel regem sennaar.  
et arioch regem ponti. quatuor  
reges aduersus quinque. Vallis au-  
tem siluestris. habebat puteos  
multos bituminis. Itaque  
rex sodomorum et rex gomorum ter-  
ga uerterunt. cecideruntque ibi.  
et qui remanserant fugerunt  
ad montem. Tulerunt autem om-  
nem substantiam sodomorum et go-  
morum. et uniuersa que ad abram  
pertinent. et abierunt. nec non et  
loth et substantiam eius. filium  
fratris abram qui habitabat in sodo-  
mis. Et ecce unus qui euaserat nu-  
tiauit abram ebreo. qui habita-  
bat in conualle manbre amor-  
ri fratris eschol. et fratris aner. Hi  
enim pepigerant fedus cum a-  
bram. Quod cum audisset abram.  
captum uidelicet loth fratrem suum.  
numerauit suernaculos suos  
trecentos. x. et octo. et persecutus  
est eos usque dan. Et diuisis soci-

is. irruit super eos nocte. percussitque  
eos. et persecutus est usque hoba que  
est ad leuam damasce. rediitque  
omnem substantiam. et loth fratrem su-  
um cum substantia illius. mulie-  
res quoque et ipsam. Egressus est au-  
tem rex sodomorum in occursum in oc-  
cursum eius. postquam reuersus est  
a cede chodorla omorum. et regum qui  
cum eo erant in ualle sabe. que  
est uallis regis. At uero melchisedech  
rex salem proferens panem et ui-  
num erat enim sacerdos dei altissimi.  
benedixit ei et ait. Benedictus a-  
bram. deo excelso qui creauit celum  
et terram. et benedictus deus excelsus.  
quo protegente hostes in manibus tu-  
is sunt. Et dedit ei decimas ex om-  
nibus. Dixit autem rex sodomorum ad  
abram. Da mihi animas. cetera tol-  
le tibi. Qui respondit ei. Leuo manum  
meam ad dominum deum excelsum pos-  
sessorem celi et terre. quod a filiis  
subterminis. usque ad corrigiam ca-  
lige non accipiam ex omnibus que  
tua sunt. ne dicas. ego ditavi a-  
bram. exceptis hijs que comede-  
runt iuuenes. et partibus uiuorum que  
uenerunt mecum. aner. eschol. et  
manbre. Ibi accipiet pres suas.  
**H**is itaque transactis. **xv.**  
factus est sermo domini ad abram

expedito



dicēs punctionem. **N**oli timē abram.  
 Ego p̄tector tuus sum: et merces  
 tua magna nimis. **D**ixq; abram.  
**D**ñe d's: quid dabis m̄. **E**go ua-  
 dam absq; libis: et filius procura-  
 toris domus mee iste damascus e-  
 liezer. **A**ddiditq; abram. **M**ichi au-  
 tem nō dedisti semē: et ecce uer-  
 naculus meus heres m̄s erit. **S**ta-  
 timq; sermo domini fcs ē ad eum.  
 dicēs. **N**on erit hic heres tuus: s; **S**  
 qui egredietur de utero tuo. ipsū  
 habebis heredem. **C**onxitq; eū fo-  
 ras: et ait illi. **S**uspice celum:  
 et numera stellas si potes. **E**t dixit  
 ei. **S**ic erit semen tuum. **C**redidit  
 deo abram: et reputatum ē illi  
 ad iusticiam. **D**ixq; ad eū. **E**go do-  
 minus qui eduxi te de ur̄ chalde-  
 orum: ut darem t̄ terram istam.  
 et possideres eam. **A**c ille ait. **D**o-  
 mine d's: unde scire possū quod  
 possessurus sum eam. **E**t respōdit  
 dominus. **S**ume inquit in uac-  
 cam triennem. et capram trimā.  
 et arietem annorū trium. ⁊ tur-  
 turem quoq; et columbā. **Q**ui  
 tolles uniuersa hec: diuisit ea pr̄  
 medium. et utrasq; ptes cont̄ se  
 altiussecus posuit: aues autē n̄  
 diuisit. **D**escenderuntq; uolucres  
 sup̄ cadauera: et abigebat eas

abram. **C**umq; sol occumberet:  
 sopor irruit sup̄ abram. et horro-  
 r magnus et tenebrosus inuasit  
 eum: dictumq; ē ad eum. **S**cito  
 prenoscens: quod p̄grinū futu-  
 rum sit semen tuum intra non  
 sua: et subiciant eos seruituti. et  
 affligent eos quadringētis an-  
 nis. **V**eruntamen gentem cui  
 seruituri sunt ego iudicabo: et  
 post hec egredientur cum mag-  
 na substantia. **T**u autē ibis ad  
 p̄res tuos in pace: sepultus inse-  
 necrate bona. **G**eneratione autē  
 quarta reuertentur huc. **N**ec dū  
 enī complete sunt iniquita-  
 tes amorreorum. usq; ad p̄s tēp̄  
**C**um ergo occubuisse sol: fr̄a ē ca-  
 ligo tenebrosa: et apparuit ciba-  
 nus fumans. et lampas ignis  
 transiens inter diuisiones illas  
**I**ndie illo pepigit dñs cū abram  
 fedus dicēs. **S**emini tuo dato t̄  
 ram hanc. a fluuio egypti. usq;  
 ad fluum magnum eufraten.  
 cyneos. et cenezeos. et cedimone-  
 os. etheos. et ferezeos: rafam.  
 q; et amorreos. et chananeos.  
 et gergeseos. et hebuscos. **xvi.**  
**S**ic sarai uxor abram non genu-  
 erat liberos. s; habens ancillā  
 egyptiam nomine agar. dixit

euenos



marito suo. **E**cce conclusit me dñs  
ne parerem. Ingredere ad ancillā  
meam. si forte saltim ex illa sus-  
cipiam filios. **C**umq; ille acqui-  
esceret deprecanti. tulit agar e-  
gyptiam ancillam suam. post  
annos decem. quādi habitare  
ceperant in terra chanaan. et ce-  
dit eam uiro suo uxorem. **Q**ui  
ingressus ē ad eam. **A**t illa conce-  
pisse se uidēs. desperit dñam su-  
am. **D**ixitq; sarai ad abram. **I**n-  
ique agis contra me. **E**go dedi  
ancillā meam insimul tuo. que  
uidēs quod concepit. despectu  
me habet. **I**udicet dominus int̄  
me et te. **C**ui respondens abram.  
ecce aut ancilla tua in manu tu-  
a ē. utere ea ut libet. **A**ffligente  
g̃ eam sarai. fugam inijt. **C**ūq;  
inuenisset illam angl̃s dñi iuxta  
fontē aq̃ insolitudine. que ē i u-  
a sur. in deserto. dixit ad eam.  
**A**gar ancilla sarai. unde uenis.  
et quo uadis. **Q**ue respondit re-  
spondit. **A** facie sarai dñe mee.  
ego fugio. **D**ixitq; ei angl̃s dñi.  
**B**enitere ad dñam tuam. et hu-  
miliate sub manu ipsius. **E**t  
rursum. multiplicans inquit  
multiplicato semen tuū. et nō  
numerabit̃ p̃ multitudinem. **A**c

demceps. ecce aut concepisti. et pari-  
es filium. et uocabis nomē ei' is-  
mahel. eo quod audierit dominus  
afflictionē tuam. **H**ic erit ferus  
homo. **M**anus eius contra om̃s.  
et manus omnium contra eum.  
et erigione uniuersorum fr̃m su-  
orum figet tabernacula. **V**ocauit  
autē agar nomē domini qui lo-  
quebatur ad eam. tu es d̃s meus  
qui uidisti me. **D**ixit enim. **P**fec-  
to hic uidi posteriora uidentis me.  
**P**ropterea appellauit puerū illū pu-  
terum uiuentis. et uidentis me.  
**I**pe ē inter cades. et barath. **P**epit  
q; agar abire filium. **Q**ui uoca-  
uit nomen eius ismahel. **O**cto-  
ginta et. vi. annorū erat. q̃n̄ pe-  
perit ei agar ismahelem. **xvii.**  
**P**ostquam uero nonaginta  
et nouē annorū eē cepat.  
apparuit ei dñs. dixitq; ad eum.  
**E**go d̃s omnipotēs. **A**mbula co-  
ram me. et esto p̃fectus. **P**onāq;  
fedus meum inter me et te. et  
multiplicabo te uehementer nimis.  
**C**ecidit abram pronus in faciem.  
**D**ixitq; ei d̃s. **E**go sum et pactum  
meum tecū. erisq; pater multa-  
rum gentium. nec ultra uocabitur  
nomen tuū abram. s; appellaberis  
abraham. quia patrem multarū



gentium posui te: faciamque te crescere uehementissime: et ponam te in gentibus: regesque ex te egredientur: et statuam pactum meum inter me et te: et inter semen tuum post te in generationibus suis sempiternum: federe sempiterno: ut sim deus tuus et seminis tui post te: daboque tibi et semini tuo terram peregrinationis tue: omnem terram chanaan: in possessionem eternam: et ego deus eorum.

**Dixit iterum deus ad abraham.** Et tu ergo custodies pactum meum: et semen tuum post te in generationibus suis. **Hoc est pactum meum quod obseruabitis inter me et uos: et semen tuum post te.** Circumcietur in uobis omne masculinum: et circumcietis carnem preputij uiri: ut sit in signum federe inter me et uos. **Infans octo diebus circumcietur in uobis: omne masculinum in generationibus uestris. Tam uernaculus quam emptus circumcietur: et quicumque non fuit de stirpe uestra: eritque pactum meum in carne uestra: in fedus eternum.** **Masculus cuius preputij caro circumcisa non fuit: delebitur anima illa de populo suo: quia pactum meum irritum fecit.**

**Dixit quoque dominus ad abraham.** **Sarai uxorem tuam non uocabis sarai.**

sed sarai: et benedicam ei: et ex illa dabo tibi filium: cui benedicturus sum: eritque in nationes: et reges populorum orientur ex eo.

**Cecidit abraham in faciem suam: et risit: dicens in corde suo.** Putasne centenarius nasceretur filius: et sarai nonagenaria parietur? **Dixitque ad deum.** Vanam ismahel uiuat coram te.

**Et ait dominus ad abraham.** **Sarai uxor tua pariet tibi filium: uocabisque nomen eius ysaac: et constituam illi pactum meum in fedus sempiternum: et semini eius post eum.** **Super ismahel quoque exaudi uocem tuam.** **Ecce benedicam ei: et augeto et multiplicabo eum ualde: duodecim duces generabit: et faciam illum ingentem magnam.**

**Pactum uero meum statuam ad ysaac: quem pariet tibi sarai tempore isto: in anno altero.** **Cumque finitus esset sermo loquentis cum eo: ascendit deus ab abraham.** **Tulit autem abraham ismahel filium suum: et omnes uernaculos domus sue: uniuersosque quos emerat: cum totisque matres ex omnibus uiris domus sue: et circumcidit carnem preputij eorum statim in ipsa die sic precepit ei dominus.** **Abraham nonaginta et ix. erat annorum**



quī circumcidit carnem p̄pucij sui: et  
ismahel filius eius. xiiij. annos i  
pleuerat tempore circumcisionis  
sue. Eadem die circumcisius Abra  
ham. et ismahel filius eius: et om  
nes uiri domus sue tam uernacu  
li quam empticij. et alienogene.  
pariter circumcisi sunt. xvij.

**A**pparuit autem ei dñs i co  
nualle mambre. sedenti i osti  
o tabernaculi sui. in ipso seruoze  
diei. Cūq; eleuass; oculos: appa  
ruerunt ei tres uiri stantes p̄pe  
cum. Quos cum uidiss;: cucur  
rit in occursum eoz de ostio tab  
naculi: et adorauit intram. et di  
xit. Dñe. si inueni grām i oculis  
tuis. ne transeas seruu tuū. s; af  
feram pauxillum aque. et lauen  
tur pedes ur̄i: et requiescite s̄ ar  
lore. Ponam buccellam panis.  
et confortetur cor ur̄m: postea  
transibitis uiam ur̄am. Idcirco e  
nim declinastis ad seruum ur̄m.  
Qui dixerunt. Fac ut locutus es.  
Festinauit abraham i tabna  
culum ad saram: dixitq; ei. Ace  
lera tua sara simile cōmisce. et  
fac submercios panes. Ipse uo  
cucurrit ad armentū. et tulit iu  
de uiculu tenerrimū et optimū.  
deditq; puero. Qui festinauit et

coxit illum. Tulit quoq; butyrum  
et lac. et uiculu quem coxerat: et po  
suit coram eis. Ipse uero stabat iux  
ta eos sub arbore. Cumq; comedit  
sent: dixerunt ad eū. Vbi ē sara  
uxor tua. Ille respondit. Ecce i ta  
bernaculo ē. Cui dixit. Reuertēs  
ueniam ad te tempore isto. uita co  
mite: et habebit filium sara uxor  
tua. Quo audito. sara risit post  
ostium tabnaculi. Erant autem  
ambo senes. puerq; etatis: et de  
sierant sara fieri muliebria. Que  
risit occulte. dicens. Postquā conse  
nui et comitui n̄s uetulus est:  
uoluptati opam dabo. Dixit au  
tem dñs ad abraham. Que risit sa  
ra. dicens. num uere paritura sū.  
anus. Numquid deo quicquā ē  
difficile. Iuxta condicū reuertar  
ad te hoc eodem tempore. uita comi  
te: et habebit sara filium. Negauit  
sara dicens. Non risi: timore p̄trita.  
Dñs autem. Non ē inquit ita: s;  
risisti. Cum ergo inde surrexissent  
uiri. dixerunt oculos suos cont̄  
sodomam. et abraham simul  
gradiebatur deducēs eos. Dixitq;  
dñs. Num celare poterō abrahā  
que gesturus sum. cum futurus  
sit ingentē magnam. ac robustis  
simam: et benedicende sint i ip̄o



omnes nationes terre. Scio enim quod precepturus sit filijs suis. et domui sue post se. ut custodiant vias domini. et faciant iusticiam et iudicium. ut adducat domum propter abraham omnia que locutus est ad eum. Dixit itaque dominus. Clamor sodomorum. et gomorreorum multiplicatus est. et peccatum eorum aggravatum est nimis. Descende et vide tuum clamorem qui venit ad me. ope compleverunt. an non est ita. ut sciam. Converteruntque se inde. abieruntque sodomam. Abraham vero adhuc stabat coram domino. et appropians ait. Numquid pdes iustum. cum impio. Si fuerit. i. iusti in civitate pibunt simul. et non partes loco illi propter. i. iusto. si fuerint in eo. Absit ate. ut rem hanc facias. et occidas iustum cum impio. fiatque iustus sicut impius. Non est hoc tui qui iudicas omnem terram. nequaquam facias iudicium. Dixitque dominus ad eum. Si in venero sodomis. i. iustos in medio civitatis. dimidam omnem locum propter eos. Respondens autem abraham. ait. Quia semel cepi loquar ad dominum meum. cum sim pulvis et cinis. Quid si minus. i. iustis. v. fuerint. Delebis propter. xl. v.

lpc

universam urbem. Et ait. Non delebo. si in venero ibi. xl. v. Rursusque locutus est ad eum. Si autem. xl. inveni fuerit. quid facies. Ait. Non procutia propter. xl. Rursus ne queso inquit indigneris domine si loquar. Quid si inveni fuerint ibi. xxx. Respondit. Non faciam si in venero ibi. xxx. Quia semel ait. cepi. loquar ad dominum meum. Quid si inveni fuerint ibi. xx. Dixit. Non iusticiam propter. xx. Obsecro inquit ne ualearis domine. si loquar adhuc semel. Quid si inveni fuerit ibi. x. Dixit. Non delebo propter. x. Abiit dominus postquam cessavit loqui ad abraham. et ille reversus est in locum suum. *ixix caplin.*

**Q**ueneruntque duo angeli sodomam. vespre. sedente loth in foribus civitatis. Quos cum vidisset. surrexit. et iit obviam eis. adoravitque pronus in terram. et dixit. Obsecro domine. declinate in domum pueri vestri. et manete ibi. Lauate pedes vestros. et mane piscamini viam vestram. Qui dixerunt. Minime. sed in platea manebimus. Compulit illos opproco. ut diverteret ad eum. Ingressusque domum illius. fecit convivium. coxit azima. et comederunt



**P**rius autē quam uēt cubitū: uiri  
ciuitatis uallauerūt domū ei:  
apuerit usq; ad senem. omīs p̄s  
simul uocauerūtq; loth. et dixe  
runt ei. **V**bi sunt uiri qui intro  
ierunt nocte ad te. educ eos huc.  
ut cognoscamus eos. **E**gressus ad  
eos loth. post tergum acclaudēs  
ostium ait. **N**olite queso fratres  
mei. nolite malum hoc facē. **H**a  
leo duas filias. que necdum cog  
nouerunt uirum. **E**ducam eas  
ad uos. et abutimini eis sic uo  
bis placuerit. dum modo uiris  
istis nichil faciatis mali. quia  
ingressi sunt sub umbra culmi  
nis mei. **A**t illi dixerunt. **R**ecede  
illuc. **E**t rursum inquirunt. **I**n  
gressus es ut aduenas. numquid  
ut iudices nos. **T**e ḡ ipm̄ ma  
gis quam hos affligemus. **V**in  
q; faciebant loth uehementissi  
me. **J**am p̄pe erat ut effringerēt  
fores. et ecce miserunt manū  
uiri. et introduxerunt ad se loth.  
clausēruntq; ostium. et eos q̄  
erant foris p̄cusserunt cecitate.  
animino usq; ad maximū. ita  
ut ostiū inuenire non possent.  
**D**ixerunt autē ad loth. **H**abes hic  
tuorum que p̄p̄tā. generū. aut  
filios. aut filias. **O**mīs qui tui

sunt educ de urbe hac. **D**elebimus  
enim locum istum. eo qd̄ increue  
rit clamor eorū coram domino. q̄  
misit nos ut p̄dam⁹ illos. **E**gress⁹  
itaq; loth. locutus ē ad generos  
suos. qui accepturi erant filias  
ei⁹. et dixit. **S**urgite. egredimini  
de loco isto. quia delebit domin⁹  
ciuitatē hāc. **E**t uisit⁹ ē eis quasi  
ludens loqui. **C**umq; eēt mane.  
cogebant eum angeli dicentes.  
**S**urge. et tolle uxore⁹ tuam et du  
as filias quas habes. ne et tu pa  
riter peras in scelere ciuitatis. **D**ix  
simulante illo. apprehenderunt  
manum eius. et manū uxoris  
ac duarum filiarū eius. eo quod  
parceret dñs illi. et eduxerunt e  
um. p̄sueruntq; extra ciuitatē.  
**I**bi locuti sunt ad eum dicentes.  
**S**alua animam tuam. **N**oli res  
picere post tergum. nec stes iōnū  
circa regione. s; in monte saluū  
te fac. ne et tu simul peras. **D**ix  
q; loth ad eos. **Q**ueso dñe mi. qz  
inuenit seruis tuis grām corā  
te. et magnificasti miām tuam  
quam fecisti mecum. ut saluares  
animam meā. nec possum i mō  
te saluari. ne forte apprehendat  
me malum ⁊ moriar. ē ciuitas  
hic iuxta ad quam possum fugē.



parua: et saluator mea. Numquid non modica est. et uiuet anima mea. Dixitque ad eum. Ecce etiam in hoc suscepi preces tuas: ut non subitam iram pro qua locutus es. festina et saluare ibi: quia non poterit quicquam facere donec ingrediaris illuc. Iocundo uocatum est nomen urbis illius segor. Vol egressus est super terram: et loth ingressus est segor. Igitur dominus pluit super sodomam et gomorrham sulphur et ignem a domino de celo. et subuertit ciuitates has. et omne circa regionem: uniuersos habitatores urbium. et ciuitate re . iuremia. Respicensque uxor eius post se. uersa est in statuiam salis. Abraham autem consurgens mane ubi steterat prius cum domino: intuitus est sodomam et gomorrham et uniuersam terram regionis illius: uiditque ascendente famulam de terra. quasi fornacis fumum. Cum enim subuerteret deus ciuitates regionis illius: recordatus est abrahe. et uita uauit loth. de subuersione urbium in quibus habitauerat. Ascenditque loth de segor. et mansit in monte: due quoque filie eius cum eo. Timuerat enim manere in segor: et mansit in spelunca ip

se. et due filie eius cum eo. Dixitque maior ad minore. Pater noster senex est: et nullus uirorum remansit intra qui possit ingredi ad nos. iuxta morem uniuerse terre. Veni et ebriemur cum uino. dormiamusque cum eo: ut seruare possimus ex patre nostro semen. Dederunt itaque patri suo bibere uinum nocte illa. et ingressa est maior. dormiuitque cum patre. At ille non sensit. nec quando accubuit filia. nec quando surrexit. Altera quoque die. dixit maior ad minore. Ecce dormiuit heri cum patre meo. Demus ei bibere uinum etiam hac nocte. et dormies cum eo: ut saluemus semen de patre nostro. Dederunt et illa nocte patri uinum. ingressaque minor filia dormiuit cum eo. Et nec tunc quidem sensit. quando concubuerit. uel quando illa surrexerit. Concepit ergo due filie loth de patre suo. peperitque maior filium. et uocauit nomen eius moab: ipse est pater moabitaram. usque in presentem diem. Minor quoque peperit filium. et uocauit nomen eius ammon: ipse est pater ammonitarum usque in hodiernum diem. **P**rofectus .xx. annorum diem. inde abraham in terram aus





trale. habitavit inter caedes et sur:  
et pegrinatus est in geraris. Dixit  
de sara uxore sua. Soror mea est.  
**M**isit ergo abimelech rex gerare.  
et tulit eam. Venit autem deus ad  
abimelech per sompnum nocte.  
et ait ei. En morieris propter mu-  
lierem quam tulisti. habet enim  
uirum. Abimelech uero non teti-  
gerat eam. Et ait. Domine. num-  
gentem ignorante. et iustam inter-  
ficiam. Nonne ipse dixit in soror  
mea est. et ipsa ait fratris mei est.  
In simplicitate cordis mei. et  
inuidia manuum mearum. feci  
hoc. Dixitque ad eum deus. Et ego  
scio quod simplici corde fecis. et  
ideo custodivi te ne peccares in  
me. et non dimisi ut tangeres  
eam. Nunc igitur redde uxorem ui-  
ro suo. quia propheta est. et orabit pro  
te. et uiues. Sin autem nolueris  
reddere. scito quod morte mori-  
eris. tu et omnia que tua sunt.  
**S**tatimque de nocte consurgens  
abimelech. uocauit omnes ser-  
uos suos. et locutus est uniuersa  
uerba hec. in auribus eorum. et timue-  
runtque omnes uiri ualde. Voca-  
uit autem abimelech etiam abra-  
ham. et dixit ei. Quid fecisti  
nobis. Quid peccauimus in te

quia induxisti super me. et super regnum  
meum peccatum grande. Que non  
deuisti facere. fecisti nobis. Rur-  
susque exprobatans ait. Quid ui-  
disti. ut hoc faceres. Respondit  
abraham. Cogitavi mecum dicens.  
Forfitan non est timor dei in loco isto.  
et interficient me propter uxorem  
meam. Alias autem et uere soror  
mea est. filia patris mei. et non filia  
matris mee. et duxi eam uxorem.  
**P**ostquam autem eduxit me  
dominus de domo patris mei. di-  
xi ad eam. Hanc uniuersam facies  
mecum in omni loco ad quem ingre-  
diemur. dices. quod frater tuus  
sum. Tulit igitur abimelech o-  
ues. et liones. et seruos. et ancillas  
et dedit abraham. reddiditque il-  
li saram uxorem suam. et ait. Ter-  
ra coram uobis est. ubicumque transi-  
erit. habita. **S**are autem dixit.  
Ecce mille argenteos dedi fratri tuo.  
Hoc erit tibi in uelamen oculorum  
ad omnes qui tecum sunt. et quo-  
cumque preereris. mementoque te  
reprehensam. Orante autem abra-  
ham. sanauit deus abimelech. et  
uxorem ancillasque eius. et preterierunt.  
**C**oncluserat enim deus omnem in-  
uiam domus abimelech. propter sa-  
ram uxorem abraham.



**U**isitauit autē dñs sarā **xxi.**  
 sicut promiserat. et impleuit  
 que locutus ē. concepitq; et peperit  
 filiū in senectute sua. tempore  
 quo predixerat ei dñs. Vocauitq;  
 abraham nomē filij sui quē ge-  
 nuit ei sara ysaac. et circumci-  
 dit eum octauo die sicut precepe-  
 rat ei dñs cum centum esset āno-  
 rum. Hac quippe etate patris  
 natus ē ysaac. Dixitq; sara.  
**S**isum in fecit dñs. Quicū-  
 q; audierit contidebit in. **U**r-  
 sumq; ait. Quis auditurus cre-  
 deret abraham. quod lactaret  
 sara filium quem peperit ei iam  
 seni. Creuit q; puer. et ablacta-  
 tus ē. fecitq; abraham grande  
 conuiuium indie ablactaciōis  
 eius. Cumq; uidisset sara filium  
 agar egyptie iudentē cū ysaac.  
 dixit ad abraham. **E**cce ancilla  
 hanc. et filiū eius. Non enim erit  
 heres filius ancille. cum filio meo  
 ysaac. **D**ixit accepit hoc abra-  
 ham pro filio suo. **C**ui dixit deus.  
 Non tibi uideatur asperum sup  
 puero. et sup ancilla tua. Omnia  
 que dixerit tibi sara audi uocē  
 eius. quia in ysaac uocabitur  
 tibi semen. **S**ed et filiū ancille  
 faciam ingentem magnā. quā

semen tuum ē. **S**urrexit itaq; ma-  
 ne abraham. et tollens panē et  
 utrem aque imposuit scapule ei.  
 eius. tradiditq; puerum. et dimi-  
 sit eam. **Q**ue cum abisset. erra-  
 bat insolitudine tersatre. **C**ūq;  
 consumpta eēt aqua in utre. ab-  
 iecit puerum subter unam ar-  
 borū que ibi erant. et abiit. sedit  
 q; regione procul. quantum potest  
 artus iacere. **D**ixit enim. Non  
 uidebo morientē puerū. **E**t sedēs  
 contra. leuauit uocē suā et fle-  
 uit. **E**xaudiuit autē dñs uocē  
 pueri. **V**ocauitq; angls dñi agar  
 de celo. dicens. **Q**uid agis agar.  
**N**oli timere. **E**xaudiuit enī dñs  
 uocem pueri de loco in quo ē. **S**ur-  
 ge tolle puerum et tene manū il-  
 lius. quia ingentem magnam  
 faciam eum. **A**peruitq; oculos  
 eius dñs. **Q**ue uidēs puteū aque.  
 abiit et impleuit utrem. cedens  
 puero bilere. et fuit cum eo. **Q**u-  
 eruit et moratus ē in solitudine.  
 et fcs ē inuenis sagittarius. ha-  
 bitauitq; in deserto pharan. et  
 accepit illi mater sua uxore de  
 terra egypti. **E**odem tempore di-  
 xit abimelech et phicol princip  
 exercitus eius ad abrahā. **D**e-  
 us tecū ē in uniuersis que agis.



Iura q̄ p̄cedum. ne noceas m̄. et  
 posteris meis. stirpibz mee. sed  
 iuxta m̄dam quam feci t̄ facies  
 m̄. et t̄re iniqua usatus es ad  
 uena. Dixitqz abraham. Ego iu-  
 rato. Et interpretatur abimelech  
 p̄pter puteum aque. quē ui ab  
 abstulerant serui illius. Respo-  
 ditqz abimelech. Nesciui quis  
 fecerit hanc. rem. s̄ et tu si dix-  
 isti m̄. et ego non euidui p̄ter  
 hodie. Tulitqz abraham oues. et  
 liones. dedit abimelech. p̄cuisse-  
 runtqz ambo fedus. Et statuit  
 abraham septem agnas gregis  
 seorsum. Cui dixit abimelech.  
 Quid sibi uolunt septem agne  
 iste. quas stare fecisti seorsum.  
 At ille. septem inquit agnas ac-  
 cipies de manu mea. ut sint in  
 testimonium michi. qm̄ ego fo-  
 di puteum istum. Idcirco uocat̄  
 ē locus ille bersebae. quia ibi  
 utqz iurauit. et inierunt fedus  
 p̄ puteo iuramenti. Surrexit au-  
 tem abimelech et phicol princip̄  
 milicie eius. reuēsiqz sunt inter-  
 ram philistinoy. Abraham uō  
 plantauit nemus in bersebae.  
 et inuocauit ibi nomen dñi di-  
 et̄ni. et fuit colonus t̄re philis-  
 tinoy diebz multis. *xxxij.*

**Q**ue postquā gesta sunt. tēp-  
 tauerit d̄s abraham. et dixit  
 ad eum. Abraham. Et ille respo-  
 dit. Assum. Aut illi. Tolle filiū tu-  
 um unigenitum quem diligis  
 ysaac. et uade in t̄ram uisionis.  
 atqz offer ibi eum in holocaustū  
 sup unum montium. quē mōs-  
 trauero t̄. Igitur abraham de noc-  
 te consurgens. strauit asinū suū.  
 ducēs secum duos iuuenes. et ysa-  
 ac filium suū. Cumqz conuiderit  
 ligna in holocaustū. abiit ad lo-  
 cum quem p̄ceperat ei d̄s. Die au-  
 tem t̄rio eleuatis oculis uidit locū  
 procul. dixitqz ad p̄ueros suos. Ex-  
 pectate hic cum asino. ego et pu-  
 er illuc usqz p̄erantes. postq̄m ad-  
 orauerimus. reuertemur ad uos.  
 Tulit quoqz ligna holocausti. et  
 imposuit sup ysaac filiū suū. ip-  
 se uero portabat in manibz ignē  
 et gladium. Cumqz duo p̄gerēt si-  
 mul. dixit ysaac patri suo. Pat-  
 ri. At ille respondit. Quid uis  
 fili. Ecce inquit ignis et ligna.  
 ubi ē uictima holocausti. Dixit  
 abraham. D̄s prouidebit sibi uic-  
 timam holocausti fili mi. P̄ ge-  
 bant ergo parit̄. uenerūtqz ad  
 locum quem ostenderat ei d̄s. In  
 quo edificauit altare. et desup

Abrahā #



ligna composuit. Cumq; colligal-  
 set ysaac filium suū. posuit eum  
 in altari sup struem lignoz. extē-  
 ditq; manū. et arripuit gladiū.  
 ut immolaret filiū suū. Et ecce  
 angl's dñi de celo clamauit dicēs.  
**Abraham abrahā. Qui respōdit.**  
**Assum.** Dixitq; ei. Non extenda-  
 manū tuam sup puez. neq; fac-  
 a illi quicquā. Nunc cognoui qd  
 timeas deū. et nō p̄pisti filio tu-  
 o unigenito p̄pter me. Leuaui  
 abraham oculos. uiditq; p̄ ter-  
 gum arietem inter uepres herē-  
 tem cornibz. Quem assumēs ob-  
 tulit holocaustum p̄ filio. appel-  
 lauitq; nomē loci illius. dñs ui-  
 det. Unde usq; hodie dicit. i mōte  
 dñs uidebit. Vocauit aut angl's  
 domini abraham scđo de celo. di-  
 cens. **P** memetipsū iurauit dicit  
 dñs. quia fecisti rem hāc. et nō p̄-  
 pisti filio tuo unigenito p̄pter me.  
 benedicam tibi. et multiplicabo se-  
 men tuū sicut stellas celi. et uelut  
 arenam que ē in litore maris.  
**P**ossidebit semen tuū portas ini-  
 micoz suoz. et benedicent in se-  
 mine tuo omīs gentes t̄re. quia  
 obedisti uoci mee. **R**eūsus ē abra-  
 ham ad pueros suos. abieruntq;  
 ter sate simul. et habitauit ibi.

Hys itaq; gestis. nuntiatum ē  
 abraham. quod melcha quoq;  
 genuiss; filios nachoz fr̄ suo.  
 hus primogenitum. et buz fra-  
 trem eius. chamuel quoq; pa-  
 trem syroz. et chased. et azau.  
 feldas quoq; et iethlaph. ac ba-  
 tuhel. de quo nata ē rebecca. Oc-  
 to istos genuit melcha nachoz  
 fr̄ abraham. **C**oncubina uero  
 illius nomine roma pepit tabee  
 et gaom. et thaas. et maacha.

**D**ixit aut sara cen **xxv.**  
 tum. **xx.vij.** annis. et mor-  
 tua ē in ciuitate arbre. que ē he-  
 bron intra chanaan. Venitq; ab-  
 raham. ut plangeret et fleeret eā.  
**C**umq; surrexiss; ab officio fune-  
 ris. locutus ē ad filios heth. dicēs.  
**A**duena sum et pegrinus apud  
 uos. **D**ate m̄ ius sepulchri uo-  
 biscum. ut sepeliā mortuum  
 meum. **R**espōderuntq; filii heth. et dixerūt.  
**A**udi nos domine. **P**riniceps ter-  
 es apud nos. in electis sepulchro-  
 nis sepeli mortuū tuū. nullus  
 q; te phibere poterit. quin in mo-  
 numento eius sepelias mortuū  
 tuum. **S**urrexit abraham et ad-  
 uauit pplm t̄re. filios uidelicet  
 heth. dixitq; ad eos. **S**i placet a-  
 nime ur̄. ut sepeliā mortuū me-



um. audite me et incredite ap[er]t[ur]e  
 son filiu[m] socho. ut det michi spelunca[m]  
 duplicem quam habet in extre  
 ma p[ar]te agri sui. Pecunia digna  
 tradat in eam. cora[m] uobis. in pos  
 sessione sepulchri. habitabat  
 aut[em] ephron in medio filiorum  
 hech. Responditq[ue] ephron ad a  
 braham. cunctis audientib[us] qui  
 ingrediebantur portam ciuita  
 tis illius. dices. Nequaqua[m] ita fi  
 at d[omi]ne mi. s[ed] magis ausculta  
 q[uo]d loquor. Agrum trado t[ibi] et spe  
 luncam que e[st] in eo p[re]sentib[us] filijs  
 p[ro]p[ri]is meis. et sepe[m] mortuu[m] tuum.  
 Adorauit abraham cora[m] d[omi]no et  
 p[ro]p[ri]o t[er]re. et locutus e[st] ad ephron.  
 circumstante plebe. Queso ut au  
 dias me. Dato pecuniam p[ro] agro.  
 suscipe eam. et sic sepe[m] mortu  
 um meum in eo. Respondit ephron.  
 D[omi]ne mi. audi. Terra quam pos  
 tulas quadringentis argenti sic  
 chis ualet. Istud e[st] p[re]ciu[m] me[um] me  
 et te. S[ed] quantum e[st] hoc. Sepe[m]  
 mortuu[m] tuu[m]. Q[uo]d cu[m] audisset ab  
 raham. appendit pecuniam qua[m]  
 ephron postulauerat. audientib[us]  
 filijs hech. quadringentos siclos  
 argenti probati. monete publi  
 ce. Confirmatusq[ue] e[st] ager quo  
 dam ephronis. in quo erat spelu[n]ca

ca duplex respiciens manibre. ta[m]  
 ipse quam spelunca. et omnes ar  
 tores eius. in cunctis finibus per  
 circuitum abrahe in possessione.  
 uidentib[us] filijs hech. et cunctis q[ui]  
 intrabant portam ciuitatis illius.  
 atq[ue] ita sepe[m]uit abraham sara[m]  
 uxore[m] sua[m] in spelunca agri dupli  
 ci qui respicit manibre. hec e[st] he  
 bron in tra chanaan. et confirma  
 tus e[st] ager. et antrum q[uo]d erat in  
 eo abrahe in possessione monu  
 menti a filijs hech. **xxiii.**

**E**rat aut[em] abraham senex die  
 rumq[ue] multo[rum]. et d[omi]n[us] in  
 cunctis benedixerat ei. Dixitq[ue] ad  
 seruum seniore[m] domus sue. qui  
 p[re]erat om[n]ib[us] que habebat. Pone  
 manu[m] tuam subter femur me  
 um. ut adiurem te p[er] d[omi]n[u]m d[omi]n[u]m ce  
 li ac t[er]re. ut non accipias uxorem  
 filio meo de filiabus chanaanorum.  
 inter quos habito. s[ed] ad t[er]ram. et  
 ad cognatione[m] mea[m] p[ro]ficiat[ur]. et  
 inde accipias uxore[m] filio meo ysa  
 ac. Respondit ei seruus. Si nolu  
 erit mulier uenire mecum in tra  
 hac. num reduca[m] de loco filium tu  
 um ad locum de quo tu egressus  
 es. Dixit abraham. Caue nequid  
 reducas illuc filiu[m] meum. D[omi]n[us] d[omi]n[us]  
 celi qui tulit me de domo patris



mei. et de terra natiuitatis mee. q̄  
locutus ē m̄ et iurauit dicens. semi  
ni tuo dabo terram hanc. ipse mit  
tet anḡlm suum coram te. et ac  
cipies inde uxore filio meo. **S**in  
autem noluerit mulier sequi te.  
non teneberis iuramento. **F**ilium  
autem meum ne reducas illuc.  
**P**osuit ergo seruus manū sub fe  
more abraham domini sui. et iu  
rauit illi sup sermone hoc. **T**ulitq̄  
x. camelos de gregibz domini sui.  
et abiit. ex omnibz bonis ei portās  
secum. p̄fectusq̄ p̄rexit mesopota  
miam ad urbem nachor. **C**umq̄  
camelos feciss̄ occumbere extra  
oppidū. iuxta puteum aque uel  
pere. eo tempore quo solet mulie  
res egredi ad hauriendam aquā.  
dixit. **D**ne d̄s d̄ni mei abraham.  
occurre m̄ obsecro hodie. et fac mi  
sericordiam cum domino meo  
abraham. **E**cce ego sto p̄ fontē  
aque. et filie habitatorū huius  
ciuitatis egredientur ad hauri  
endam aquam. **I**gitur puella cui  
dixero. inclina hydriam tuā ut  
bibam. et illa responderit uile. quin  
et camelis tuis dabo potum. ipsa  
ē quam prepasti seruo tuo ysaac.  
et p̄ hoc intelligam qd̄ feceris  
misericordiā cū d̄no meo. **N**ec

dum intra se uerba compleuerat. et  
ecce reuera egrediebatur filia ba  
tuhel. filij melche uxoris nachor  
fr̄is abraham. habens hydriā in  
scapula. puella decora nimis. uir  
goq̄ decora pulcherrima. et incog  
nita uiro. **D**escenderat autē ad  
fontem. et impleuerat hydriam.  
et reuertebatur. **O**ccurritq̄ ei seruus  
et ait. **P**auxillū michi ad sorlen  
dum p̄be de hydria tua. **Q**ue re  
spondit. **B**ibe d̄ne mi. **C**eleritq̄  
deposuit hydriam sup ulnam su  
am. et dedit ei potum. **C**umq̄  
ille bibiss̄. adiecit. **Q**uin et ca  
melis tuis hauriam aquā. do  
nec cuncti bibant. **E**ffundēsq̄  
hydriam in canalibz recurrit ad  
puteum ut hauriret aquā. et  
hauritam omnibz camelis dedit.  
**I**lle autē contemplant̄ eam ta  
citus. scire uolēs utrum prospere  
feciss̄ iter suū d̄ns. an nō.  
**P**erquā ḡ uiterunt camelū. p̄ci  
lit uir in aures aureas. appendē  
tes syclos duos. et armillas toti  
dem. pondō sycloy decem. dixitq̄  
adeam. **C**uius es filia. **I**ndica m̄.  
**E**st in domino patris tui locus ad  
manendum. **Q**ue respondit.  
filia batuhelis sum. filij melche.  
quem reperit nachor. **E**t addidit



**D**icēs. Palearum quoq; et feni plu-  
rimum ē apud nos. et locus spa-  
ciosus ad manendū. Inclinauit  
se homo. et adorauit dñm. dicēs.  
**B**enedictus dominus d's dñi me-  
i abraham. qui non abstulit mi-  
sericordiam et ueritatem suam a  
domino meo. et recto me itinere  
pduxit in domum fr̄s dñi mei.  
**C**ucurrit itaq; puella. et nunci-  
auit in domū mat̄s sue omnia  
que audierat. **H**abebat autē re-  
becca fratre nomine laban. **Q**-  
festinus egressus ē ad hominem  
ubi erat fons. **C**umq; uidisset  
maures ⁊ armillas in manib; so-  
roris sue. et audiss; cuncta ūba  
referentis. hec locutus ē in ho-  
mo. uenit ad uirū qui stabat  
iuxta camelos p̄ fontē aque. di-  
xitq; ad eū. Ingredere benedice do-  
mini. **C**ur foris stas. **P**repara-  
ui domum et locum camelis. **E**t  
introduxit eum in hospicium. ac  
destravit camelos. deditq; paleas.  
et fenum. et aquam ad lauādos  
pedes cameloz. et uiroz qui uene-  
rant cum eo. **E**t appositus ē panis  
in conspectu eius. **Q**ui ait. **N**ō co-  
medam. donec loquar sermones  
meos. **R**espondit ei. **L**oquere. **A**t  
ille. seruis inquit abrahe sum.

et dominus benedixit domino meo  
ualde. magnificatusq; ē. et dedit ei  
oues. et boues. argentum et aurū.  
seruos. et ancillas. camelos. et a-  
sinos. et peperit sara uxor dñi mei  
filium domino meo in senectute sua.  
deditq; illi que habuerat. **E**t adiu-  
rauit me dominus meus dicens.  
**N**on accipias uxorem filio meo de  
filiab; chananeorum. in quoz ter-  
ra habito. s; ad domum patris mei  
p̄ges. et de cognatione mea accipi-  
es uxorem filio meo. **E**go uō respō-  
di dño meo. **Q**uid si noluerit me-  
cum uenire mulier. **D**ñs aut in  
cuius conspectu ambulo. mictet  
anglū suum tecum. et diriget  
uiam tuam. accipiesq; uxore filio  
meo de cognatione mea. ⁊ de do-  
mo patris mei. **I**n nocēs eris a  
maledictione mea cū ueneris ad  
p̄p̄inos meos. et nō dederit tibi.  
**V**eni ergo hodie ad fontē aque. et  
dixi. **D**ñe d's domini mei abrahā  
si direxisti uiam meam in qua  
nunc ambulo. ecce sto iuxta fon-  
tem aque. et uirgo que egredie-  
tur ad hauriendā aquā audie-  
rit a me. da m̄ pauxillū aque  
ad bibendum ex hydra tua. et di-  
xerit m̄. et tu bibe. et camelis tuis  
hauriam. ipsa ē mulier quam



**Q**uoniam dominus filio domini  
mei. Dum hec mecum tacitus  
uoluerem. apparuit rebecca ueniens  
cum hydria quam portabat in sca-  
pula. descenditque ad fontem. et hau-  
sit aquam. et ait ad eam. Da mihi  
paululum bibere. Que festina  
deposuit hydriam de humero. et  
dixit mihi. Et tu bibe. et camelis tuis  
potum tribuam. Bibi. et ad aqua-  
uit camelos. Interrogauitque eam. et di-  
xi. Cuius es filia. Que respondit.  
Filia bachelis sum filij nachor.  
quem peperit illi melcha. Suscepit  
itaque in aures ad ornandam  
faciem eius. et annillas posuit in  
manibus. prorsusque adorauit dominum.  
Benedicens domino deo domini mei ab-  
raham. qui produxit me. recto in-  
tere. ut sumerem filiam fratris domini  
mei filio eius. Quam obrem si fa-  
citis misericordiam et ueritatem cum domino  
meo. indicate mihi. Sin autem ali-  
ud placet. et hoc dicite. ut uadam  
ad dexteram siue ad sinistram. Re-  
sponderuntque laban et bachel.  
A domino egressus est sermo. non pos-  
sumus extra placitum ei. quicquam  
aliud tecum loqui. En rebecca co-  
ram te est. tolle eam et proficiscere.  
et sit uxor filij domini tui. sic locu-  
tus est dominus. Quod cum audisset

**Q**uoniam dominus filio domini  
mei. Dum hec mecum tacitus  
uoluerem. apparuit rebecca ueniens  
cum hydria quam portabat in sca-  
pula. descenditque ad fontem. et hau-  
sit aquam. et ait ad eam. Da mihi  
paululum bibere. Que festina  
deposuit hydriam de humero. et  
dixit mihi. Et tu bibe. et camelis tuis  
potum tribuam. Bibi. et ad aqua-  
uit camelos. Interrogauitque eam. et di-  
xi. Cuius es filia. Que respondit.  
Filia bachelis sum filij nachor.  
quem peperit illi melcha. Suscepit  
itaque in aures ad ornandam  
faciem eius. et annillas posuit in  
manibus. prorsusque adorauit dominum.  
Benedicens domino deo domini mei ab-  
raham. qui produxit me. recto in-  
tere. ut sumerem filiam fratris domini  
mei filio eius. Quam obrem si fa-  
citis misericordiam et ueritatem cum domino  
meo. indicate mihi. Sin autem ali-  
ud placet. et hoc dicite. ut uadam  
ad dexteram siue ad sinistram. Re-  
sponderuntque laban et bachel.  
A domino egressus est sermo. non pos-  
sumus extra placitum ei. quicquam  
aliud tecum loqui. En rebecca co-  
ram te est. tolle eam et proficiscere.  
et sit uxor filij domini tui. sic locu-  
tus est dominus. Quod cum audisset  
puer abraham. adorauit in terra  
dominum. prolatisque uasis ar-  
gentis. et auris. ac uestibus. de-  
dit ea rebecca pro munere. fratribus  
quoque eius et matri dona obtu-  
lit. Inuitoque conuiuio. uescentes  
pariter et bibentes. manserunt  
ibi. Surgens autem mane. locu-  
tus est puer. Dimittite me. ut  
uadam ad dominum meum. Responde-  
runt fratres eius et mater. Maneat  
puella saltem decem dies apud  
nos. et postea proficiscet. Nolite  
autem me retinere. quia dominus dixit  
matrem meam. Dimittite me. ut  
progam ad dominum meum. Dixerunt.  
Uocemus puellam. et queramus  
ipsius uoluntatem. Cumque uo-  
cata uenisset. sciscitanti sunt. his  
uere cum homine isto. Que ait.  
Uadam. Dimiserunt ergo eam.  
et nutricem illius. seruumque ab-  
raham. et comites eius. impre-  
cantes prospera sorori sue. atque  
dicentes. Soror nostra es. crescas  
in mille milia. et possideat semen  
tuum portas inimicorum suorum.  
Igitur rebecca et puella illius  
ascensis camelis. secute sunt ui-  
rum. Qui festinus reuertebatur  
ad dominum suum. Eo tempore ysaac  
deambulabat per uiam. que ducit



ad puteum. cuius nomen est uiuentis et uidentis. Habitabat enim intra australi. et egressus fuerat ad mediamclum in agro. inclinata iam die. Cumque leuasset oculos. uidit camelos uenientes procul. Et cetera quoque conspecto ysaac. descendit de camelo et ait ad puerum. Quis est ille homo qui uenit per agrum in occursum nobis? Dixitque ei. Ipse est dominus meus. At illa tollens cito pallium. operuit se. Seruus autem cuncta que gesserat narrauit ysaac. Qui introduxit eam. in tabernaculum sate matris sue. et accepit eam uxorem. et tantum dilexit. ut dolorem qui ex morte matris acciderat temperaret.

**A**braham uero aliam. **xxv.** duxit uxorem nomine cethuram. que peperit ei iamram. et iexan. et madan. et madian. et iestoch. et sue. Iexan quoque genuit. saba. et dadan. filij dadan fuerunt asurim. et lathusim. et loomim. At uero ex madian ortus est epha. et opher. et enoch. et abida. et heldaa. Omnes hi filij cethure. Deditque abraham cuncta que possederat ysaac. filijs autem concubinarum largitus est munera. et separauit eos ab ysaac filio suo. dum adhuc uiueret. ad

ipse

plagam orientalem. fuerunt autem dies uite eius. c. lxx. v. anni. et deficiens mortuus est in senectute bona. procectusque etatis. et plenus dierum. congregatusque est ad populum suum. et sepelierunt eum ysaac. et ismahel filij sui in spelunca duplici. que sita est in agro ephron. filij sohor et het. e regione mambre. quem emerat a filiis hetij. Ibi sepultus est ipse et sara uxor eius. Et post obitum illius benedixit deus ysaac filio eius. qui habitabat iuxta puteum nomine uiuentis et uidentis. Hec sunt generationes ismahel filij abraham. quem peperit ei agar egyptiaca ancilla sate. et hec nomina filiorum eius inuocabilis et generationibus suis. Primogenitus ismahelis. nabaioth. deinde cedat. et abdehel. et maylam. masma quoque et diuma. et massadath. et thema. ithur. et nadath. **adath.** et naphis. et cethma. Isti sunt filij ismahel. et hec nomina precastella et opida eorum. duodecim principes tribuum suarum. Anni uite ismahel c. xxx. et septem. deficiensque mortuus est. et appositus est ad populum suum. Habitauit autem ab euila. usque sur. que respicit egyptum. introitibus assinos. Coram cunctis fratribus suis. obiit. Hec quoque sunt generationes



ysaac filij abraham. Abraham genuit ysaac. Qui cum quadraginta esset annorum: duxit uxorem rebecca filiam bethuel syri. de mesopotamia. sororem laban. Desideratusque est ysaac dominum per uxorem suam: eo quod esset sterilis. Qui exarduit eum. et dedit conceptum rebecca. Sed collidebantur in utero eius pueri. Que ait. Si sic michi futurum erat: quid necesse fuit concipere. Igitur ut consuleret dominum. Qui respondens ait. Due gentes in utero tuo sunt. et duo populi ex ventre tuo diuentur. ipsaque populum superabit. et maior minori seruiet. In tempore parturitionis ueniat. et ecce gemini in utero eius reperiuntur. Qui prior egressus est rufus erat. et totus in morem yllis hircanidus: uocatumque est nomen eius esau. Proterius alter egrediens. plantam fratris tenebat manu. et idcirco appellauit eum iacob. Sexagenarius erat ysaac: quando nati sunt pueri. Quibus adultis: frater est esau uir gnarus uenandi. et homo agricola: iacob autem uir simplex. habitabat in tabernaculis. Isaac amabat esau. eo quod de uenationibus illius uesceretur: et rebecca diligebat iacob. Exiit autem iacob puer

menam. Ad quem cum uenisset esau de agro lassus: ait. Da mihi de cochione hac rufa: quia oppidolassus sum. Quam ob causam uocatum est nomen eius edom. Cui dixit iacob. Vende mihi primogenita tua. Ille respondit. En morior: quid mihi proderunt primogenita. Ait iacob. Iura ergo mihi. Iurauit ei esau. et uendit primogenita: et sic accepto pane. et lentis edulio. comedit et bibit et abiit: paruipendens quod primogenita uendidisset. *xxv. in ann.*

**O**cta autem fame super terram. post eam sterilitatem que acciderat in diebus abraham. abiit ysaac ad abimelech regem palestinorum ingerata. apparuitque ei dominus et ait. Ne descendas in egyptum: sed quiesce in terra quam dixerit tibi. et pugnare mea: et ego tecum. et benedicam tibi. Tibi enim et semini tuo dabo uniuersas regiones has. complens iuramentum quod spondi abraham patri tuo: et multiplicato semine tuum sicut stellas celi. daboque posteris tuis uniuersas regiones has: et benedicentur in semine tuo omnes gentes terre: eo quod obdierit abraham uoci mee. et custodierit precepta et mandata mea. et ceremonias. legesque seruauerit. Mansit



itaq; ysaac ingeraris. Qui cum  
intrairet a iuris loci illius  
sup uxore sua: respondit. Soror  
mea e. Timuerat enim confiteri  
qd sibi esset sociata coniugio: re-  
putans ne forte inefficerent eum  
ppter illius pulchritudinem. Cuiq;  
ptransissent dies plurimi. et ibi de-  
moraretur: prospiciens abimelech  
p fenestram palestinorum rex p fenestram  
uidit eum iocantem cum re-  
becca uxore sua: et ad se accersito  
ait. Pspicuum e quod uxor tua  
sit. Cur mentitus es eam sorore  
tuam ee. Respondit. Timui ne  
morerer ppter eam. Dixitq; abi-  
melech. Quare imposuisti nobis.  
Potuit coire quispiam de populo cum  
uxore tua: et induxeras sup nos  
grande peccatum. Precepitq; omni  
populo. dices. Qui tetigerit huius  
hominis uxore: morte morietur.  
Sicut autem ysaac intra illa: et  
inuenit in populo anno centuplum.  
Benedixitq; ei dominus. et locu-  
pletatus e homo: et ibat p ficiens  
atq; succrescens: donec magnus  
uehementi effectus e. Habuit qq;  
possessione ouium et arumentorum:  
et familie plurimam. Ob hec inui-  
dentes ei palestinum: omnes pute-  
os quos foderant serui patris illi

abraham. illo tempore obstruxerunt  
implentes humo: intantum ut  
ut ipse abimelech diceret ad ysaac.  
recede a nobis quoniam potentior nunc fratres  
es ualde: et ille discedens ut ueniret  
ad torrentem gerare. habitaretq;  
ibi. Rursum fodit alios puteos  
quos foderant serui patris sui ab-  
raham. et quos illo mortuo obstru-  
erant philistinum: appellauitq; eos  
hisdem nominibus quibus ante pa-  
ter uocauerat. Foderunt in torren-  
te: et repererunt aquam uiuam.  
Sed et ibi iurgium fuit pastorum  
gerare aduersum pastores ysaac.  
dicentium. Nra e aqua. Quam ob-  
stem nomen putei ex eo quod accide-  
rat. uocauit calumpniam. Fode-  
runt et alium: et pro illo quoq;  
rixati sunt. Appellauitq; eum ini-  
micitias. Pfectus inde fodit ali-  
um puteum: p quo non contende-  
runt. Itaq; uocauit nomen eius  
latitudo dices. Nunc dilatauit  
nos dominus: et fecit crescere  
sup terram. Ascendit autem ex illo lo-  
co inter salte. Vbi apparuit ei do-  
minus in ipsa nocte dices. Ego  
sum deus abraham patris tui. Noli  
metuere: quia tecum sum et benedicam  
tibi. et multiplicabo seminem tuum. p-  
ter abraham seruum meum abraham.



Itaque edificauit ibi altare. et inuocato nomine domini extendit tabernaculum. precepitque seruis suis. ut foderent puteum. Ad quem locum cum uenissent de geraris abimelech. et ochozai amicus illi. et phicol dux militum. locutus est eis ysaac. Quid uenistis ad me hominem quem odistis. et expulistis auobis. Qui responderunt. Vidimus tecum esse dominum. et ideo nunc diximus. Sic iuramentum inter nos. et ineamus fedus. ut non facias nobis quicquam mali. sicut et nos nichil tuorum attingimus. nec fecimus quod te lederet. sed cum pace dimissimus auctum benedictione domini. Fecit ergo eis conuiuium. et post cibum et potum surgentes mane. iurauerunt sibi mutuo. Dimisitque eos ysaac pacifice in locum suum. Et ecce autem uenerunt in ipso die serui ysaac. annunciantes ei de puteo quem foderant. atque dicentes. Inuenimus aquam. Unde appellauit eum abundantiam. et nomen urbi impositum est ber salae. usque in presentem diem. Esau uero quadragenarius duxit uxores. iudith filiam beeri hether. et basemath filiam helom. eiusdem loci. que ante offender-

ant animum ysaac et rebecca.

**S**enuit autem ysaac. xxvii. et caligauerunt oculi eius. et uidere non poterat. Vocauitque esau filium suum maiorem. et dixit ei. Fili mi. Qui respondit. Assum. Cui pater. uidens inquit quod senuerim. et ignorem diem mortis mee. Sume arma tua. pharetram. et arcum. et egredere fora. Cumque uenatu aliquid apprehenderis. fac michi inde pulmentum sic uelle me uost. et affer. ut comedam. et benedicat tibi anima mea ante quam moriar. Quod cum audisset rebecca. et ille abisset in agrum ut iussione patris expletet. dixit filio suo iacob. Audiuimus patrem tuum loquentem cum esau fratre tuo. et dicentem ei. Affer mihi de uenatione tua et fac cibos. ut comedam. et benedicam tibi coram domino antequam moriar. Nunc ergo fili mi acquiesce consiliis meis. et per gens ad gregem affer mihi duos hedos optimos ut faciam creis escas patri tuo quibus libenter uescitur. quas cum intuleris. et comederit. benedicat tibi priusquam moratur. Cui ille respondit. Noli quod esau frater meus homo pilosus sit. et ego leuis. Si at



tractauerit me pater meus. et sen-  
serit. timeo ne putet sibi inducere  
uoluisse. et inducat sup me ma-  
ledictionem p̄b̄ndictione. Ad quē  
mater. in me sic ait ista maledic-  
tio fili mi. tantum audi uocē me-  
am. et p̄ge. affer que dixi. Abijt  
et atulit. deditq; matri. Parauit  
illa cibus sicut nouerat uelle pa-  
tr̄ illius. et uestib; esau ualde  
bonis. quas apud se habebat co-  
mi induit eum. pelliculasq; he-  
doy circumdedit manib; et col-  
li nuda protexit. Deditq; pul-  
menam. et panes quos core-  
rat tradidit. Quib; illans. dixit.  
Pater mi. At ille respondit. Audi-  
o. Quis es tu fili mi. Dixitq; ia-  
cob. Ego sum esau primogenit-  
uus. Feci sicut precepisti mi. Surge  
sece. et comedē de uenatione mea. ut be-  
nedicat in anima tua. Bursus  
ysaac ad filium suū. quomodo  
inquit tam cito inuenire potuisti  
fili mi. Qui respondit. Volun-  
tas dei fuit. ut cito mi occurreret.  
quod uolebam. Dixq; ysaac.  
Accede huc ut tangā te fili mi.  
et pbem utriū tu sis filius meus  
esau. ammon. Accessit ille ad pa-  
trem. et palpato eo dixit ysaac.  
Vox quidem uox iacob ē. sed

manus manus sunt esau. Et nō  
cognouit eum. quia pilose man-  
similitudine maioris expresserat.  
Benedicēs q̄ illi ait. Tu es filius  
meus esau. Respondit. Ego sū.  
At ille. Affer inquit in cibos de ue-  
natione tua fili mi. ut benedicat  
t̄ anima mea. Quos cum obla-  
tos comediss; obtulit ei etiam ui-  
num. Quo hausto. dixit ad eum.  
Accede ad me. et da mi osculum fi-  
li mi. Accessit. et osculat̄ ē eū. Sta-  
tingq; ut sensit uestimentoy illius  
fragrantiam benedicens ait. Ecce  
odori filij mei. sicut odor agri. cu-  
i benedixit dñs. Det tibi dñs de ro-  
re celi. et de pinguedine t̄re. abun-  
dantiam frumētū. uini. et olei. et  
seruiant tibi ppli. et adorēt te t̄b;.  
Esto dñs fr̄m tuoy. et manuent  
ante te filij mat̄s tue. Qui male-  
dixerit tibi. maledictus erit. et q̄  
benedixerit tibi. benedictionib; re-  
pleatur. Vix ysaac sermonem im-  
pleuerat. et egresso iacob foras. ue-  
nit esau. coctosq; de uenatione ci-  
bos intulit patri. dicēs. Surge pa-  
ter mi. et comedē de uenatione filij  
tui. ut benedicat in aīa tua. Dix-  
q; illi ysaac. Quis enim estu. Qui  
respondit. Ego sum filius tuus p̄-  
mogenitus esau. Expauit ysaac



strepe uehementi. et ultra quā cre-  
 di potest ammirans ait. Quis igitur  
 ille est qui dudu[m] captam uenatione[m]  
 attulit mihi. et comedi ex omnibus  
 priusquam tu uenires. Bene-  
 dixitque ei. et erit benedictus. Au-  
 dias esau sermionibus patris. ir-  
 rugit clamore magno. et con-  
 sternatus ait. Benedic etiam  
 mihi pater mihi. Qui ait. Venit gema-  
 nus tuus fraudulentus. et accepit  
 benedictionem tuam. At ille subiit.  
 Iuste uocatum est nomen eius iacob.  
 Supplantauit enim me en alta-  
 uice. Primogenita mea ante tu-  
 lit. et nunc scd[m] subripuit bene-  
 dictionem meam. Rursusque ad pa-  
 trem. numquid non reseruasti  
 ait. et in benedictione. Respon-  
 dit ysaac. Diu[m] tuum illum consti-  
 tui. et omnes fratres eius seruicium illi  
 subiugauit. frumeto. et uino sta-  
 bilitum eum. et tibi potest hec fili mi  
 ultra quid faciam. Cui esau ait.  
 Num unam inquit tantum benedic-  
 tionem habes pater. Michi quoque  
 obsecro ut benedicas. Cumque eu-  
 latu magno fletet. motus ysaac.  
 dixit ad eum. Inpinguedine terre  
 et in rore celi desuper erit benedicti-  
 o tua. Uives gladio. et frater tuo super-  
 tempusque ueniet cum excutias.

et soluas iugum eius de ceruicibus  
 tuis. Oderat ergo semper esau iacob  
 pro benedictione. qua benedixerat ei  
 pater. dixitque in corde suo. Veniet di-  
 es luctus patris mei. ut occidam  
 iacob fratrem meum. Nunciata sunt  
 hec retere. Que mites. et uocans  
 iacob filium suum. dixit ad eum. Ecce  
 esau frater tuus minatur ut occi-  
 dat te. Nunc ergo fili audi uocem meam.  
 et consurgens fuge ad laban fratrem  
 meum in aran. habitabisque cum  
 eo dies paucos. donec requiescat  
 furor fratris tui. et cesset indigna-  
 tio eius. obliuiscaturque eorum que fe-  
 cisti in eum. Postea mitta. et addu-  
 cam te inde huc. Cur utroque orba-  
 tor filio in una die. Dixit quoque re-  
 tera ad ysaac. Tedet me uita me-  
 e propter filias hech. Si accipit ia-  
 cob uxorem de stirpe huius terre.  
 nolo uiuere. **XXVII**

**C**ocauit itaque ysaac iacob  
 et benedixit. precepitque ei di-  
 cens. Noli accipere coniugem de ge-  
 nere chanaan. sed uade et proficisce  
 in mesopotamiam syrie. ad do-  
 mum patris batihel patris ma-  
 tris tue. et accipe tibi uxorem de  
 filiabus laban auunculi tui. Dis  
 autem omnipotens benedicat tibi. et cresce-  
 re faciat. atque multiplicet. ut



sis in turbas p̄loꝝ: et det tibi benedictiones abrahe. et semini tuo p̄t te: ut possideas terram p̄grinationis tue quam pollicitus est a uo tuo. Cumq; dimisisset eum ysaac: p̄fectus uenit in mesopotamiam syrie ad laban filium bethuel syri. fratrem rebecca matris sue. Videns aut̄ esau quod benedixisset pater suus iacob. et misisset eum in mesopotamiam syrie. ut inde uxorem duceret. et quod p̄ benedictionem p̄cepisset ei dicens. non accipias uxorem de filiabus chanaan. quod q; obediens iacob parentibus istis in syniam. p̄bens quoq; quod non uident̄ aspiceret filias chanaan pater suus: iuit ad ismahalem et duxit uxorem absq; hys q̄s p̄us habebat. maleth filiam ismahel filij abrahe. sororem nabaioth. Igitur egressus iacob de bethel: p̄gebat aran. Cumq; uenisset ad quendam locum. et uellet in eo requiescere p̄t solis occubitus: tulit de lapidibus qui iacebant. et subponens capiti suo. dormiuit in eodem loco. uiditq; in sompniis scalam stantem super terram. et cacumen illius tangens celum: angelos quoq; dei ascendentes et descendentes p̄ eam: et dominum in iuxta um scale dicentem s̄. Ego sum dominus

deus abraham patris tui: et deus ysaac. Terram in qua dormis tibi dabo et semini tuo: eritq; germen tuum sicut puluis terre. Dilata teris ad orientem. et occidens. septentrionem. et meridiem: et benedicentur in te et in seculo tuo cuncte tribus terre: et ero custos tuus quoties p̄reueris. et reducam te in terram hanc nec dimittam tibi coplere ro uniuersa que dixi. Cumq; euigilasset iacob de sompno ait. Vere dominus est in loco isto: et ego nesciebam. Paueſq; quam terribilis est inquit locus iste. Non est hic aliud: nisi domus dei et porta celi. Surgens ergo mane iacob tulit lapidem. quem subposuerat capiti suo. et erexit in titulum: fundens oleum desuper: appellauitq; nomen urbis bethel. que p̄us luza uocabatur. et uouit etiam uotum dicens. Si fuit deus mecum et custodierit me in uia p̄ quam ambulo. et dedit mihi panem ad uescendum. et uestimentum ad induendum. reuertensq; fuerit prospere ad domum patris mei: erit michi dominus in deum. et lapis iste quem erexi in titulum uocabitur domus dei: cunctoꝝq; que dederis mihi offeram decimam offeram tibi.

XXIX

**P**rofectus ergo iacob uenit ad terram orientalem: et uidit puteum in agro. tresq; greges ouium accu-



bantes iuxta eum. Nam ex illo ad  
 aquabantur pecora. et os ei gradi  
 lapide claudbatur. morsq; eat.  
 ut cunctis ouib; congregatis de  
 uolueret lapide. et refectis gregi  
 bz rursum sup os putei poneret.  
 Dixq; ad pastores. Fr̄s. unde est  
 tis. Qui responderunt. De aram.  
 Quos interrogans. numquid ait  
 nostis laban filium nachor. Dy  
 erunt. Nouimus. Sanus ne est  
 inquit. Valet inquit. Et ec  
 ce rachel filia eius uenit cū grege  
 suo. Dixitq; iacob. Adhuc mul  
 tum diei sup ē. nec ē tempus ut  
 reducantur ad caulas greges. An  
 te date partem ouib;: et sic adpa  
 stum eas reducite. Qui responde  
 runt. Non possumus. donec oīa  
 pecora congregentur. et amoue  
 amus lapide de ore putei. ut ad  
 aquemus greges. Adhuc loque  
 bantur. et ecce rachel ueniebat  
 cū ouib; patris sui. Nam grege  
 ipsa pascebat. Quam cū uidisset  
 iacob. et rachel sciret consobrinā  
 suā. ouesq; laban amicum sui.  
 amouit lapide quo puteus clau  
 debat. et ad aquato grege oscula  
 tus ē eā. Eleuataq; uoce fleuit  
 et indicauit ei quod fr̄ eēt patris  
 eius. et filius retere. At illa fef

tinans nunciavit patri suo. Qu  
 cum audisset uenisse iacob filiū  
 sororis sue. cucurrit obuiā ei. cō  
 plexusq; ē eum. et in oscula cadēs.  
 dixit in dōmū suam. Auditis au  
 tē causis itineris. respondit. Os  
 meum es. et caro mea. Et p̄t̄ exple  
 ti sūt dies mensis unius. dixit  
 ei. Num quia fr̄ m̄s es. gratis  
 seruiēs m̄. Dic quid mercedis  
 accipias. Habebat uō filias duas.  
 Nomen maioris lia. minor ap  
 pellabatur rachel. S; lia lippis  
 oculis erat. rachel decora facie.  
 et uenusto aspectu. Quam dili  
 gēs iacob. ait. Seruiam t̄ p̄ rachel  
 filia tua minore. vii. annis. Res  
 pondit laban. Melius ē ut t̄ eam  
 dem. quam uiro alteri. Mane ap  
 me. Seruiuit igitur iacob p̄ ra  
 chel annis septē. et uidebantur  
 illi pauci dies p̄ amoris magni  
 tudine. Dixq; ad laban. Da m̄  
 uxore meā. quia iam tempus  
 expletum ē. ut ingrediar ad eā.  
 Quocatis multis amicoy tur  
 bis ad cōmūm. fecit nuptias.  
 et ueloxe filiam suā liam intro  
 duxit ad eum. dans ancillā fi  
 lie zelphan nōte. Ad quā cū ex  
 more iacob fuisset ingressus: fēo  
 mane uidit liam. et dixit ad so



arum. Quid e hoc quod face uo-  
luisi. Nonne pro rachel seruiui  
tibi. Quare imposuisti mi. Res-  
pondit laban. Non e in loco nro co-  
suetudinis. ut imozes ante tra-  
damus ad nuptias. Imple ebd-  
madam dierum huius copule. et  
hanc quoq; dato tibi pro ope quo  
seruiturus es mi. vii. annis alijs.  
Acquieuit placito. et ebdomada  
transacta. rachel duxit uxore. In  
pat ancillam balam dederat. Ia-  
demq; pontus opratis nuptijs. a-  
morem sequentis. priori p'tulit.  
seruiens ap' cum septe annis  
alijs. Videt aut' dñs qd' respicit  
ham. et p'uit uulnam eius. sorore  
sterili p'manente. Que conceptu  
genit filium. uocauitq; nome  
eius iulen. dicens. Vidit dñs hu-  
militatem meam. Nunc amabit  
me uir meus. Rursumq; coce-  
pit. et pepit filium. et ait. Quia  
audiuit dominus halere me co-  
temptu. dedit etiam istu michi.  
Vocauitq; nome eius hymeon.  
Concepit t'io. et pepit filiu. dixq;  
Nunc quoq; copulabitur michi  
manus nra. eo qd' pepim illi  
tres filios. Et idcirco appellauit  
nome eius leui. Quarto cocepit.  
et pepit filium et ait. Modo cōfi-

telor domino. Et idcirco uocauit.  
nome ei' iudam. Cessauitq; parere.  
**Q**ernēs autē rachel. xxx.  
qd' infecunda eēt. inuidit  
sorori. et ait marito suo. Da mi-  
chi litros. alioquin moriar. Iu-  
iratus respondit iacob. Num p' dō  
ego sum. qui priuauit te fructu  
uentris tui. At illa. habeo inquit  
famulam balam. ingredere ad  
eam. ut pariat sup genua mea.  
et habeam ex ea filios. Deditq; il-  
li balam in coniugium. Que in-  
gresso ad se uirō concepit. et pepit  
filium. Dixq; rachel. Judicauit mi  
dominus. et exaudiuit uocē meā.  
dans mi filiu. Et idcirco appellauit  
nomen illius dan. Rursumq; ba-  
la concipēs. pepit filium. Pro quo  
ait rachel. Compauit me dñs cū  
sorore mea. et in ualui. Vocauit  
q; cum neptalim. Semens hā qd'  
parire desisset. zelpham ancilla  
suam marito tradidit. Qua post  
conceptu edente filium dixit. Feli-  
citer. Et idcirco uocauit nomē ei'  
gad. Pepit quoq; zelsa alterum.  
dixq; lia. Hoc p'bitudine mea.  
Et tām me dicunt omnes quippe  
mulieres. Propterea appellauit e-  
um aser. Egressus aut iulen tē-  
pore messis triticee in agrum. rep-



p̄nt mādragoras. quas mat̄ lie  
 derulit. Dixitq; rachel. Da m̄ p̄  
 tem de mandragoris filij tui. Illa  
 respondit. Parumne t̄ uidet qd̄  
 p̄erpueris maritum m̄. n̄ etiā  
 mandragoras filij mei tuleris.  
**Ait rachel.** Dormiat tecum hac  
 nocte pro mandragoris filij tui.  
**Redeuntq;** ad uespam de agro  
 iacob. **Agressa** ē in occursum eius  
 lia. et ait. **Ad me** inquit intrabi.  
 quia mercede conduxi te p̄ man  
 dragoris filij mei. **Dormiuit** cū  
 ea nocte illa. et exaudiuit d̄s p̄  
 ces eius. concepitq; et peperit filium  
 quintū. et ait. **Dedit** deus merce  
 dem michi. quia dedi ancillā me  
 am uiro meo. **Appellauitq;** nome  
 illius ysachar. **Rursum** lia cō  
 cipies. peperit sextum filium. et ait.  
**Dotauit** me d̄s dote bona. **Etiam**  
 hac uice mecum erit marit̄ m̄s.  
 eo quod genuerim ei sex filios. **Et**  
 idcirco appellauit nome eius zabu  
 lon. **Post** quem genuit filiam no  
 mine dinam. **Recordatus** quo  
 q; d̄ns rachelis. exaudiuit eam.  
 et aperuit uulnam eius. **Que** cō  
 cepit. et peperit filium. dicens. **Ab**  
 stulit michi d̄s opprobrium meū.  
**Et uocauit** nome illius ioseph.  
 dicens. **Addat** m̄ d̄ns filium alterum.

**Nato** autē ioseph. dixit iacob socer  
 i suo. **Dimitte** me. ut reuertar  
 in patriam. et ad terram meam. **Da**  
 michi uxores. et literas meos pro  
 quibz seruiui t̄. ut ateam. **Tu** no  
 sti seruitutem qua seruiui t̄. **Ait**  
 ei laban. **Inueniam** gratiam in con  
 spectu tuo. **Experimento** didici qd̄  
 benedixit m̄ d̄s p̄pter te. **consti**  
 tue mercedē tuam quā t̄ dem. **At**  
 ille respondit. **Tu** nosti quomodo  
 seruiui tibi. et quanta ī ma  
 nibz meis fuerit possessio tua.  
**Modicum** habuisti anteqm̄ ue  
 nire. et nūc diues effectus es. **te**  
 nedixitq; tibi d̄s adiutorium me  
 um. **Iustum** ē q̄ ut p̄uideam aliquā  
 do etiam domum mee. **Dixitq;** la  
 ban. **Quid** dabo tibi. **At ille ait.**  
**Nichil** uolo. s; si feceris quod p̄s  
 tulo. iterum pascam et custodiā  
 pecora tua. **Syra** om̄s greges tu  
 os. et separa cunctas oues uari  
 as et sparso uellere. et quodcūq;  
 rufum. et maculosum. uariūq;  
 fuerit. tam in ouibz quam in ca  
 pris erit merces mea. **responde**  
 bitq; m̄ cras iusticia mea. **quādo**  
 placati tempus aduenient corā  
 te. et om̄ia que non fuerunt  
 uaria. et maculosa. et rufa. tā  
 in ouibz quam in capris. furti



me argues. Dixitq; laban. Gratū  
 habeo quod petis. Et separavit i  
 die illo capras. et oves. hircos et  
 arietes. uarios atq; maculosos.  
 cunctū autem gregē unicolorē.  
 id est albi et nigri uelleris. tradi  
 dit in manib; filioꝝ suoꝝ. et po  
 suit spacū inter se et generū  
 suum dixerunt tūm. qui pasce  
 bat reliquos greges eius. Tollēs  
 autē iacob uirgas populeas ui  
 rides. et amygdalinas. et expla  
 ranis ex parte decorticauit eas.  
 de trachisq; corticib; in hīs que ex  
 pliatā fuerant candor apparu  
 it. illa uero que in tegra erant  
 uiridia pmanferunt. atq; thūc  
 modum color effectus ē uariis.  
 Posuitq; eas in canalib; ubi ef  
 fundebatur aqua. ut cum uēis  
 sent greges adhibendū ante ocu  
 los haberent uirgas. et in aspec  
 tu earum conciperent. Scīq;  
 ē ut in ipso calore coitus oves  
 intuerentur uirgas. et parerēt  
 maculosa. et uaria et diuiso co  
 lore respisa. Diuisiq; gregē ia  
 cob. et posuit uirgas ante ocu  
 los arietū. Erant autē alba  
 queq; et nigra laban. cetera uō  
 iacob. sepatis inter se gregib;.  
 Igitur qñ primo tempore ascen

iacob

debantur oves. ponebat uirgas in  
 canalib; aquarum ante oculos  
 arietū et ouium. ut in earū cōte  
 platione conciperent. qñ uō sero  
 tina admissura erat. et concept  
 extremus. non ponebat eas. Scī  
 q; sunt ea que erant serotina la  
 ban. et que primi temporis iacob.  
 Diciturq; ē homo supra modū.  
 et habuit greges multos. ancil  
 las et seruos. camelos et asinos.  
**P**ostquam autem *xxxj.*  
 audiuit ūba filioꝝ laban  
 dicentium. tulit iacob omīa que  
 fuerunt patris nri. et de illius fa  
 cultate dicitur fr̄s ē inclitus.  
 animaduertit quoq; faciē laban.  
 quod nō cēt erga se. sicut heri et  
 nudius tertius. maxime dicente  
 s̄ dño. reuere inciam patru tu  
 orum. et ad generationē tuā. eto  
 q; tecum. misit et uocauit rachel  
 et liam magnum. ubi pascebat  
 greges. dixitq; eis. Video patris  
 uiri faciē. quod non sit erga me.  
 sicut heri et nudius tertius. D's  
 autē patris mei fuit mecum. et  
 ipse noctis. quod totis uirib; meis  
 seruerim patri uirō. S; pat' uir  
 circumuenit me. et mutauit mer  
 cedē meā decem uicib; et tam nō  
 dimisit eū d's ut noceret mī. Si





quādo dixit in uarie erunt merce-  
 des tue. pariebant omnes oues ua-  
 rios fetus. quā uō econtrario ait.  
 alba queq; accipies p mercede. om-  
 nes greges alba ppererunt. tulitq; d-  
 substantiā patris uiri. et dedit in.  
 Piquam enim conceptus ouium  
 tempus aduenerat. leuauit o-  
 culos meos. et uidi in sompnis ascē-  
 de mares sup feminas uarios &  
 maculosos. et diuisorū colorū. dixit  
 angls dñi ad me in sompnis. **Jacob.**  
**Et ego respondi. Assum.** Qui ait.  
 Leua oculos tuos. et uide uniu-  
 los masculos ascendentes sup fe-  
 minas uarios. resplos. atq; ma-  
 culosos. **Vidi enim omnia que fe-**  
**cit tibi laban. Ego sum d- s Rachel.**  
**ubi iuxisti lapidem. et uoti uouisti**  
**in.** Nunc q; surge. et egredere de  
 ra hac. reuertens in ciuitatem natiuita-  
 tis tue. **Responderunt Rachel et**  
**lia.** Numquid hemus residui q-  
 quam in facultatib; et heredita-  
 te domus patris uiri. Nonne q-  
 alienas reputauit nos. & uendi-  
 dit. comeditq; precium nri. **S-**  
**d- s tulit opes p-ri nri. et nob; eas**  
**tradidit. ac filijs nris. Uide omi-**  
**a que pcepit tibi fac. Surrexit**  
**itaq; iacob. et imposuit libris et**  
**coniugib; suis sup camelos abi-**

it. tulitq; omne substantiā & gre-  
 ges. & quicquid in mesopotamia  
 adquisierat. p gens ad ysaac pa-  
 trem suum in ciuitatem chanaan. **Et**  
**tempore laban ierat ad condendas**  
**oues. et Rachel furata ē ydola**  
**patris sui. Noluitq; iacob p-teriso-**  
**cero suo quod fugeret. Cūq; ab-**  
**isset tam ipse. quam oia que iuris**  
**eius erāt. & amne transmissio p-**  
**geret contra monte galaad. nū-**  
**ciatum ē laban die t-rio quod fu-**  
**geret iacob. Qui assumptis fr-**  
**ib; suis. psecutus ē eū dieb; sep-**  
**tem. & comprehendit eum in mo-**  
**te galaad. uidiq; in sompnis**  
**dicens sibi d- s. Caue ne quic-**  
**quā alie loquaris contra iacob.**  
**Iamq; iacob extendit in mon-**  
**te tabernaculū suū. Cūq; uie cō-**  
**secutus ē eum cū fr-ib; suis. in e-**  
**odem monte galaad fixit tento-**  
**rium. et dixit ad iacob. Quare**  
**ita egisti. ut clam me abigeres**  
**filias meas. quasi captiuas gla-**  
**dio. Cur ignorante me fugere**  
**uoluisti. nec indicare in. ut p-**  
**querer te cum gaudio. et cantica-**  
**et tympanis. et cythara. Nō es**  
**passus ut oscularer filios meos.**  
**ac filias. Stulte opatus es. Et**  
**nūc quidē ualet man' mea red-**



dece t̄ malum. s; d̄s p̄is tui heri  
dixit michi. **C**ave ne loquaris  
cum iacob quicquid durus. **E**sto. **E**  
sua tuos ire cupiebas. et desiderio  
tibi erat domus patris tui. cur  
furatus es deos meos. **R**espondit ia  
cob. **Q**uod inscio te p̄fectus sum.  
timui ne uolent auferres filias  
tuas. **Q**uod aut̄ furti me argu  
is. apud quemcumq; inueneris  
deos tuos. necetur coram fratib;  
n̄is. **S**crutare. et quicquid tuo  
rū apud me inueneris. aufer.  
**H**ec dicens. ignorabat quod eēt  
furata rachel idola. **I**ngressus ita  
q; laban tabernaculū iacob & lie.  
et utriusq; famule. nō inuenit.  
**C**umq; intrass; tentoriū rache  
lis. illa festinas abscondit ydo  
la subter stramenta cameli. & se  
dit desup. scrutantq; om̄e ten  
torium. et nichil inueniēt aut̄  
rachel. **N**e ualeatur d̄ns n̄is qd̄  
coram te assingere nequeo. qui  
a iuxta consuetudinē feminaz  
nūc accidit mi. **S**ic delusa sollici  
tudo querētis ē. **L**umenq; iacob  
cum iurgio ait. **Q**uam ob culpā  
meā. et ob quod peccatū sic exar  
sisti. post me. et scrutatus es om  
nem sup̄p̄lectilē meā. **Q**uid i  
uenisti de cuncta substācia domi

tue. **P**one hic corā fr̄ib; meis. et  
fr̄ib; tuis. et iudicent inter me. &  
te. **I**dcirco. xx. annis fui tecū. **O**  
ue tue et capre steriles non fuerūt.  
arietes gregis tui nō comedi. &  
captum ab estia nō ostendi tibi.  
**E**go dampnum omne reddebā.  
quicquid furti p̄ibat. a me eri  
gebas. **D**ie noctuq; estu urebar  
et gelu. fugebat sompnus ab o  
culis meis. **S**ic p. xx. annos t̄do  
mo tua seruiui tibi. quatuorde  
cim p̄filiaz. et sex p̄ gregib; tuis.  
**I**mmutasti quoq; mercedē meā  
decem uicib;. **N**isi d̄s patris mei ab  
raham et timor ysaac affuisset  
m̄. forsitan modo nudum me di  
misisses. **A**fflictionē meā et labore  
manuū meaz respexit d̄s. et ar  
guit te heri. **R**espondit laban. fi  
lie mee et filij et greges tui. & om̄i  
a que certus. mea sunt. **Q**uid pos  
sum face filiis et nepotib; meis.  
**V**eni ḡ et meamius fedus. ut sit  
testimonium int̄ me et te. **L**ulit  
itaq; iacob lapidē et erexit illū in  
titulum. dixitq; fr̄ib; suis. **A**ffer  
te lapides. **Q**ui congregantes fe  
cerunt tumulū. comederūtq; sup  
eum. **Q**uē uocauit laban tumu  
lus testis. et iacob aceruum testi  
monij. utq; iuxta p̄rietatē ligue



# Et adierit laban.

sue. Dixitq; laban. **T**umulus iste testis erit inter me et te. hodie. **Et** idcirco appellatum est nomen eius galaad: id est tumulus testis. **I**ntueatur dominus et iudicet inter nos: quoniam recesserimus a nobis. si afflixeris filias meas. et si introduxeris uxores alias super eas. **N**ullus sermonis nostri testis est absque deo. qui presens respicit. **D**ixitq; rursus ad iacob. **E**n tumulus hic et lapis: et lapis sit in testimonio: si aut ego transiero illum pergens ad te. aut tu preterieris malum cogitans. **D**ominus abraham et dominus nachor iudicet inter nos: dominus patris eorum. **I**uravit iacob pro more patris sui ysaac: immolatisque victimis in monte. uocauit fratres suos ut ederent panem. **Q**ui cum comedissent: manserunt ibi. **L**aban uero de nocte confurgens. osculatus est filios et filias <sup>illas</sup> et benedixit illis: reuersusque est in locum suum. **I**acob quoque abiit itinere **q. xxxij.** cepit. fueruntque ei obuiam angeli dei. **Q**uos cum uidisset: ait. **C**astra dei sunt hec. **E**t appellauit nomen loci illius manaim: id est castra. **M**isit autem et nuncios ante se ad esau fratrem suum in terram scir. regionis edom: precepitque eis. dicens. **S**ic loquimini domino meo esau.

quem crexi inter me et te testis erit  
Tumulus inquam iste /

**H**ec die factus est iacob. **A**pod laban peregrinatus sum: et fui usque in presentem diem. **H**abeo boues. et asinos. et oues. et seruos. atque ancillas: mittoque nunc legationem ad dominum meum. ut inueniam gratiam in conspectu tuo. **R**euisi sunt nuncii ad iacob dicentes. **V**enimus ad esau fratrem tuum: et ecce perat in occursum tunc cum quadringentis uiris. **I**urauit iacob ualde: et peritus diuisit populum qui secum erat. greges quoque et oues. et boues. et camelos. in duas turmas. dicens. **S**i uenerit esau ad unam turmam et percussit eam. alia turma que reliqua est saluabitur. **D**ixitque iacob. **D**eus patris mei abraham. et deus patris mei ysaac. **D**omine qui dixisti in reuertere in terram tuam. et in locum natiuitatis tue. et beneficia tua. **M**inor sum cunctis miserationibus tuis et ueritate quam explesti seruo tuo: in baculo meo transiui iordanem istum. et nunc cum duabus turmis regredior: erue me de manu fratris mei. de manu esau: quia ualde eum timeo. ne forte ueniens percussit matrem cum filiis. **T**u locutus es quod bene mihi faceres. et dilatares semen meum sicut arenam maris. que per multitudinem numerata



u non p̄t. Cumq; dormiss̄ ibi nocte illa. sepauit de hys que habebat munera fr̄i suo. esau. Capras ducentas. hyrcos. xx. oues ducentas. arietes. xx. camelos fetas cum pullis suis. xxx. uaccas xl. et thaurus. xx. asinas. xx. et pullos eoru. dec. et misit p̄ manū seruoꝝ suoꝝ singulos scorsum greges. Dix̄q; pueris suis. Antecedite me. et sit spatium inter gregem et gregem. Et precepit priori dicens. Si obuium habueris esau fr̄em meum. et interrogauit te cuius es. aut quo uadis. et cuius sunt ista que sequeris. respondebis. Serui tui iacob. Munera misit dño meo esau. ipse quoq; post nos uenit. Similit̄ mandata dedit sc̄o. ac tr̄o. et cunctis qui sequebantur greges dicens. Hiscem uerbis loquimini ad esau cum inueneritis eum. et addetis. Ipse quoq; seruis tuis iacob iter nr̄m insequitur. Dixit enim. Placato illi munere que precedunt. et postea uideo eū. Forsitan p̄iciabit michi. Precesserunt itaq; munera ante eum. ipse uero mansit nocte illa in castris. Cumq; matutine surrexiss̄. tulit duas uxores

suas et totidem famulas cum undecim filiis. et transiit flumen iaboc. transductisq; om̄ib; que ad se p̄tinebant. remansit solus. Et ecce uir luctabatur cum eo usq; mane. Qui cum uideret qd̄ eū superare non posset. tetigit ueruum femoris eius. et statim emarcuit. Dix̄q; ad eum. Dimicte me. iam enim ascendit aurora. Respondit. Non dimittam te. n̄ b̄ndixeris m̄. At q̄. Qd̄ nom̄ ē t̄. Respondit. Iacob. At ille. nequaquā inquit iacob appellabit nom̄ tuū. s̄ isrl̄. qm̄ si cont̄ dñm fortis fuisti. quantomagis contra homines p̄ualebis. Interrogauit eū iacob. Dic m̄. Quo appellaris nocte. Respondit. Cur queris nomē meum. quod ē mirabile. Et benedix̄ eū in eodē loco. Vocauitq; iacob nomen loci illius phanuel dicens. Uidi dñm facie ad facie. et salua facta ē anima mea. Ortusq; ē cistatim sol. p̄quā transgressus est phanuel. Ipse uero claudicabat p̄te. Quam ob causam nō comedunt filij isrl̄ ueruum qui emarcuit infemore iacob usq; in p̄teritum diē. eo qd̄ tetigerit ueruum femoris eius. et obstupuerit.



**L**euans autē oculos. xxxij. cap  
 suos iacob. uidit uenientē  
 esau. et cum eo quadringentos  
 uiros. diuisitq; filios iue. et rachel.  
 ambarumq; et posuit utramq;  
 ancillam et liberos earū imprimi-  
 cipio. iam uero et filios et in scab  
 loco. rachel autē et ioseph nouis-  
 simos. et ipse progrediens adora-  
 uit in terram pronus septies. donec  
 appropinquaret fr̄ eius. Curres  
 itaq; esau obuiam fr̄ suo. ampl-  
 exatus ē eum. stringēs collū ei  
 et osculans fleuit. Leuatisq; oculis.  
 uidit mulieres et puulos earum.  
 et ait. Quid s̄ uolunt isti. et si ad  
 te p̄ueniunt. Respondit. Quia sc̄  
 q̄s m̄ donauit d̄s seruo tuo. Et  
 appinquantēs ancille et filij ea-  
 rum. incuruati sunt. Accessitq;  
 lia cum libis suis. et cum simi-  
 lit̄ adorassent. extremi ioseph et  
 rachel adorauerunt. Ait esau.  
 Que nam sunt iste turme q̄s  
 obuius habui. Respondit ia-  
 cob. Ut inuenirem grām coram  
 domino meo. Habeto inquit pl.  
 At ille. Habeto ait plurima fr̄  
 mi. sint tua tibi. Dixit iacob.  
 Noli ita obsecro. s̄ si in uel gra-  
 tiam in oculis tuis. accipe mu-  
 nusculum de manib; meis. Sic

familia

enim uidi faciem tuā. quasi ui-  
 terum uultum ter. Esto in p̄p̄t̄  
 et suscipe b̄ndictionē quā actu-  
 li t̄. et quam donauit m̄ d̄s. in  
 b̄nēs. tribuens omnia. Vix fr̄  
 compellente suscipiens. ait. Gra-  
 diamur simul. etiq; socius in-  
 neris tui. Dixitq; iacob. Nosti dñe  
 mi quod puulos habeam tene-  
 ros. et oues. ac boues. uetas me-  
 cum. quas si plus inambulādo  
 fecero laborare. morientur una  
 die cuncti greges. Precedat dñs  
 m̄s meus ante seruū suū. et e-  
 go sequar paulatim uestigia ei.  
 sic uidero posse puulos meos.  
 donec ueniam ad dñm meū in-  
 seir. Respondit esau. Oro te ut  
 de p̄lo qui meū ē saltem socij  
 remaneant uie tue. Cui iacob.  
 non ē inquit necesse. hoc uno  
 indigeo. ut inueniam grām  
 in conspectu dñi mei. Regress; ē  
 itaq; illo die esau tunc q̄ ue-  
 nerat in seir. et iacob uenit in so-  
 chot. Vbi edificata domo. et fix-  
 is tentorijs. appellauit nomē lo-  
 ci illius sochot. id est tabnaclā.  
 Transiuitq; in salem urbem si-  
 chimoy. que ē intra chanaan.  
 Postquā reuēsus ē de mesopota-  
 mia syrie. et habitauit iuxta



oppidum: emiq; ptem agri iqua  
fixerat tabnacula a filijs emor  
patris sichei centum agnis: et  
erecto ibi altare in uocauit super  
illud fortissimu deum isrl. **xxxiiij.**

**E**gressa est aut; dina filia  
lie: ut uideret mulieres re  
gionis illius. Quia cu uidisset  
sichei filius emor: euei prin  
ceps t're illius: adamatit & ra  
puit. dormiuitq; cum illa. in op  
primens uirginem. Et conglu  
tinata e anima eius cu ea: trif  
remq; blandicijs delinuit. Et  
prensus ad emor patre suu: ac  
cepit inquit puellam hac coui  
gem. Quod cu audisset iacob ab  
sentib; filijs. et in pastu occupa  
tis prope: siluit donec rediret. **E**  
gresso aut; emor: patre sichei  
ut loqueret; ad iacob: ecce filij ei  
ueniebant de agro: auditoq; qd  
acciderat. irati sunt ualde: eo qd  
fedam rem eet opatus isrl: & ui  
olata filia iacob. rem illicita pre  
trass. Locutus e itaq; emor  
ad eos. et dixit. Sichei filij mei  
adhesit anima filie ure. Date  
eam illi uxorem: et iungamus  
iustissim conubia. Filias uras  
tradite nobis. et filias uras ac  
cipite: et habitate nobiscu. Ter

ra impotestate ura e: exerceite. nego  
ciamini et possidete eam. **S**z & si  
chem ad preem. et ad frs ei' ait.  
Inueniam gram cora uob: et que  
cumq; statueritis dabo. Augete  
dotem: munera postulate. Ules  
tribuam quod petieritis: tantu  
date mi puellam hanc uxore. **R**e  
sponderunt filij iacob sichei et  
patri eius in dolo: seuentes ob  
stuprum sororis. Non possumus  
face quod petitis: nec dare soro  
rem nrām homini in circumci  
so. qd illicitum et nefariu e ap  
nos. **S**z in hoc ualebimus federari.  
si ee uolueritis nri similes. & circū  
cidatur in uob omni masculini sex.  
**T**unc dabimus et accipiem; mu  
tuo filias uras ac nras: et habi  
tabimus uobiscum. et in usq; u  
nus pls. **S**i aut; circumcidi no  
lueritis: tollemus filiam nrām  
et discedemus. **P**lacuit oblatio  
eor; emor. . et sichei filio eius.  
nec distulit adolescēs. quin statū  
qd petebatur expleret. **A**mabat e  
nim puellam ualde: et ip; erat  
inlicitus in omni domo patris sui.  
**I**ngressiq; portam urbis: locuti  
sunt pls. **V**iri isti pacifici sūt: &  
uolūt habitare nobiscu. **N**egotie  
tur in t'ra. et exerceant ea: que



spaciola et lata cultoribus indiget.  
 Filias eorum accipiemus uxores.  
 et nostras illis dabimus. Unum est quod  
 differtur tantum bonum. Sicut  
 cum adanius masculos nostros ri-  
 tum gentis imitantes. et sub-  
 stantia eorum. et pecora. et cuncta que  
 possident nostra erunt. Tantum in hoc  
 acquiescamus. et habitantes  
 simul. unum efficiamus populum.  
 Accesserunt sunt omnes circumcisus  
 cunctis manibus. et ecce die tertia  
 quam gravissimum vulnereum do-  
 lor est. arreptis duo iacob filij sy-  
 meon. et leui fratres digne gladius.  
 ingressi sunt urbem confidenter.  
 interfeceruntque omnibus masculis. confi-  
 denter enim. et sychem pariter  
 necauerunt. tollentes dinam de  
 domo sichem sororem suam. Quo-  
 bus egressis. irruerunt super occisos  
 ceteri filij iacob. et depopulati  
 sunt urbem in ultionem stupri.  
 Oves eorum. et armenta. et a-  
 sinos. cunctaque vastantes que  
 in domibus et in agris erant. par-  
 uulos quoque et uxores eorum du-  
 xere captivas. Quibus patris  
 audacter. iacob dixit ad syme-  
 on et leui. Turbastis me. et odi-  
 osum me fecistis chananais.  
 et ferzeis. habitatoribus terre

huius. Nos pauci sumus. illic con-  
 gregati percipient me. et deletoz  
 ego et domus mea. Rursum. Nunquid  
 ut scorto abui debuerit sorore  
 In terra locutus est dominus ad xxxv. uersum.  
 iacob. dicens. Surge et ascende be-  
 thel. et habita ibi. facque altare  
 deo qui apparuit tibi quando fugiebas  
 esau fratrem tuum. iacob uero con-  
 uocata omni domo sua. ait. Ab-  
 icte deos alienos qui in medio  
 uestrum sunt. et mundamini ac-  
 mutate uestimenta uestra. Sur-  
 gite. et ascendamus in thel.  
 ut faciamus ibi altare deo. qui  
 exaudivit me in die tribulati-  
 onis mee. et fuit socius itinere  
 mei. Dederuntque ei omnes de-  
 os alienos quos habebant. et  
 manus que erant in manibus e-  
 orum. At ille infodit eas subter-  
 terebintum que est prope urbem si-  
 chem. Cumque profecti essent.  
 terror dei inuasit omnes percu-  
 ritum ciuitates. et non sunt ausi per-  
 sequi recedentes. Venitque iacob lu-  
 zam que est intra chanaan. cog-  
 nomento thel. ipse et omnis  
 populus cum eo. edificauitque ibi alta-  
 re. et appellauitque nomen loci  
 illius domus dei. Ibi enim appa-  
 ruit ei dominus. cum fugeret fratrem



sum. Eodem tempore mortua ē  
dehora nutrix rebecca. et sepulta  
ē ad radices lehel sub quercu.  
uocatumq; ē nomē loci quercus  
fletus. Apparuit autē itē d's  
iacob p̄quam reuisus ē de meso-  
potamia syrie. b̄ndixq; ei. dicens.  
Non uocabis ultra iacob. h̄isrl̄  
erit nomen tuum. Et appellauit  
eum isrl̄. dixq; ei. Ego d's on̄p̄.  
Cresce et multiplicate. Gētes et  
p̄li nationū erunt ex te. reges  
telumbis tuis egredient. t̄iam  
q; quā dedi abraham et ysaac.  
dabo t̄. et semini tuo post te. Et  
recessit ab eo. Ille uō crexit titu-  
lum lapideum. in loco quo locut'  
ei fuerat d's. libans sup cumliba-  
nina. et effundēs oleum. uocās  
q; nomen loci illius lehel. Egres-  
sus inde. uenit ueruo tempore  
ad t̄iam. que ducit effratam.  
In qua cum parturiret rachel.  
ob difficultatem p̄tus p̄licari  
cepit. Dixitq; ei obstetr̄. Noli  
timere. quia et hunc habebis  
filium. Egrediente autē aīa p̄  
dolore. et imminente iam mor-  
te. uocauit nomen filij sui beno-  
m. id ē filius doloris mei. Pat-  
uō appellauit eum beniamin.  
id ē filius dextere. Mortua ē q;

rachel. et sepulta in uia que du-  
cit effratam. hec ē techleem. crexit  
q; iacob titulum sup sepulchrum  
eius. Hic ē titulus monumenti  
rachel usq; in presentem diē. Egres-  
sus inde. fixit tabernaculum trans  
turrem gregis. Cumq; habitaret  
in illa regione. abijt ruben. et dor-  
miuit cum bala concubina p̄ris  
sui. Quod illum minime latuit.  
Erant autē filij iacob duodecim.  
Filij lie. primogenitus ruben.  
et symeon. et leui. et iudas. et isa-  
char. et zabulon. filij rachel. io-  
seph. et beniamin. filij bala an-  
cille rachelis. dan. et neptalim.  
filij zelphe ancille lie. gad. et  
aser. Hij filij iacob qui nati sūt  
ei in mesopotamia syrie. Veit en-  
am ad ysaac p̄em suum in man-  
bre ciuitatē arbre. hec ē hebron.  
in qua p̄gnat' ē abrahā. et ysa-  
ac. Et completi sunt dies ysaac.  
c. octoginta annoz. consumpt'  
q; etate mortuus ē. et appositus  
ip̄o suo senex et plenus dierum.  
et sepelierunt eum esau et iacob

filij sui. *xxxvi. capitulum.*  
**H**ec sunt generationes esau.  
ipse ē edm. Esau accepit  
uxores de filiabz chanaan. ada  
filiam helom. et her. et oolibama



filiam ane. filie setron euet. base-  
 math quoque filiam hufmahel so-  
 rorem nabaioch. genuit rauhel.  
**P**epit autem ada helphaz. base-  
 mach genuit rauhel. oolibama  
 edidit hieus. et hielon. et chore.  
**H**ij filij esau qui nati sunt et in  
 terra. chanaan. Tunc autem esau  
 uxores suas. et filios. et filias. et  
 omnem animam domus sue.  
 et substantiam. et pecora. et cuncta  
 que habere poterat intra cha-  
 naan. et abiit in alteram regi-  
 onem. recessitque a fratre suo iacob.  
**D**ivites enim erant valde. et  
 simul habitare non poterant.  
 nec sustinebat eos terra pro multi-  
 tudine gregum. Habitavitque  
 esau in monte seir. ipse est edom.  
**H**ec sunt autem generationes  
 esau patris edom. in monte seir.  
 et hec nomina filiorum eius. heli-  
 phaz filius ada. uxoris esau.  
 rauhel quoque filius basemach  
 uxoris eius. **F**ugeruntque filij eli-  
 phaz. theman. omar. sephu. et  
 gatham. et cenez. **E**rat autem than-  
 na concubina heliphaz filij esau.  
 que peperit et amalech. **H**ij sunt  
 filij ada uxoris esau. filij autem  
 rauhel. naath. et zara. semma.  
 et meza. **H**ij filij basemach ux-

1 rpre

oris esau. **I**sti quoque erant filij o-  
 olibama filie ane filie setron  
 uxoris esau. quos genuit et.  
 hieus. et hielon. et chore. **H**ij du-  
 ces filiorum esau. filij heliphaz  
 primogeniti esau. dux theman.  
 dux omar. dux sephu. dux cenez.  
 dux chore. dux gatham. dux a-  
 malech. **H**ij filij heliphaz inter-  
 ra edom. et hij filij ada. **H**ij quoque  
 filij rauhel. filij esau. dux naath.  
 dux zara. dux semma. dux me-  
 za. **H**ij duces rauhel intra edom.  
 isti sunt filij basemach uxoris  
 esau. dux hieus. dux hielon.  
 dux chore. **H**ij duces oolibama.  
 filie ana uxoris esau. **I**sti filij e-  
 sau. et hij duces eorum. **I**psa est e-  
 dom. **I**sti filij seir horri habi-  
 tatores terre. lotham. et sobal.  
 et setron. et anan. et dison. et  
 heser. et disan. **H**ij duces horri  
 filij seir. intra edom. **F**acti sunt  
 autem filij lotham. horri. et the-  
 man. **E**rat autem soror lotham.  
 channa. **E**t isti filij sobal. alua.  
 et mane. et hebal. sephi. et onam.  
**E**t hij filij setron. achata. et anam.  
**I**ste est anam qui invenit aquas  
 calidas in solitudine. cum pasce-  
 ret asinas setron patris sui. **H**a-  
 bueruntque filium disan. et filiam ooli-

**H**ij autem filij oolibama uxoris  
 esau.



banna. Et isti filij dusan: amdan.  
et hespan. et hiechram. et charan.  
Hy quoq; filij heser: balaan. et  
zeuan. et acham. Habuit aute  
filios dusan: hus. et haran. Isti  
duces horroy: dux lotham.  
dux sobal. dux selron. dux ana.  
dux dilon. dux eser. dux dusan.  
Isti duces horroy. qui impera  
uerunt intra seu: Reges aute  
qui regnauerunt intra edom. an  
tequam haberent regem filij uel:  
fuerunt hy. Balach filius trox: no  
menq; urbis eius denaba. Mor  
tuus e autem balach: et regna  
uit pro eo iobab filius zare de los  
ra. Cumq; mortuus eet iobab:  
regnavit pro eo husan. de tra  
themanoy. Hoc quoq; mortuo.  
regnavit pro eo adad filius bada  
di: qui percussit madian in regi  
one moab. et nomen urbis ei  
auidh. Cumq; mortuus esset  
adad: regnavit pro eo semla de  
maserecha. Hoc quoq; mortuo:  
regnavit pro eo saul de flu  
uio rolochy. Cumq; et hic obi  
set: successit in regnu balanan.  
filius achotoz. Isto q; mortuo. reg  
navit pro eo adad: nomenq; ur  
bis eius phou: et appellabat ux  
or illius meeabel filia marro.

filie mazaad. hec g' nomina du  
cum esau in cognationib; et locis  
et uocabulis suis: dux thamma.  
dux alua. dux hiechet. dux ooliba  
ma. dux hela. dux phinon. dux ce  
nez. dux theman. dux huzam. dux  
mapsar. dux mabdihel. dux hitam  
Hy duces edom: habitantes inter  
ra imperij sui. Ipse e esau pat' idu  
meorum. Habitauit aut iacob in  
tra chanaan. in qua peregrinat' e  
pater suus: et hec sunt generatio  
nes eius. **xxxvii. cap. m.**  
Ioseph cum sedecim esset annor. pas  
cebat gregem cum frib; suis adhuc  
puer. et erat cum filijs vale. et zel  
phe uxorum patris sui: accusant  
q; frs suos apud preem crimine  
pessimo. Iste aut diligebat ioseph  
sup omnes filios suos. eo qd i senec  
tute genuisset eum: fecitq; ei tum  
tam polimitam. Videntes aut frs  
eius qd apre plus amictis filijs  
amaretur: oderat eu. nec poterat  
ei quicquid pacificu loq. Accidit q;  
ut uisum sopnium referret frib;  
suis: que causa maioris odij se  
mi natum fuit. Dixq; ad eos. Au  
dite somnium meum qd uidi. Du  
tabam nos ligare manipulos in  
agro: et quasi consurge manipulos  
mei. et stare: utrosq; manipulos



circumstantes. adorare manipulū  
meum. Responderūt fr̄es ei. Nūq̄  
rex n̄r̄ eius. aut subiacemur ditio  
nitue. Hec ḡ causa sompnoꝝ  
atq; sermonum. inuidie et odij  
fontem ministravit. Aliud q̄  
q; uidit sompniū. quod nar  
rans fr̄ib; ait. Vidi p̄ sompniū  
quasi solem et lunam et stellas  
iudicē adorare me. Quod cū p̄i  
suo et fr̄ib; retulisset. increpauit  
eum p̄i. et ait. Quid sibi uult  
hoc sompniū quod uidisti.  
Nūm ego et fr̄es mat̄ tua et fr̄es  
tui adorabimus te. sup̄ terrā. In  
uidebant ḡ ei fr̄es sui. pat̄ ū rem  
tacitus considerabat. Cumq; fr̄es  
illius in pascendis gregib; pat̄s  
morarentur in sicchem. dixit ad eū  
istis. fr̄es tui pascunt oues in sicchi  
mis. ueni mittam te ad eos. Q̄  
respondente presto sum. ait. Vade  
et uide si cuncta prospera sint erga  
fr̄es tuos. et renuntia mi quid a  
gatur. Missus de ualle hebron. ue  
nit in sicchem. Inuenitq; eū uir  
errantem in agro. interrogauit qd̄  
quereret. At ille respondit. fr̄es me  
os quero. Indica mi ubi pascunt  
greges. Dixit ei uir. Recesserūt  
de loco isto. Audiuit autem eos di  
centes. eamus in dothaim. Perxit

ergo ioseph post fr̄es suos. et in  
uenit eos in dothaim. Qui cū ui  
dissent eum procul. antequam  
accederet ad eos. cogitauerūt illū  
occidere. et mutuo loquebantur.  
Ecce sompniator uenit. Venite oc  
cidamus eum. et mittam̄ in cas  
ternam ueterem. dicemusq; fera  
pessima deuorauit eum. et tunc  
apparebit quid illi p̄ sint sompni  
a sua. Audiēs hoc iuben. niteba  
tur liberare eum de manib; eoꝝ.  
et dicebat. Non iniiciamus ani  
mam eius. nec effundam̄ sangui  
nem. s; p̄cite eū in casternā hāc  
que ē in solitudine. manusq;  
uias seruate in morias. Hoc au  
tē dicebat. uolēs eripere eum de  
manib; eoꝝ. et reddere p̄i suo. So  
festum igitur ut p̄uenit ad fr̄es.  
nudauerunt eū tunica talari. et  
poliuita. miseruntq; in casternā  
que nō habebat aquam. Et sete  
tes ut comederēt panē. uiderūt  
custodes hismahelitas uenire de  
galaad. et camelos eoꝝ portātes  
aromata et resinam. et stacten.  
in egyptum. Dixit ḡ iudas fr̄ib;  
suis. Quid ḡ nob̄ prodest si occi  
derimus fr̄em n̄r̄m. et celaueri  
mus sanguinem ipsius. Meli  
ē ut uenundet̄ hismahelitis. et



manus nre nō polluantur. **F**rat  
enim et caro nra ē. **A**cquieverūt  
frēs sermonibz eius: et pretereū  
tibz hismahelitis negotiatoribz  
extrahentes eum de cisterna. uē  
diderunt hismahelitis: **xx.** argē  
teis. **Q**ui dixerunt eum in egyp  
tum. **R**ecūsusq; ruten ad cisternam.  
non inuenit puerum: et scissis  
uestibz pgens ad frēs suos. ait.  
**P**uer non compareret. et ego quo  
do. **T**ulerūt autē tunicam eius.  
et in sanguine hedi quē occider  
ant tinxerunt: mittentes q̄ fer  
rent ad p̄m. et dicerent. **H**āc in  
uenimus: uide utrum tunica fi  
ly tui sit annon. **Q**uam cū ag  
nouiss; pat; ait. **T**unica filij me  
i ē. **f**era pessima comedit eum:  
letha deuorauit ioseph. **S**cissiq;  
uestibz indutus ē cilicio: lugēs  
filium multo tempore. **C**ongre  
gatis autē cunctis liberis eius.  
ut lenirent dolorē p̄is: noluit  
consolationem recipere. et ait.  
**D**escendam ad filiū meū lugēs  
in infernum. **E**t illo pseuerate  
inflectu: madianite uendiderūt  
ioseph in egypto phutaphar eu  
nucho pharaonis magistro mi  
**E**o tempore **xxxviii.** **T**u die.  
descendens iudas a frībuz

suis. diuitur ad uirum odollanitem.  
nomine hiram: uiditq; ibi filiam  
hominis chananei. uocabulo sue  
qua uxore accepta. ingressus ē ad  
eam. **Q**ue concepit et peperit filiū.  
uocauitq; nomē eius her. **R**ur  
sum concepto fecit. natum filiū  
nominauit onan. **T**ertiu quoq;  
peperit: quem appellauit sela. **Q**uo  
nato: parere ultra cessauit. **D**e  
dit autē iudas uxore primogenito  
suo her. nomine thamar. **F**uitq;  
her primogenitus inde nequam  
in conspectu dñi: et ab eo occisus  
ē. **D**ixit g; iudas ad onan filiū  
suum. **I**ngredere ad uxore frīs tui  
et sociare illi: ut suscites semen  
fī tuo. **M**e autē sciens n̄ s; nasci fi  
lios. nitrorens ad uxorem frīs sui.  
semen fundebat in terram: ne liberi  
frīs nomine nascerent. **E**t idcirco  
percussit eum dominus: qd̄ itē detest  
abilem faceret. **Q**uā obrem. dixit  
iudas thamar uirui sue. **E**sto ui  
dua in domo p̄is tui: donec cres  
cat sela filius n̄s. **T**imebat enī.  
ne et ipse moreretur sicut frēs ei.  
**Q**ue abiit: et habitauit in domo  
p̄is sui. **E**uolutis autē multis di  
ebz: mortua ē sue uxor inde. **Q**ui  
post luctum consolatione suscep  
ta: ascendebat ad tonsores ouiu



suarū. ipse et hiras opilio grego  
 odollamita in thannas. Nuncia  
 tumq; ē thamar. qd' socer illius  
 ascenderet in thannas. ad tōden  
 da' ques. Que depositis iuduitate  
 uestib; assumpsit thestū. et  
 mutato habitu sedit in bivio iti  
 neris quod dicit thannam. eo  
 quod creuiss; sela. et non cū acce  
 piss; maritū. Quam cum uidiss;  
 iudas. suspicatus ē esse meret  
 cem. Operuerat enim uultū su  
 um. ne agnosceretur. Ingrede's  
 q; ad eā. ait. Dimitte me ut  
 cocam tecum. Nesciebat enim  
 quod nurus sua ess;. Qua res  
 pōdēte. quid mī dabis ut frua  
 ris concubitu meo. dixit. Mit  
 tam t' hedum. de gregib;. Kur  
 sumq; illa dicēte. pariat qd' uis.  
 si dederis mī arrationem dōmī mut  
 tas quod polliceris. ait iudas.  
 Quid uis t' pro arratione dari.  
 Respondit. Anulum tuū. et ar  
 millam. et baculum quem ma  
 nu tenes. Ad unum q' coitu cōce  
 pit mulier. et surgēs abiit. depo  
 sitq; habitu quem assumpserat  
 iduca ē iuduitatis uestib;. Misit  
 autē iudas hedum p' pastore su  
 um odollamite. ut reciperet pig  
 nus quod dederat mulieri. Q' cū

nō inueniss; eam. interrogauit hoīes  
 loci illius. Vbi ē mulier que sede  
 bat in bivio. Respondētib; cūctis.  
 non fuit in loco isto meretx. reus  
 ē ad iudam. et dixit ei. Non inueni  
 eā. s; et homines loci illius. Dixe  
 runt mī. numquā ibi sedisse scōr  
 tum. Ait iudas. Hactat s;. Certe  
 mēdātū nos arguere nō potit. Ego  
 misit hedū que p'miserā. et tu nō  
 inuenisti eā. Ecce autē p't tres mē  
 ses. nunciauerūt uide dicentes.  
 Fornicata ē thamar nurus tua.  
 et uidet uterus illi' incumescere.  
 Dix' iudas. P' ducite eā. ut com  
 buratur. Que cū educeret ad pe  
 nam. misit ad socerum suū di  
 cens. De uiro cuius hec s; cōce  
 pi. Cognosce cuius sit anulus.  
 et armilla. et bacul;. Qui agni  
 tis munerib;. ait. Iustior me ē.  
 quia non tradidi eā sela filio me  
 o. A t' tam ultra nō cognouit eā.  
 Instante autē partu apparuerūt  
 gemini in uero. atq; i ipsa effu  
 sione infantū. unus p'ulit ma  
 num. in qua obsterē ligauit.  
 coccinum dices. Iste egredietur  
 prior. Iuo uō retrahente manū.  
 egress; ē alt'. Dixq; mulier. Q'  
 te diuisa ē p't te materia. Et  
 ob hāc causā uocauit nomē ei'



phares. Postea egressus est et in  
cuius manu erat coccyum. Que  
appellatur zara. **xxxix.**  
**R**igitur ioseph. ductus est in egyptum.  
cuiusque cum phutaphar eunuchus  
pharaonis. princeps exercitus. vir  
egyptius. de manu himahelica  
rim. a quibus perductus erat. Fuitque  
dominus cum eo. et erat vir incunctus  
prosperus agens. habitabatque in do  
mo domini sui. Qui optime no  
verat esse dominum cum eo. et omnia  
que gereret ab eo dirigi in manu  
illius. Invenitque ioseph gratiam co  
ram domino suo. et ministrabat ei.  
A quo impositus omnibus. governa  
bat creditam sibi domum. et uni  
versa que tradita fuerant. Benedi  
xitque dominus domum egypti propter ioseph.  
et multiplicavit tam in edibus quam  
in agris cunctam eius substantiam.  
nisi panem quo vivebat. Erat  
autem ioseph pulchra facie. et de  
corus aspectu. Post multos itaque  
dies. iniecit dominus oculos suos in io  
seph. et ait. Dormi mecum. Qui  
nequaquam acquiescens opti nefa  
rio. dixit ad eam. Ecce dominus meus  
omnibus in domo sua. ignorat quod ha  
beat in domo sua. nec quicquam  
est. quod non in mea sit potestate.

uel si tradiderit mihi. propter te que ux  
or eius es. Quomodo ergo possim ma  
lum hoc facere. et peccare in deum me  
um. Huiusmodi tibi per singulos  
dies loquebatur. et mulier mole  
sta erat adolescenti. et ille recusa  
bat stuprum. Accidit autem quada  
m die ut intraret ioseph domum. et o  
peris quippiam absque arbitris fa  
ceret. et illa apprehensa lacina  
vestimenti eius dicit. Dormi me  
cum. Qui relicto in manu illius  
pallio. fugit. et egressus est foras.  
Cumque vidisset mulier uestem in ma  
nibus suis. et esse se contemptam. vo  
cavit homines domus sue. et ait.  
adeos. En introduxit virum hebre  
um. ut illuderet nobis. Ingressus est  
ad me. ut coiret mecum. Cum ego  
succlamasse. et audisset vocem me  
am. reliquit pallium quod tenebam.  
et fugit foras. In argumentum ergo  
fidei. revertentem pallium ostendit ma  
rito revertenti domum. et ait. Ingressus  
est ad me servus hebreus. quem  
adduxisti. ut illuderet mihi. Cumque  
vidisset me clamare. reliquit pal  
lium. et fugit foras. His auditis  
dominus eius. et nimium credu  
lus tibi conjugis. iratus est val  
de. tradiditque ioseph in carcerem.  
ubi viri regis custodiebantur.



et erat ibi clausus. Fuit autē dñs cum ioseph. et miserans illius. dedit ei grām in conspectu principis carceris. Qui tradidit in manu ipsius uniuersos uinctos. qui in custodia tenebant. et quicquid fiebat sub ipso erat. nec nouerat aliquid. cunctis et creditis. Dñs enim erat cū illo. et omnia opa eius dirigebat. **xl.**

**H**is itaq; gestis. accidit ut peccarent duo eunuchi. pincerna regis egypti. et pistor dñō suo. Iratusq; pharao cont̄ eos. nam alter pincernis p̄erat. al̄ pistoribz. misit eos in carcerem principis militum. in quo erat uinctus et ioseph. At custo carceris tradidit eos ioseph. qui et ministrabat eis. Aliquantū temporis fluxerat. et illi in custodia tenebant. uiderūtq; ambo sompniū nocte una. iuxta interpretationem congruam. s̄. Ad quos cum introuisset ioseph mane. et uidisset eos tristes. suscitatus ē dicens. Cur tristior ē hodie solito facies ur̄a. Qui respondit. Sompniū uidimus. et n̄ ē qui interpretet̄ nob. Dixitq; ioseph ad eos. Numquid n̄ ceterū interpretatio. Referte in qd uide-

ritis. Narravit prior ip̄ostit̄ pincernarum sompniū suū. Videbam coram me uitam. in qua erant tres pagines. crescere paulatim gemmas. et p̄t flores uinas maturecere. calicemq; pharaonis in manu mea. Tuli ergo uinas et exp̄ssi in calicem quē tenebā. et tradidi poculū pharaoni. Respondit ioseph. Hec ē interpretatio sompni. Tres pagines. tres adhuc dies sunt. p̄t quos reor dabitur pharao minist̄rū tuū. et restituet te in gradum pristinum. dabisq; et calicē iuxta officium tuū. sicut facē ante consueueras. Tantū memento mei cum bene t̄ fuerit. et facies mecum m̄iam ut suggeras pharaoni. ut educat me de isto carcere. quia furto sublati sum de terra hebreor. et hic innocēs in lacū missus sum. Videns pistor magister. qd̄ prudēt̄ sompniū dissoluisset. ait. Et ego uidi sompniū. qd̄ habere tria canistra farine sup cap̄ meū. et in uno canistro qd̄ erat excelsius portare me om̄s citos qui sūt arte pistoria. auelq; comedē exeo. Respondit ioseph. Hec ē interpretatio sompni. Tria canistra. tres



adhuc dies sunt. p̄t quos auferet pharao caput tuum. ac suspendet te in cruce. et lacerabunt uolucres carnes tuas. Exinde dies ē eius natalis pharaonis erat. Qui facies grande conuiuium p̄neris suis. recordat ē inter epulas magistrū p̄necernarum et p̄istorum principis. restituitq; alterū in locū suū. ut porrigeret regi poculum. alterū suspendit in patibulo. ut conectoris ueritas p̄baretur. Actam̄ succedentib; p̄s̄eris. p̄positus p̄necernarū oblitus ē intr̄p̄us sui. **xli.**

**P**ost duos annos. uidit pharao sompnum. Putabat se stare sup flum̄. de quo ascendebant. vii. boues pulchre. et crasse nimis. et pascebantur in locis palustrib;. Alie quoq; septē emergebāt de flumine fede. confecteq; macie. et pascebantur in ipsa annis ripa. in locis uiridib;. denoraue runtq; eas quarum uira s̄erces. et habitudo corporū erat. Expositus pharao dormiuit rursum. et uidit aliud sompnum. Septem spice pullulabāt in culmo uno. plene atq; formose. Alie quoq; tonde spice

tenues. et p̄cisse uerdine oriebāt. denorantes omnē p̄riorū pulchritudinem. **V**igilans pharao p̄t quietem. et f̄o mane pauore p̄eritus. misit ad conectores egypti. cunctosq; sapientes. et accersitū narrauit sompnum. nec erat q̄ in̄p̄taretur. Tunc demū remiū scens p̄necernarum magist. ait. Confiteor peccatū meū. **F**rat̄ rex seruis suis. me et magistrū p̄istorū retrudi iussit in carcerē principis militum. ubi una nocte utiq; uidimus sompniū p̄ sagū futurorum. **E**rat ibi puer hebreus. eīdem ducis militū famulus. cui narrantes sompna. audiuim̄ quicquid p̄tea rei p̄bavit euent. **E**go enim redditus sū officio meo. et me suspensus ē in cruce. **I**tinus ad regis iuxerū eductū e carcere ioseph cotonderunt. ac ueste mutata obtulerūt ei. **C**ui ille ait. **V**idi sompna. nec ē qui edisserat. que uidi. **A**udiu te prudētissime conicere. **R**espondit ioseph. **A**bsq; me d̄s respondebit prospera pharaoni. **N**arrauit q; pharao qd̄ uiderat. **P**utabam me stare super ripam fluminis. et septem boues de anne conscendere pulchras nimis. et obesitas carnib;. que ipal



in paludis. uirecta carpebat. Et ec  
 ce has sequebantur ane septem boues.  
 intantum deformes et macilente.  
 ut nunquam tales in terra egypti  
 uiderim. que deuoratis et consump  
 tis prioribus. nullum saturitatis de  
 cere uestigium. sed simili materie et  
 squalore torpebant. **L** uigilans. rur  
 sum somno depressus. uidi somni  
 um. **S**eptem spice pullulabant in ca  
 mo uno. plene. atque pulcherrime.  
**A**ue quoque septem tenues et percusse  
 uitudine oriebantur. que priorum pul  
 chritudinem deuorauerunt. **N**arraui  
 coniectoribus somnium. et nemo  
 est qui edisserat. **R**espondit ioseph.  
**S**omnium regis unum est. **Q**ue  
 facturus est deus ostendit pharaoni.  
**S**eptem boues pulchre. et septem spi  
 ce plene septem ubertatis anni sunt.  
 eandemque uim somnium comple  
 dunt. **S**eptem quoque boues tenues  
 atque macilente. que ascendentur per  
 eas. et septem spice tenues. et uero  
 uenture percusse. septem anni sunt.  
 uenture famis. qui hoc ordine  
 complebunt. **E**cce septem anni ue  
 nient fertilitatis magne in unum  
 sa terra egypti. quos sequentur sep  
 tem anni alij tante sterilitatis.  
 ut obliuioni tradat cuncta retro  
 abundantia. **C**onsumptura est

enim fames omnem terram. et ubertatis  
 magnitudinem perditura. **E**cce  
 pie magnitudo. **Q**uod autem uidi  
 est factum ad eandem rem per omnes som  
 niu. firmitatis indicium est. eo quod fiet  
 sermo domini. et uelocius impleatur.  
**N**unc ergo prouideat rex uirum sapientem.  
 et industriu. et proficiat eum  
 terrae egypti. qui constituat propo  
 sitos per singulas regiones. et quinquaginta  
 annos fertilitatis. quae iam uere futuri sunt. congreget  
 in horrea. et omne frumentum  
 sub pharaonis potestate condant  
 serueturque in urbibus. et pareat fu  
 ture septem annorum fami. que per  
 sura est egyptum. et non consumet  
 terra inopia. **P**lacuit pharaoni con  
 silium. et cunctis ministris et  
 locutus est ad eos. **N**um inuenire  
 poterimus talem uirum. qui spiritu  
 dei plenus sit. **D**ixit ergo ad ioseph.  
**Q**uia ostendit tibi deus omnia quae  
 locutus es. nunquid sapientio  
 rem et similem tu inuenire po  
 tero. **T**u eris super domum meam.  
 et ad tuum oris imperium. cunctus  
 populus obediet. **V**no tantum regni  
 solio te praedam. **D**ixit quoque rursum  
 pharao ad ioseph. **E**cce constitui  
 te super uniuersam terram egypti.  
 tulit anulum de manu sua. et



38  
dedit in manu eius: uestiuitq; e-  
um stola bissima. et collo torquē  
auream circumposuit. fecitq;  
eum ascendē sup curru suum  
scdm: clamante precone. ut oēs  
coram eo genu flecterēt. et p̄osi-  
tum eē scirent uniuēse tē egypti.  
Dixit quoq; rex ad ioseph. E-  
go sum pharao. Absq; tuo impe-  
rio. nō mouebit quisquā ma-  
num uel pedē. in omni tē egypti.  
Veritq; nomen illius: et uo-  
cauit eum lingua egyptiaca  
saluatore mundi. Dedit illi  
quoq; uxorem asenech filiam  
p̄ncipales sacerdotis eliopeos.  
Egressus itaq; itaq; ioseph ad  
tiam egypti. xxx. aut erat an-  
noz. qm̄ stetit in conspectu regis  
pharaonis: circuuit omnes  
regiones egypti. Veritq; fertilitas  
vij. annoz: et in manipulos  
redacte segetes. congregate sūt  
in horrea egypti. Omnis etiā fruc-  
tuū abundantia in singulis  
urbib; condita ē: tantaq; fuit  
multitudo tritici. ut arene ma-  
ris coequaretur: et copia mēsu-  
ram excederet. Natus at ioseph  
fily duo antequam ueniret fa-  
mes: q̄s ei peperit asenech filia  
p̄ncipales sacerdotis eliopeos.

Vocauitq; nom̄ p̄mogenitū ma-  
nasse. dicens. Obluisti me fecit d̄s  
omnium laborū meoz: et domū  
p̄ris mei. Nomen quoq; sedi appel-  
lauit effraim. dicens. Crescere me  
fecit d̄s in tē paupertatis mee. Igit̄  
transactis. vij. annis uertatis  
qui fuerant in egypto: ceperunt  
uenire. vij. anni inopie q̄s p̄dur-  
erat ioseph: et in uniuēso orbe fa-  
mes p̄ualuit. In cuncta aut tē  
egypti erat fames. Qua esurie-  
te clamauit p̄ls ad pharaonē.  
Alimenta petens. Quib; ille respōdit.  
Ite ad ioseph: quicquid uob dixerit fa-  
cite. Crescebat autē cotidie fames  
in omni tē. Aperuitq; ioseph in  
uniuēsa horrea: et uendebat egypti-  
tis. Nam et illos oppresserat fa-  
mes. Omnesq; p̄uincie ueniebāt  
in egyptū. ut emerēt escas. et ma-  
lum inopie temperarent. **xl.**

**A**udies autē iacob qd̄ alime-  
ta uenderent in egypto: di-  
xit filis suis. Quare negligitis.  
Audiui quod triticū uenundet  
in egypto. Descendite. et emite  
uob necessaria: ut possimus uiuē.  
et nō consummamur inopia.  
Descendentes igit̄ fr̄s ioseph  
.x. ut emerent frumētā in egypto.  
beniamin domū retento ab



iacob. qui dixerat fr̄ibz eius ne forte intinere quicquā patriā mali. ingressi sūt autē terram egypti. cum alijs qui p̄gebant ad emēdum. Erat autē fames in terra chanaan. et ioseph princeps egypti. atq; ad illius nutū frumenta pplis uendebant. Cūq; adorassent eū fr̄es sui. et agnouisset eos. quasi ad alienos durius loquebatur. interrogās eos. Unde uenistis. Qui responderunt. De terra chanaan. ut emamus uictu necessaria. Et tū ipse fr̄es q̄ cognoscens. nō ē agnitus ab eis. Recordatusq; sompniōz que aliquñ uiderat. ait ad eos. Exploratores estis. ut uideatis infirmitate terre uenistis. Qui dixerūt. Nō ē ita dñe. s; serui tui uenerunt ut emerēt cibos. Omnes filij unius uiri sumus. pacifici uenimus. nec quicquā famili tui machinantur mali. Quibz ille respondit. Ait ē. Inimicitia terre huius considerare uenistis. Et illi dixerūt. Duodecī inquit serui tui fr̄es sumus. filij uiri unius in terra chanaan. Minimus cum p̄re n̄rō ē. et alius n̄ ē sup. Hoc ē autē qd̄ locut' sum. exploratores estis. Jam nūc expe-

rimentiū ur̄i capiam. **P**salute pharaonis n̄ egredimini hinc. donec ueniat fr̄ ur̄ minimus. **M**ittite e uob' unū. et adducat eum. uos autē eritis in uinculis. donec proleat que dixistis. utrum falsa an uera sint. Alioquin p̄ salute pharaonis exploratores estis. Tradidit q̄ eos i custodia tribz diebz. Die autē t̄cio eductis e carcere ait. Facite quod dixi. et uiuetis. Deum enim timeo. Si pacifici estis. fr̄ ur̄ unus liget' in carce. uos autē abite. et ferte frumenta q̄ emulstis in domos ur̄as. et fratrem ur̄m minimū ad me adducite. ut possim ur̄os probare sermones. et non moriamini. **F**ecerūt ut dixerat. et locuti sūt in uice. **M**erito hec patimur. qz peccauim' i fr̄em ur̄m uidētes angriā aīe illius dñi deprecaremur nos. et nō audiuimus. **I**dēco uenit sup nos ista tribulatio. **E**t quibz unus uir ait. Nūqd̄ nō dixi uob'. nolite peccare i puerum. et n̄ audistis me. **E**n sāguis eius. exquirat. **N**esciebāt autē quod intelligeret ioseph. eo qd̄ p̄ interpretem loquebatur ad eos. **A**uertitq; se parumq;



et fleuit: et reversus locutus est ad eos.  
**T**ollensque symeon. et ligans illis presentibus: iussit ministris ut imple-  
rent saccos eorum tritico. et repone-  
rent pecunias singulorum in saccu-  
lis suis: datus supra cibarius in  
uia. Qui fecerunt ita. At illi por-  
tantes frumenta in asinus perfec-  
ti sunt. **A**ptogque unus sacco. ut  
daret iumento pabulum iudui  
sorio: contemplatus pecuniam  
in ore sacculi: dixit fratribus suis.  
**R**edita est in pecunia mea. In  
habetur in sacco. Et obstupescen-  
ti turbansque: dixerunt mutuo. **Q**uod  
nam est hoc quod fecit nobis deus:  
veneruntque ad iacob patrem suum.  
intra chanaan. et narraverunt ei  
omnia que accidissent sibi dicentes.  
**L**ocutus est nobis dominus sic dicit: et  
putavit nos exploratores puni-  
cie. **C**ui respondimus. **P**acifici  
sumus: nec ullas molimur in-  
sidias. **D**uodecim fratres uno patre  
geniti sumus: unus non est super.  
minimus cum patre nostro versat  
intra chanaan. **Q**ui ait nobis.  
**S**ic probato quod pacifici sitis.  
**F**ratrem vestrum unum dimittite apud  
me. et cibaria domibus vestris ne-  
cessaria sumite. et abite: fratresque  
vestrum minimum adducite ad me.

ut sciam quod non sitis explora-  
tores. et istum qui tenetur in iun-  
culis recipere possitis: ac deinceps  
emendi que vultis habeatis licen-  
tiam. **H**is dictis cum frumenta  
effunderet singuli repererunt sin-  
guli in ore saccorum ligatas pecuni-  
as. **E**xterritisque simul omnibus:  
dixit pater iacob. **A**bsque literis me-  
is fecistis. **J**oseph non est super: sy-  
meon tenetur in iunculis: ve-  
niam auferetis. **I**n me hec mala  
omnia vaderunt. **C**ui respondit ru-  
ben. **D**uos filios meos interfice:  
si non reduxero eum tibi. **T**rade e-  
um in manu mea: et ego illum tibi  
restituam. **A**t ille. non descendet  
inquit filius meus vobiscum.  
**F**ratris eius mortuus est: ipse enim  
solus remansit. **S**iquid ei acci-  
derit aduersi acciderit intra ad quod  
pergitis: deducetis canos meos.  
cum dolore ad inferos. **xlvi.**

**E**t tunc fames omnem terram ue-  
hementer premebat: consump-  
tisque cibis quos ex egypto detu-  
lerant. dixit iacob ad filios suos.  
**R**evertimini: et emite pauculum  
escarum. **R**espondit iudas. **D**e-  
nunciant nobis vir ille sub testi-  
ficatione iurandi. dices. **N**on in-  
debitis faciem meam: nisi fratrem



uim minimū ad duxeritis uobil-  
 cum. Si g̃ uis mittere eum nob̃  
 cū: p̃genius parit. et ememus ē  
 necessaria. **S**in autem nō uis.  
 nō ibimus. **V**ir enī ut sepe dixi-  
 mus denunciavit nob̃ dicens.  
**N**ō uidebitis faciē meā: absq̃  
 fr̃e ur̃o minimo. **D**ixit eis isrl̃.  
**I**n meam hoc fecistis miseriam.  
 ut indicaretis et et aliū nos ha-  
 bere fr̃em. **A**t illi responderūt. **I**n-  
 terrogauit nos homo p̃ordinem  
 nr̃am p̃geniem. si p̃r uiueret. si  
 haberemus fr̃em: et nos respon-  
 dimus ei. consequēter. iuxta id  
 qd̃ fuerat sciscitatus. **N**umquid  
 scire poteram̃ qd̃ dicturus eēt.  
 ad ducite uobiscū fr̃em ur̃m.  
**J**udas quoq̃ dixit p̃ri suo. **M**it-  
 te puer̃ meū ut p̃ficiscamur. et  
 possimus uiuere. ne moriamur  
 nos et p̃uili nr̃i. **E**go suscipio  
 puerum: de manu mea require  
 illū. **N**isi reduxero et tradidero ē  
 eum: ero peccati m̃te reus om̃i  
 tēpore. **S**i nō intercessiss̃ dilati-  
 o: iam uice altera uenissetis.  
**I**gitur isrl̃ pat̃ eor̃ dixit ad eos.  
**S**i sic necesse ē: facite qd̃ iulit̃.  
**S**umite de optimis t̃re fructibz  
 in uasis ur̃is. et deferte uro mu-  
 nera. modicū resine. et mellis

et styracis. et stactes. et therebin-  
 ti. et amigdalorum: pecuniā q̃q̃  
 duplicem ferte uobiscum. et il-  
 lam quam inuenistis in uel-  
 tis in sacculis reportate. ne for-  
 te errore factum sit: s̃ et fr̃em ue-  
 strum collite. et ite ad uirū. **D**s  
 autē m̃s omp̃e faciat uob̃ cū  
 placabilem: et remittat uob̃cū  
 fr̃em ur̃m quē tenet. et hūc ben-  
 amin. **E**go autē quasi orbat̃ abs-  
 q̃ labis ero. **T**ulerunt g̃ uiri mu-  
 nera. et pecuniā duplicē. et be-  
 niamin. descenderuntq̃ in egypt̃  
 tum: et steterūt corā ioseph.  
**Q**uos cū ille uidiss̃. et benia-  
 min simul: p̃cepit dispensatori  
 domus sue. dicens. **I**ntroduc uir̃  
 domū. et occide uictimas. et istru-  
 e conuiuū: quā meū s̃ cornel-  
 suri meridie. **F**ecit ille sicut fue-  
 rat imperatū: et introduxit ui-  
 ros domū. **I**biq̃ exorti. dixerūt  
 mutuo. **P**ropter pecuniā quā  
 tenuimus prius in sacculis nr̃is  
 introducti sum̃: ut de uoluerit  
 in nos calumpniā. et uolent̃  
 subiciat seruituti. et nos et ali-  
 nos nr̃os. **Q**uā obrem imp̃is  
 foribz accedentes ad dispensato-  
 rem. locuti sūt. **O**ram̃ dñe. ut  
 audias. **J**am autē descendimus



ut emeremus. escas. quibus emptis  
cum uenissemus ad diuisorium.  
aperuimus sacculos nostros. et in-  
uenimus pecuniam in ore sacrorum.  
quia sic eodem pondere reportauimus.  
Sed et aliud attulimus argentum.  
ut emanus que sunt necessa-  
ria. Non est in nostra conscientia. quod  
eam posuit in maribus nostris.  
At ille respondit. Pax uobiscum.  
nolite timere. Dominus uoster. et dominus patris  
uestri. dedit uobis thesauros in sac-  
culis uestris. Nam pecuniam quam  
mihi dedistis in pbatam. ego habe-  
o. Et duxit eos ad eos symeon. et in-  
ductis domum attulit aquam. et la-  
uerunt pedes suos. deditque pabu-  
la asinis eorum. Illi uero parabant  
munera. donec ingrederetur ioseph  
meridie. Audierant enim. quod ibi  
essent comessuri panem. Igitur  
ingressus est ioseph domum suam. ob-  
tuleruntque ei munera. tenentes in  
manibus. et adorauerunt proni in  
terram. At ille clementer salutatis  
eis. interrogauit eos dicens. Salu-  
ne est pater uester senex. de quo dixe-  
ratis mihi. Adhuc uiuit. Quod respon-  
derunt. Sospes est pater noster. seruus  
tuus. adhuc uiuit. Et incurua-  
ti adorauerunt eum. At tolles au-  
tem oculos ioseph. uidit beni-

amin fratrem suum uterinum. et ait.  
Iste est frater uester puerulus. de quo dixe-  
ratis mihi. Et rursum. Dominus inquit  
miseratur tui fili mi. festinauit  
que quia commota fuerat uiscera  
eius super fratre suo. et erumpebant  
lacrimae. et introiens cubiculum  
fleuit. Rursumque loca facie egres-  
sus. continuit se. et ait. Ponite  
panes. Quibus apposis. seorsum  
ioseph. et seorsum fratribus. egyptijs  
quoque qui uelcebantur simul se-  
orsum. illicitum est enim egyptijs  
comedere cum hebreis. et profanu-  
putant huiusmodi conuiuium.  
sederunt ergo coram eo primoge-  
nitus iuxta primogenita sua. et  
minimus iuxta etatem suam. et mi-  
rabantur nimis. sumptis partibus  
quas ab eo acceperant. maiorque  
ipsius uenit beniamin. ita. ut quinque  
partibus excederet. Biberuntque et inebu-  
rati sunt cum eo. *xlvi*

**P**recepit autem ioseph dispen-  
satori domus sue. dicens. Im-  
ple saccos eorum frumento. quantum  
possunt capere. et pone pecuniam  
singulorum in summitate sacci. scaphum  
autem meum argenteum. et partem quod  
dedit tibi pone in ore sacci iuni-  
oris. Factumque est ita. et orto mane.  
dimissi sunt cum asinis suis. Jamque



urte exierant: et precesserant paulu-  
lum. Tunc ioseph accersito dispen-  
satore domus. ait. Surge inquit.  
psequere uiros: et apprehensis.  
dixit. Quare reddidistis multu-  
plono. Sciphus quem furati es-  
tis: ipse e in quo bibit dñs n̄s.  
et in quo augurari solet. Pessi-  
mā rem fecistis. Fecit ille ut ius-  
serat: et apphensis pordine lo-  
cutus e. Qui responderūt. Qua-  
re sic loquitur dñs n̄r: ut serui  
tui tantum flagitij cōmiserint.  
Secuniam quā inuenim⁹ i sum-  
mitate saccoꝝ. repositauim⁹ ad te-  
de tra chanaan. et quom̄ conse-  
quēs e. ut furati simus de domo  
dñi tui aurū uel argentū. Ap-  
quēcūq; fuit inuentū seruoꝝ  
tuoz quod queris. moriat: et  
nos serui erimus dñi n̄r. Qui  
dixit eis. Fiat iuxta uiam seme-  
ciam. Apud quem fuit inuentū  
ipse sit seruis n̄s: uos autē eri-  
tis in noxy. Itaq; festinato depo-  
nētes intram saccos: aperuerūt  
singuli. Quos scrutatus. iēni-  
ens amaiore usq; ad minimum.  
inuenit eiphum in sacco tema-  
min. At illi scissis uestibz. one-  
ratisq; rursum asinus. reuersi  
sunt in oppidum: primq; iudas

cum fr̄bz ingressus e ad ioseph.  
nec dum enim de loco abierat.  
omnesq; intram ante eū intrā  
paritē corruerunt. Quibz ille ait.  
Cur sic agere uoluistis. Cur sic  
agere uoluistis. An ignoratis.  
quod n̄ sit similis mei in augu-  
randi scientia. Cui iudas. qd  
respondebimus inquit dño meo.  
uel quid loquemur. aut iuste po-  
terim⁹ obtendere. Ds inuenit  
iniquitate seruoꝝ tuoz. En oēs  
serui sumus dñi mei. et nos. et  
apud quē inuentus e ciphus.  
Respondit ioseph. Absit ame-  
ut sic agā. Qui furatus e sciphū.  
ipse sit seruis meus: uos autē  
abite liberi ad prēm ur̄m. Ace-  
dens autē pius iudas. confidēt  
ait. Oro dñe mi. loquat̄ siuis  
tuus uerū in auribz tuis: et ne  
irascaris famulo tuo. Tu es enī  
p̄ pharaonem dñs n̄s. Intra-  
gasti prius seruos tuos. hale-  
tis prēm aut frēm: et nos res-  
pondimus t̄ dño meo. Est nō  
p̄ senex. et puer p̄uulus q̄ in se-  
necta illius nat⁹ e: cuius uteri-  
nus fr̄ e mortuus. et ip̄m solū  
h̄t mat̄ sua. pat̄ uō tenē diligit e-  
um. Dixistiq; seruis tuis. Ad-  
duate eū ad me: et p̄nā oculos



meos meos sup illū. Suggesti-  
mus dño meo. Nō p̄t relinquere  
p̄m suū puer. Si enim illum  
dimiserit. morietur. Et dixisti ser-  
uis tuis. Nisi uenit fr̄ ur̄ mini-  
mus uobiscum. nō uidebitis am-  
plius faciē meam. Cum ḡ al-  
cendissemus ad familiā tuam  
p̄m n̄m. narrauimus ei om-  
nia que locutus ē dñs n̄s. Et  
dixit p̄ n̄r. Reuertimini. et e-  
nite nob̄ parum tritici. Cui  
diximus. Ir̄ nō possumus. Si  
fr̄ n̄r minimus descendet nob̄  
cū. p̄hiscemur simul. Alioqn̄  
illo absente. non audemus uide-  
re faciē uiri. Ad que ille respō-  
dit. Vos scitis qđ m̄ duos genu-  
erit uxor mea. Egressus ē unus  
et dixistis. bestia deuorauit eū.  
et huc usq; nō compareret. Si tu-  
leritis et istū. et aliquid inuia  
ei contigerit. deducetis canos  
meos cum merore ad inferos.  
Igit̄ si intrauero ad seruū tuū  
p̄m n̄m. et puer defuit. cū a-  
nima illius ex huius anima  
pendeat. uidebit̄ eū n̄ eē nobiscū  
moriet̄. et deducet̄ famlī tuī canos et  
ē colore ad inferos. Ego p̄e suus  
tuus sum. qui in meam hunc  
recepti fide. et spondi dicēs. n̄

reduerō eum. peccati reus ero. in  
patrē meum omni tempore. Ma-  
nelo itaq; seruis tuis p̄ puero  
in ministerium dñi mei. et puer  
ascendat cum fr̄ib; suis. Nō enī  
possum redire ad p̄m absente  
puero. ne calamitatis que op-  
pressura ē p̄m meū testis assis-  
tam.  
**N**on se poterat *xlv.* tam.  
Ultra cohilere ioseph. multa  
coram astantib; unde p̄cepit ut  
egredierentur cuncti foras. et nulli  
intess; alienus agnitioni mutu-  
e. eleuauitq; uocem cum fletu.  
quā audierūt egyptij. om̄sq; co-  
m̄us pharaonis. et dixit fr̄ib;  
suis. Ego sū ioseph. Adhuc pat̄  
meus uiuit. Nec poterat respon-  
dere fr̄s. nimio timore p̄teri-  
ti. Ad qđ ille clement. accedite  
inquit ad me. Et cū accessisset  
p̄e. ego sum aut ioseph fr̄ uest̄.  
quē uendidistis in egypto. Noli-  
te pauere. nec uobis durū eē  
uideatur. quod uendidistis me  
in his regionib;. P̄ salute enim  
uīa misit me d̄s ante uos ī egyptum.  
Biennū ē qđ cepit eē fa-  
mes in c̄ra. et adhuc. v. anni res-  
tant. quib; nec arari poterit. nec  
men. p̄m̄sq; me d̄s ut reser-  
uemin sup̄ terram. et escas adui-



uendū habere possitis. Non uīdō cō-  
silio. s; dei huc uoluntate missus  
sum. qui fecit me quasi p̄m̄  
pharaonis. et dñm uniuise domi-  
cuius. ac p̄m̄ in om̄i t̄ra egyp-  
ti. **Festinate. et ascendite ad p̄m̄  
meū. et dicens ei. Hec mandat  
filius tuus ioseph. D's me fecit  
dñm uniuise t̄re egypti. Descēde  
ad me. ne moreris. et habita in t̄ra  
gessen. et sisq; iuxta me. tu et  
fily tu. et filij filioꝝ tuoꝝ. oues  
tue. et armenta tua. et uniuisa  
que possides. ibiq; te pascam. ad  
huc enim quinq; anni residui  
sūt famis. ne et tuperas. et do-  
mus tua. et omnia que possides.  
En ocli uī. et ocli fr̄s mei tena-  
min uide. qđ os meum loquat  
ad uos. **Nunciate p̄m̄ meo uniu-  
sam glam meā. et cuncta que  
uidistis in egypto. Festinate. et  
ad ducite eū ad me. Cūq; am-  
plexatus recidiss; in collū tena-  
min fr̄s sui fleuit. illo q; flēre  
similit̄ sup collū eius. Osculat̄  
q; ē ioseph om̄s fr̄s suos. et plo-  
rauit sup singlos. Post que ausi  
sunt loqui ad eum. **Audimq; ē.  
et celebri sermone uulgatū i au-  
la regis. uenerūt fr̄s ioseph. et  
gausus ē pharao. atq; om̄s fa-******

milis eius. dixq; ad ioseph ut im-  
peraret fr̄b; suis. dicens. **Uenantes  
iumenta. ite in t̄ram chanaan.  
et tollite inde p̄m̄ uī. et cog-  
nationē. et uenite ad me. et ego  
dabo uobis omnia bona egypti.  
ut comedatis medullā t̄re. Pre-  
cipite etiā. ut tollant plaustra de  
t̄ra egypti. ad subuectionē par-  
uuloꝝ suoꝝ. et coniugū. ac dicit  
to. **Tollite p̄m̄ uī. et perate  
qūtocius uenientes. Ne dimitta-  
tis quicquā de suppellectile uī.  
q; oēs opes egypti uī erunt. Fe-  
cerūt filij isrl' ut eis mandatū  
fuerat. Quib; dedit ioseph plaustr̄  
scđm pharaonis imperiū. et ci-  
baria in itinere. singulisq; p̄fer-  
ri iussit binas stolas. **Tenamini  
uō dedit trecentos argenteos. cū  
quib; stolis optimis. tantundē  
pecunie. et uestiū mictēs p̄i suo.  
addens eis asinos. x. qui subuehe-  
rent ex om̄ib; diuitijs egypti. et  
totidē asinas. triticum in itinere  
panesq; portantes. Dimisit er-  
go fr̄s suos. et p̄falscentib; ait.  
**Ne uiscamini in uia. Qui ascē-  
tentes ex egypto uenerūt in t̄ram  
chanaan. ad p̄m̄ suū iacob.  
et nuntiauerūt ei. dices. Ioseph  
uī. et ipse dominatur in om̄i********



ria egypti. Quo audito iacob qui  
de graui sompno euigilans: ta-  
men non credebat eis. Illi e cont  
referbant omnē ordinē rei. Cū  
qz uidissz plaustra. et uniuersa q  
miserat: reuixit sp̄t ei. **z ait.** Suf-  
ficiat m̄: si adhuc filius ihs iosep  
muit. **hadam et uidelo illū. an-**  
**te quā moriar. xlvj.**

**P**rofectusqz ē isrl' cum oibz  
que habebat. et uēit ad  
putei iuramenti: et mactat  
in uictimis deo p̄is sui ysaac.  
audiuit cum p̄uisione nocte  
uocantē se. et dicentem s. iacob.  
iacob. Cui respondit. **Ecce assū.**  
**Ait illi d̄s.** Ego sum forasim  
d̄s p̄is tui. **Noli timere.** descē-  
de in egyptum: quia in gentem  
magnam faciam te ibi. **Ego de-**  
**scendam tecū illuc.** et ego inde  
adducam te reuertentē. **ioseph**  
quoqz ponet manū suā sup oca-  
los tuos. **Surrexit iacob** a pute-  
o iuramenti: tulerūtqz eū filij cū  
puillis et uxoribz suis. in plau-  
stris que miserat phara' ad por-  
tandum senem. et oīa que posse-  
derat. in cira chanaan: uenitqz  
in egyptū cum omī semine suo.  
filij eius. et nepotes. filie. et cūc-  
ta simul p̄genies. **Hec s̄ autē**

nomina filioz isrl' qui ingressi s̄ in egyptū  
cum uxoribus suis. **Primogenit' ru-**  
**ten.** filij ruten: enoch et phallu.  
et esrom. et charni. **Filij symeon.**  
hiemuhel. et iamin. et aoch: ia-  
chim. et sater. et saul filius cha-  
naniadis. **Filij leui.** gersom. ca-  
ath. et merari. **Filij iuda:** her. et  
onam. et sela. et phares. et zara.  
**Mortui sunt autē her. et onam.**  
in cira chanaan. **Natiqz sūt filij**  
**phares** esrom. et amul. **Filij ysa-**  
**char:** thola. et phua. et iob. et  
semtom. **Filij zabilon:** satech.  
et helom. et iahel. **Hij filij ue-**  
**quos genuit in mesopotamia**  
**syrie.** cū dina filia sua: oēs aie  
filioz eius. et filiar. xxx. et tres.  
**Filij gad:** sephion. et thaggi. su-  
ni. et eselon. heri. et arudi. et are-  
li. **Filij aser:** iamne. et iesua. et  
hiesui. et terra. **sara quoqz soror**  
**eor.** **Filij terra:** heter. et melchi-  
hel. **Hij filij zelyhe.** qui dedit la-  
ban ue filie sue: et hos genuit  
iacob: sedecim animas. **Filij ra-**  
**chel uxoris iacob:** ioseph. et be-  
niamin. **Natiqz s̄ ioseph filij in-**  
**tra egypti.** q̄s genuit ei asenech  
filia putiphares sacerdotis helio-  
poleos. **manasses et effraim.** **fi-**  
**lij beniamin:** bela. et bechor. et



hastelgera. et naaman. iehi. et iof  
 pomim. et ophim. et areth. **H**y fi  
 lii rachel q̄s genuit iacob: om̄s  
 anime xiiij. **F**ilij dan. usim. si  
 neptalim. asihel. et gumu. et hie  
 ser. et sallem. **H**y filij vale quā  
 dedit laban rachel filie sue: et  
 hos genuit iacob: om̄s anime  
 septem. **C**uncteq; anime que ī  
 gresse sūt cū iacob in egyptum:  
 et egressa de femore ipsius. absq;  
 uxorib; filiorū. sexaginta sex.  
**F**ilij autē ioseph q̄ nati s̄ ei in tra  
 egypti: anime due. **O**m̄s anime  
 domus iacob que ingressa sunt  
 in egyptum. fuere. lxx. **M**isit autē  
 iudam ante se ad ioseph: ut nū  
 ciatet ei. et ille occurreret in ges  
 sen. **Q**uo cum p̄ueniss;: uic̄to  
 ioseph curru suo. ascendit obui  
 am p̄ri suo ad eundē locū: uic̄sq;  
 eum iuruit sup callū eius: et in  
 amplexus fleuit. **D**ixq; pater  
 ad ioseph. **I**am lectus moriar: qz  
 uidi faciem tuam. et supstitem  
 te relinquam. **E**t ille locutus ē  
 ad fr̄s. et ad omnem domū p̄ris  
 sui. **A**scendam et nunciabo pha  
 raoni: dicamq; ei. **F**r̄s mei. et  
 domus p̄ris mei. qui erāt in tra  
 chanaan uenerūt ad me: et sūt  
 uiri pastores ouū: curāq; ha

bent alendoy gregum. **P**ecora su  
 a. et armenta. et omnia que ha  
 bere potuerunt adduxerūt secū.  
**C**umq; uocauerit uos. et dixerit  
 qd̄ ē opus ur̄m: respondebitis.  
**U**iri pastores sumus: serui tui  
 ab infantia nr̄a. usq; in p̄sens.  
 et nos. et p̄r̄s nr̄i. **H**ec autē dice  
 tis. ut habitare possitis in terra  
 gessen. quia detestant̄ egypti  
 omnes pastores ouū. **I**ngress; rhm.  
 ergo ioseph. nunciavit pharao  
 ni. dicens. **P**at̄ nr̄s. et fr̄s mei. o  
 ues eoy. et armenta. et cuncta  
 que possidet. uenerūt de tra cha  
 naan: et ecce consistunt in terra  
 gessen. **E**t terminos quoq; fr̄m su  
 orum. qnq; uiros statuit corā  
 rege. **Q**uos ille interrogauit. **Q**u  
 d̄ habetis opis. **R**esponderūt. **P**as  
 tores ouū sumus serui tui.  
 et nos. et p̄r̄s nr̄i. **A**d pegrinan  
 dum in tra tua uenimus: qm̄  
 nō ē herba gregib; seruoꝝ tuoꝝ.  
 in grauescente fame in regione  
 chanaan: petimusq; ut eē nos  
 iultras seruos tuos in tra chana  
 an. gessen. **D**ixit itaq; rex ad io  
 seph. **P**at̄ tuus. et fr̄s tui uene  
 rūt ad te. terra egypti in cōspe  
 tu tuo ē: inoptimo loco fac ha  
 bitare eos: et trade eis tra ges



sen. Quod si nosti esse in eis viros  
industrios. constitue illos magi-  
stros pecorum meorum. Post hec intro-  
duxit ioseph patrem suum ad regem.  
et statuit eum coram rege. Quod  
benedixit illi. et interrogat ab eo.  
quod sunt dies annorum vite tue.  
respondit. Dies peregrinationis  
vite mee. c. xxx. annorum sunt par-  
ui et mali. et non pueniunt us-  
que ad dies patrum meorum quibus pe-  
grinati sunt. Et benedicto rege.  
egressus est foras. Ioseph vero patri et  
fratribus suis dedit possessionem in egypto.  
in optimo terre solis tameses  
ut precepit pharao. et alebat eos.  
omnesque domum patris sui. plens  
cybaria singulis. In toto enim or-  
be panis deerat. et oppresserat fa-  
mes terram. maxime egypti et cha-  
naan. Quibus omnem pecuniam  
congregavit per uenditionem frumen-  
ti. et intulit eam in aerarium re-  
gis. Cumque defecisset emptoris  
pecuniam. uenit cuncta egyptus  
ad ioseph. dicens. Da nobis panes.  
Quare morimur coram te de-  
ficiente pecunia. Quibus ille res-  
pondit. Adducite pecora ustra. et da-  
to uobis pro eis cilos. si pecuniam non ha-  
beris. Que cum adduxisset. de-  
dit eis alimenta pro equis. et ou-

bus. et bubus. et asinis. sustenta-  
uerunt eos illo anno per commutatio-  
nem pecorum. Venerunt quoque secundo an-  
no. et dixerunt ei. Non clamamus  
domino nostro. quod deficiente pecunia et  
pecora simul defecerunt. nec claman-  
te est. quod absque corporibus et terra nichil  
habeamus. Cur ergo morimur te  
uidente. Et nos et terra nostra tui-  
erimus. Et me nos in seruitutem  
regiam. et preter semina. ne pere-  
unte cultore redigat terra in soli-  
tudinem. Et uisit ergo ioseph omnem ter-  
ram egypti. uendentibus singulis  
possessiones suas secundum magnitudinem  
famam. subiecitque eam pharao-  
ni. et cunctos populos eius. animum  
suis terminis egypti. usque ad ex-  
tremos fines eius. propter terram sac-  
dotum que a rege tradita fuerat  
eis. quibus et statuta cibaria ex  
horreis publicis pretebantur. et id-  
circo non sunt compulsi uendere  
possessiones suas. Dixit ergo ioseph  
ad populos. En ut cernitis. et uos.  
et terram ustram pharao possidet.  
Accipite semina. et serite agros.  
ut fruges habere possitis. Quinta  
parte regi dabitur. et quatuor re-  
liquas permittite uobis in semine.  
et in cibos famulis et libis uestris.  
Qui responderunt. Salua anima



Salus nra in manu tua e. Ref  
 piciat nos tantum dñs nr. ⁊ le  
 ti seruiemus regi. Ex eo tempore  
 usq; in presentem diē in uniuersa  
 tra egypti regib; quinta ps sol  
 uitur. Et fr̄m ē quasi in legem.  
 ab h; tra sacerdotali. que liba ab  
 hac conditione fuit. Habitauit  
 ḡ isrl̄ in egypto. id est in tra ges  
 sen. et possedit eam. auctq; ē et  
 multiplicat̄ nimis. et uixit in ea  
 decem et septem annis. fūq; sūt  
 om̄s dies uite illius. c. xl. vii. an  
 noy. Cumq; appinquare cerne  
 ret mortis diem. uocauit filiū  
 suū ioseph. et dixit ad eum. Si  
 inueni grām in conspectu tuo. po  
 ne manū sub femore meo. ⁊ fa  
 cies m̄ in miām et iuitatē. ut nō se  
 p̄lias me in egypto. s; dormiā cū  
 patrib; meis. et auferas me de  
 hac tra. condasq; me in sepulc̄  
 maior. Qui respondit ioseph. E  
 go faciam quod iussisti. Et ille.  
 iura ḡ inquit m̄. Quo iurāte.  
 adorauit isrl̄ dñm. conuñsus  
 ad lectuli caput. *xlviij.*  
**H**is itaq; transactis. nūci  
 atū ē ioseph quod egipta  
 ret p̄ eius. Qui assumptis duo  
 bz filijs. manasse et effraim. ire  
 p̄ ixit. Dictumq; ē seni. Ecce

filius tuus ioseph uenit ad te.  
 Qui confortatus sedit in lectulo.  
 et ingresso ad se ait. D's om̄p̄e  
 apparuit michi in luza. que ē t̄  
 tra chanaan. benedixitq; m̄. et  
 ait. Ego te augeto. et multiplica  
 to. et faciam in curmas p̄loz.  
 daboq; t̄ tram hanc. et semini tuo  
 p̄t te in possessionē sempit̄nā. Du  
 o ḡ filij tui qui nati sunt t̄ in  
 tra egypti ante quā huc ueniret  
 ad te. mei erunt. effraim. et ma  
 nasses. sicut ruben. et symeon.  
 reputabuntur m̄. Reliqs autē  
 quos genueris p̄t eos. tui erūt.  
 et nomine fr̄m suoz uocabūt  
 in possessionib; suis. Michi enī  
 quā ueniebam de mesopotamia.  
 mortua ē rachel in tra chanaan.  
 in ipso itinere. eratq; uerum  
 tempus. Et ingrediebar ephra  
 tam. et sepeluit eam iuxta ui  
 am ephraim que alio noīe ap  
 pellabat̄ bechleem. Vides autē  
 filios ei? dixit ad eum. Qui sūt  
 isti? Respondit. Filij mei sūt.  
 quos m̄ dedit d's in hoc loco. Ad  
 duc inquit eos ad me. ut bene  
 dicam illis. Oculi enim isrl̄ ca  
 ligauerant p̄ nimia senectute.  
 et clare uidere nō poterat. Appli  
 citosq; ad se de osculat̄ ⁊ circum



16  
amplexus: dixit ad filiū. Nō sū  
fraudatus aspectu tuo: in super  
ostendit mī d's semen tuū. Cūq;  
tuliss; eos ioseph de gremio patris  
adorauit pronus in terram: et po  
suit effraim ad dexteram suam.  
id est ad sinistram isrl: manasse  
uero in sinistra sua. ad dex  
teram scilicet patris: applicuitq; am  
bos ad eum. Qui extendens ma  
nū dexterā. posuit sup cap effra  
im iunioris fratris. sinistram autē  
sup cap manasse. qui maior na  
tu erat: cōmutans manus. Be  
nedixitq; ioseph filio suo. et ait.  
Deus in cuius conspectu ambu  
lauerunt patres mei abraham. et  
ysaac. d's qui pascit me ab ad  
ulescentia mea usq; in p'sentem  
diem. angelus qui eruit me  
de cunctis malis. benedicat pu  
eris istis: et in uocetur sup eos  
nomē meū. nomina q; patrum  
meorū abraham. et ysaac. et cre  
scant in multitudine sup terram.  
Vidēs autē ioseph qd' posuisset  
pat' suus dexteram manū suā  
sup caput effraim. grauit' accepit.  
et apprehensam manū patris le  
uare conat' ē de capite effraim.  
et transferte sup cap manasse.  
dixitq; ad patrem. Nō ita cōuenit

30  
pater: quia hic ē primogenitus.  
Pone dexteram tuam sup caput  
eius. Qui tenuens ait. Scio fi  
li mi. scio. Et iste quidē erit ipso.  
et multiplicabitur: s; fr' ei iunior  
maior illo erit: et semē illius  
crescet ingentes. Benedixitq; eis  
in ipso tempore. dicens. In te bene  
dicetur isrl: atq; dicetur. Faciat  
t' d's sic effraim. et sic manasse.  
Constituuntq; effraim ante ma  
nassen. Et ait ad ioseph filiū suū.  
En ego morior: et erit d's uobis  
cum. reducetq; uos ad terram pa  
trum uobrum. Do t' ptem unam  
extra fratres tuos: quam tuli de ma  
nu amorrei in gladio. et arcu meo.

**C**ocauit autē iacob **xlii**  
filios suos: et ait eis. Con  
gregamini: ut annunciem que  
uentura sunt uobis diebus nouissi  
mis. Congregamini. et audite  
filij iacob: audite isrl' patrem uel  
trum. Ruben primogenit' meus:  
tu fortitudo mea. et principium  
doloris mei. por in domo. maior  
in p'to: effusus es sicut aq'. Non  
crescas: quia ascendisti cubile pa  
tris tui. et maculasti stratū eius.  
Symeon. et leui. fratres. uasa iniq  
tatis bellantia: in consilio eorū ne  
ueniat anima mea. et in metu il

44



lor non sit gl'a mea. qz infurore  
suo occiderunt uirum. et inuo-  
luntate sua suffoderunt muru.  
**Maledictus furor eoz. qz p'naqz.**  
et indignatio illoz. quia dura.  
**Diuidam eos in iacob. et disy-**  
**gam eos in isrl.** Iuda te lauda-  
bit fr'es tui. Manus tua in cer-  
uicibz inimicorum tuoz. adora-  
bunt te filij p'ris tui. **Carulus le-**  
**onis iuda.** Ad p'dam fili mi asce-  
disti. requestes accubisti ut leo.  
et quasi leena. **Quis suscitabit**  
**eum.** Non auferetur sceptru de  
iuda. et dux de femoribz ei. donec  
ueniat qui mittendus e. et ipse  
erit expectatio gentiu. ligas ad  
uincam pullum suum. et ad ui-  
tem ofili mi asinam suam. Laua-  
bit uino stolam suam. et sangui-  
ne uine palliu suu. **Pulchriores**  
**oculi eius uino. et dentes lacte**  
**candidiores.** **Zabulon** in litore  
maris habitabit. et in statione  
nauium. p'tingens usqz ad hido-  
nem. **Isachar** asinus fortis. ac-  
cubans in tinnis. uidit requi-  
em quod eet bona. et tra qd op-  
tima. et supposuit humerum su-  
um ad portandu. factusqz e tri-  
butis serues. **Dan** iudicabit po-  
pulu suu. sicut et alia tribz in

isrl. **Fiat dan** coluber in uia. ceras-  
tes in semita. mordens unguilas  
equi. ut cadat ascensor eius ret.  
**Salutare tuu expectabo domine.**  
**Sad accinct' p'liabitur ante eu.**  
et ipse accingetur retrorsu. **Aser**  
**pinguis panis ei. et p'tebit delici-**  
**as regibz.** **Neptalim** certius emul-  
sus. et dans eloquia pulchritu-  
dinis. **Filius accresces ioseph.**  
**filius accrescens. et decorus as-**  
**pectu.** **hne** discurrent sup mu-  
rum. s et exasperauerit eu. et  
uigati sut. in uideruntqz illi ha-  
lentes iacula. **Sedit in forti ar-**  
**cus eius. et dissoluta sut uinca-**  
**la brachioz. et manuu illius p-**  
**manus potetis iacob.** **Inde pas-**  
**tor egressus e lapis isrl.** **Deus**  
**p'ris tui erit adiutor tuus. et**  
**ompe benedicet t. benedictioibz**  
**celi de sup benedictioibz abyssi**  
**iacentis deorsum. benedictioibz**  
**uterum et uulue.** **Benedictio-**  
**nes patris tui confortate sunt**  
**uindictionibz patru ei. donec**  
**ueniet desideriu collu etnoz.**  
**fiant in capite ioseph. et in uer-**  
**tice nazarei int' fr'es suos.** **Be-**  
**niamin** lupus rapax. mane  
comedet p'dam. et uespere diui-  
det spolia. **Oms hij in tribubz**



18  
P  
19  
isrl' duodecim. Hec locutus est eis  
pater suus. benedixitque singulis bene-  
dictionibus propriis. et precepit eis di-  
cens. Ego congregor ad populum me-  
um. sepelire me cum patribus meis  
in spelunca duplici. que est in agro  
ephron ether contra manubze. in  
terra chanaan. quam emuit abra-  
ham cum agro ab ephron ether.  
in possessionem sepulchri. Ibi se-  
pelerunt eum et sarai eius ux-  
orem. ibi sepultus est ysaac cum  
rebecca coniuge. ibi et lia condi-  
ta iacet. Finisque mandatis quibus  
filios instruebat. collegit pedes  
suos suos super lectulum et obiit.  
apostatusque est ad populum suum. |

**Q**uod cernens ioseph. ruit  
super faciem patris. flens. et de-  
osculans eum. Precepitque suis  
suis medicis. ut aromatibus con-  
diceret patrem. Quibus iussa exple-  
tibus. transierunt. xl. dies. Iste  
quippe mos erat cadaverum con-  
ditorum. Fleuitque eum egyptus. lxx.  
diebus. Expleto planctus tempe-  
locutus est ioseph ad familiam  
pharaonis. Si inveni gratiam in  
conspectu vestro. loquimini in au-  
ribus pharaonis. eo quod pat-  
ris ad iuraverit me dicens. In  
mortuo. in sepulchro meo quod so-

di me intra chanaan sepelies me.  
Ascenda ergo. et sepeliam patrem me-  
um. ac revertar. Dixitque ei pharao.  
Ascende et sepeli patrem tuum. sicut  
adiuratus es. Quo ascendente.  
ierunt cum eo omnes senes domus  
pharaonis. cunctique maiores na-  
turi terre egypti. domus ioseph cum  
fratribus suis. absque pueris. et gregi-  
bus. atque armentis. que derelique-  
rant intra gessen. habuitque in co-  
mitatu currus et equites. et facta  
est turba non modica. Veneruntque  
ad aream athad que sita est trans  
iordanem. Vbi celebrantes exequas  
placitu magno atque uehementi.  
impleuerunt septem dies. Quod cum  
uidissent habitatores terre chana-  
an. dixerunt. Placitus magnus  
est iste egyptus. Et ideo appellaue-  
runt nomen loci illius placitus  
egypti. Fecerunt ergo filii isrl'  
sicut precepit eis. et portantes cum  
intra chanaan. sepelierunt eum  
in spelunca duplici. quam emerat ab-  
raham cum agro in possessionem se-  
pulchri ab ephron ether. contra  
faciem manubze. Reuersusque est ioseph  
in egyptum cum fratribus suis. et omni co-  
mitatu. sepulto patre. Quo mor-  
tuo. timentes fratres eius. et mutu-  
o colloquentes. ne forte memoz

45



CA  
sic iniurie quam passus est. et reddat  
tibi omne malum quod fecim. ma-  
daverunt ei. dicentes. Patris tui pre-  
cepit nobis ante quam moreretur. ut  
hec tibi illius dicerem. Obse-  
cro ut obliviscaris sceleris fratrum  
tuorum. et peccati. atque malicie. quam  
exercuerunt in te. Nos quoque oramus.  
ut seruo dei patri tuo dimittas iniqui-  
tatem hanc. Quibus auditis.  
flevit ioseph. Veneruntque ad eum  
fratres sui. et patri in eam adoraverunt.  
et dixerunt. Servus tuus sumus.  
Quibus ille respondit. Nolite ti-  
mere. Num dei possumus resistere  
voluntati. Vos cogitastis de  
me malum. et deus intulit illud in bo-  
num. ut exaltaret me sic in presen-  
tia vestra. et salvos faceret  
multos populos. Nolite metue-  
re. ego pascam vos. et puulos  
vestros. Consolatusque est eos. et bla-  
sphemavit ac leniter locutus. Et habi-  
tauit in egypto cum omni domo  
patris sui. iuxtaque centum. x. annos.  
et vidit egyptum filios. usque ad  
tertiam generationem. Filii quoque  
machie. filii manasse nati sunt  
in genibus ioseph. Quibus trans-  
actis. locutus est fratribus suis. post  
mortem meam deus visitabit vos.  
et ascendente faciet de terra ista. ad

terram quam iuravit abraham ysa-  
ac. et iacob. Cumque adiurasset eos  
et dixisset. deus visitabit vos. asser-  
tate vobiscum ossa mea de loco  
istio. mortuus est expletis. c. x.  
vite sue annis. et conditus ar-  
omatibus repositus est in loculo in  
egypto. *Explicit liber Genesis  
Incipit capitula libri exodi*

**N**umerus eorum qui  
ingressi sunt in e-  
gyptum incre-  
mentum populi.  
Ac de pressio eius  
a rege. obstem-  
ces convocat. ut masculos ne  
carent imperat. de natiuitate  
moysi ad optionem apud filiam  
pharaonis. egyptum percutit. ac  
sacerdotis pharaonis fugit. filias sa-  
cedotis madian a pastoribus defen-  
dit. et sephoram sororitur uxorem. 11.

**M**ortuo rege egypti cla-  
more israel deus exaudiuit.  
moyses in monte orebus domini con-  
spicit. in cubo flammante. voca-  
tus accedit. ad pharaonem ut pre-  
cipitur. signa deponit. et accipit.  
et excusat. et inloquente se eum pro-  
nunat. irat dominus ut cum aaron